

Europeiska unionens officiella tidning

L 93



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjunde årgången

28 mars 2014

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

2014/172/EU:

- ★ Rådets beslut av den 22 oktober 2013 om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, och om provisorisk tillämpning av protokollet till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen 1
- ★ Protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen 2

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EU) nr 315/2014 av den 24 mars 2014 om ändring av förordning (EU) nr 43/2014 vad gäller vissa fångstbegränsningar 12
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 316/2014 av den 21 mars 2014 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på grupper av avtal om tekniköverföring ⁽¹⁾ 17

Pris: 7 EUR

(forts. på nästa sida)

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EU) nr 317/2014 av den 27 mars 2014 om ändring av bilaga XVII (CMR-ämnena) till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) ⁽¹⁾	24
★ Kommissionens förordning (EU) nr 318/2014 av den 27 mars 2014 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärdena för fenarimol, metaflumizon och teflubenzuron i eller på vissa produkter ⁽¹⁾	28
★ Kommissionens förordning (EU) nr 319/2014 av den 27 mars 2014 om de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, och om upphävande av förordning (EG) nr 593/2007 ⁽¹⁾	58
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 320/2014 av den 27 mars 2014 om ändring av bilaga VIII till rådets förordning (EG) nr 73/2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitiken	81
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 321/2014 av den 27 mars 2014 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	83

Rättelser

★ Rättelse till rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EU) nr 961/2010 (EUT L 88 av den 24.3.2012)	85
★ Rättelse till Föreskrifter nr 72 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece) – Enhetliga bestämmelser beträffande typgodkännande av strålkastare till motorcyklar som avger ett asymmetriskt halv- och helljus och är utrustade med halogenlampor (HS 1) (EUT L 75 av den 14.3.2014)	85
★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1081/2012 av den 9 november 2012 för rådets förordning (EG) nr 116/2009 om export av kulturföremål (EUT L 324 av den 22.11.2012)	86



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 22 oktober 2013

om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, och om provisorisk tillämpning av protokollet till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

(2014/172/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 217 jämförd med artikel 218.5 och 218.8 andra stycket,

med beaktande av Kroatians anslutningsakt, särskilt artikel 6.2 andra stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Den 24 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att på unionens och dess medlemsstaters samt Republiken Kroatians vägnar inleda förhandlingar med Montenegro om ingående av ett protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *protokollet*).
- (2) Dessa förhandlingar avslutades framgångsrikt genom att protokollet paraferades den 16 maj 2013.
- (3) Protokollet bör undertecknas på unionens och dess medlemsstaters vägnar, med förbehåll för att det senare ingås.
- (4) Ingåendet av protokollet omfattas av ett separat förfarande vad gäller frågor som omfattas av Europeiska atomenergigemenskapens behörighet.
- (5) Med anledning av Kroatians anslutning till unionen den 1 juli 2013 bör protokollet tillämpas provisoriskt från och med den dagen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av protokollet till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen bemyndigas härmed på unionens och dess medlemsstaters vägnar, med förbehåll för att nämnda protokoll ingås.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens och dess medlemsstaters vägnar.

Artikel 3

Protokollet ska tillämpas provisoriskt, i enlighet med artikel 12 i protokollet, från och med den 1 juli 2013, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för dess ingående avslutas.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 22 oktober 2013.

På rådets vägnar

L. LINKEVIČIUS

Ordförande

PROTOKOLL

till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN KROATIEN,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

UNGERN

MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragsslutande parter i fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

nedan kallade *medlemsstaterna*, och

EUROPEISKA UNIONEN och EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade *Europeiska unionen*,

å ena sidan, och

MONTENEGRO

å andra sidan,

har enats om följande med beaktande av Republiken Kroatians (nedan kallad *Kroatien*) anslutning till Europeiska unionen den 1 juli 2013, och

AV FÖLJANDE SKÄL:

- (1) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*) undertecknades i Luxemburg den 15 oktober 2007 och trädde i kraft den 1 maj 2010.
- (2) Fördraget om Kroatians anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *anslutningsfördraget*) undertecknades i Bryssel den 9 december 2011.
- (3) Kroatien anslöt sig till Europeiska unionen den 1 juli 2013.
- (4) Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Kroatien ska Kroatians anslutning till stabiliserings- och associeringsavtalet godkännas genom att ett protokoll till avtalet ingås.
- (5) Samråd enligt artikel 39.3 i stabiliserings- och associeringsavtalet har hållits för att säkerställa att hänsyn tas till Europeiska unionens och Montenegros gemensamma intressen enligt det avtalet.

HÄRIGENOM AVTALAS FÖLJANDE.

AVSNITT I

AVTALSSLUTANDE PARTER

Artikel 1

Kroatien ska vara part i stabiliserings- och associeringsavtalet, och ska på samma sätt som övriga medlemsstater i Europeiska unionen anta och beakta texten till stabiliserings- och associeringsavtalet och till de gemensamma förklaringar och de ensidiga förklaringar som åtföljer den samma dag undertecknade slutakten.

ANPASSNINGAR AV TEXTEN TILL STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTALET OCH DESS BILAGOR OCH PROTOKOLL

AVSNITT II

JORDBRUKSPRODUKTER

Artikel 2

Montenegros medgivanden för jordbruksprodukter

1. I artikel 27 i stabiliserings- och associeringsavtalet ska följande punkt införas:

”3. Montenegro ska tillämpa gällande tullar på import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i Europeiska unionen inom de angivna kvantiteterna enligt förteckningen i bilaga III d från och med den dag då protokollet till detta avtal med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen träder i kraft.”

2. Texten i bilaga I till detta protokoll ska läggas till som bilaga III d till stabiliserings- och associeringsavtalet.

Artikel 3

Fiskeriprodukter

1. I artikel 30 till stabiliserings- och associeringsavtalet ska följande punkt införas:

”3. Montenegro ska avskaffa alla tullar, och alla åtgärder med motsvarande verkan, på fisk och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga Va från och med den dag då protokollet till detta avtal med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen träder i kraft. För de produkter som förtecknas i bilaga V ska bestämmelserna i den bilagan gälla.”

2. Texten i bilaga II till detta protokoll ska läggas till som bilaga Va till stabiliserings- och associeringsavtalet.

Artikel 4

Montenegros medgivanden för bearbetade jordbruksprodukter

Texten i bilaga III till detta protokoll ska läggas till som bilaga IIa i protokoll 1 till stabiliserings- och associeringsavtalet.

AVSNITT III

URSPRUNGSREGLER

Artikel 5

Bilaga IV till protokoll 3 till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga IV till det här protokollet.

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

AVSNITT IV

Artikel 6

Världshandelsorganisationen (WTO)

Montenegro förbinder sig att i samband med denna utvidgning av Europeiska unionen inte göra några anspråk, framställningar eller hänskjutanden och inte ändra eller frånträda några medgivanden enligt artiklarna XXIV.6 och XXVIII i Gatt 1994.

Artikel 7

Ursprungsintyg och administrativt samarbete

1. Ursprungsintyg som på vederbörligt sätt utfärdats av antingen Montenegro eller Kroatien inom ramen för ett förmånsavtal eller en autonom ordning som tillämpas dem emellan ska godtas i respektive länder, under förutsättning att

a) sådan ursprungsstatus medför förmånlig tullbehandling enligt bestämmelserna om förmånstull i stabiliserings- och associeringsavtalet,

b) ursprungsintyget och transportdokumenten utfärdats senast dagen före anslutningsdagen,

c) ursprungsintyget lämnas in till tullmyndigheterna inom fyra månader räknat från anslutningsdagen.

I de fall då varor före anslutningsdagen deklarerats för import till antingen Montenegro eller Kroatien enligt ett förmånsavtal eller en autonom ordning som vid den tidpunkten tillämpades mellan Montenegro och Kroatien, får ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand enligt avtalet eller ordningen också godtas, under förutsättning att det inges till tullmyndigheterna inom fyra månader räknat från anslutningsdagen.

2. Montenegro och Kroatien får behålla de tillstånd genom vilka status som "godkänd exportör" har beviljats inom ramen för ett förmånsavtal eller en autonom ordning som tillämpats dem emellan, under förutsättning att

- a) en sådan bestämmelse ingår även i det avtal som ingåtts mellan Montenegro och Europeiska unionen före Kroatiens anslutning, och
- b) att de godkända exportörerna tillämpar de ursprungsregler som gäller enligt det avtalet.

Dessa tillstånd ska senast ett år efter dagen för Kroatiens anslutning ersättas med nya tillstånd utfärdade i enlighet med villkoren i stabiliserings- och associeringsavtalet.

3. Begäran om kontroll i efterhand av ursprungsintyg som utfärdats enligt de förmånsavtal eller autonoma ordningar som avses i punkterna 1 och 2 ska godtas av de behöriga tullmyndigheterna i Montenegro eller Kroatien under en period av tre år efter utfärdandet av ursprungsintyget i fråga och får göras av dessa myndigheter inom en period av tre år efter deras godtagande av det ursprungsintyg som lämnades in till dem till stöd för en importdeklaration.

Artikel 8

Varor under transitering

1. Bestämmelserna i stabiliserings- och associeringsavtalet får tillämpas på varor som exporteras antingen från Montenegro till Kroatien eller från Kroatien till Montenegro som uppfyller villkoren i protokoll 3 till stabiliserings- och associeringsavtalet och som dagen för Kroatiens anslutning befinner sig antingen under transport eller i tillfällig förvaring, i ett tullager eller i en frizon i Montenegro eller Kroatien.

2. I sådana fall får förmånsbehandling beviljas under förutsättning att ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand av tullmyndigheterna i exportlandet lämnas in till tullmyndigheterna i importlandet inom fyra månader räknat från anslutningsdagen.

Artikel 9

Kvoter för 2013

För 2013 ska volymerna i de nya tullkvoterna och ökningen av volymerna i befintliga tullkvoter beräknas i proportion till basvolymerna, varvid hänsyn ska tas till den del av perioden som förflutit före den 1 juli 2013.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

AVSNITT V

Artikel 10

Detta protokoll och dess bilagor ska utgöra en integrerad del av stabiliserings- och associeringsavtalet.

Artikel 11

1. Detta protokoll ska godkännas av Europeiska unionen och dess medlemsstater och Montenegro i enlighet med deras egna förfaranden.

2. Parterna ska till varandra anmäla att de förfaranden som avses i punkt 1 har slutförts. Godkännandeinstrumenten ska deponeras hos Europeiska unionens råds generalsekretariat.

Artikel 12

1. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den månad då det sista godkännandeinstrumentet har deponerats.

2. Om samtliga godkännandeinstrument för detta protokoll inte har deponerats före den 1 juli 2013, ska protokollet tillämpas provisoriskt med verkan från den 1 juli 2013.

Artikel 13

Detta protokoll är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 14

Texten till stabiliserings- och associeringsavtalet, inbegripet de bilagor och protokoll som utgör en integrerad del av detta, samt slutakten och de förklaringar som åtföljer denna ska upprättas på kroatiska språket, vilka texter ska vara giltiga på samma sätt som de ursprungliga texterna. Stabiliserings- och associeringsrådet ska godkänna dessa texter.

Съставено в Брюксел на осемнадесети декември две хиляди и тринадесета година.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de diciembre de dos mil trece.

V Bruselu dne osmnáctého prosince dva tisíce třináct.

Udfærdiget i Bruxelles den attende december to tusind og tretten.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Dezember zweitausenddreizehn.

Kahe tuhande kolmeteistkümnenda aasta detsembrikuu kaheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκατρία.

Done at Brussels on the eighteenth day of December in the year two thousand and thirteen.

Fait à Bruxelles, le dix-huit décembre deux mille treize.

Sastavljeno u Bruxellesu osamnaestog prosinca dvije tisuće trinaeste.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto dicembre duemilatredici.

Briselē, divi tūkstoši trīspadsmitā gada astoņpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai trylikų metų gruodžio aštuonioliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenharmadik év december havának tizennyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmintax-il jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u tlettax.

Gedaan te Brussel, de achttiende december tweeduizend dertien.

Sporządzono w Brukseli dnia osiemnastego grudnia roku dwa tysiące trzynastego.

Feito em Bruxelas, em dezoito de dezembro de dois mil e treze.

Întocmit la Bruxelles la optsprezece decembrie două mii treisprezece.

V Bruseli osemnásteho decembra dvetisíctrinásť.

V Bruslju, dne osemnajstega decembra leta dva tisoč trinajst.

Tehty Brysselissä kahdeksantenatoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakolmetoista.

Som skedde i Bryssel den artonde december tjugohundratretton.

Sačinjeno u Briselu osamnaestog decembra dvije hiljade trinaeste.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā –
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna
 Za države članice



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Za Evropsku uniju



За Черна гора
 Por Montenegro
 Za Černou Horu
 For Montenegro
 Für Montenegro
 Montenegro nimel
 Για το Μαυροβουνίου
 For Montenegro
 Pour le Monténégro
 Za Crnu Goru
 Per il Montenegro
 Melnkalnes vārdā –
 Juodkalnijos vardu
 Montenegró részéről
 Għall-Montenegro
 Voor Montenegro
 W imieniu Czarnogóry
 Pelo Montenegro
 Pentru Muntenegru
 Za Čiernu Horu
 Za Črno goro
 Montenegron puolesta
 För Montenegro
 Za Crnu Goru



BILAGA I

"BILAGA III d

Montenegros tullmedgivanden för jordbruksråvaror med ursprung i Europeiska unionen
(som avses i artikel 27.3)

(Tullar (värdetullar och/eller specifika tullar) kommer att tillämpas för de produkter som förtecknas i denna bilaga inom de kvantiteter som anges för varje produkt från och med dagen för detta protokolls ikraftträdande)

KN-nummer 2013	Varuslag	Årlig kvantitet (i ton)	Kvottullsats (% av MGN-tullsatsen)
0207 11 90 0207 12 90 0207 13 10 0207 13 30 0207 13 60 0207 13 99 0207 14 10 0207 14 30 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 99	Fjäderfä	500	20 %
0406 10 20 0406 10 80 0406 30 31 0406 40 50 0406 90 78 0406 90 88 0406 90 99	Ost	65	30 %
1602 20 90 1602 32 11 1602 32 19 1602 32 30 1602 32 90 1602 41 10 1602 49 15 1602 49 30 1602 50 31 1602 50 95	Beredningar av kött	130	30 %"

BILAGA II

"BILAGA Va

Montenegros medgivanden för Europeiska unionens fiskeriprodukter som avses i artikel 30.3 i detta avtal

Import till Montenegro av följande produkter med ursprung i gemenskapen ska omfattas av nedan angivna tullkvoter:

KN-nummer 2013	Varuslag	Årlig kvantitet (i ton)	Kvottullsats
1604 13 11 1604 13 19 1604 13 90	Sardiner, beredda eller konserverade	200	0 % (tullfritt)
1604 14 11 1604 14 16 1604 14 18	Tonfisk och bonit, beredd eller konserverad; filéer av tonfisk, så kallade 'loins'	75	0 % (tullfritt)
1604 15 11 1604 15 19	Makrill, beredd eller konserverad	30	0 % (tullfritt)"

BILAGA III

(Produkter som avses i artikel 25 i stabiliserings- och associeringsavtalet)

"BILAGA IIa TILL PROTOKOLL 1

Tullkvoter som är tillämpliga på varor med ursprung i Europeiska unionen vid import till Montenegro

KN-nummer 2013	Varuslag	Årlig kvantitet (i liter)	Kvottullsats
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	240 000	0 %
2201 10	Mineralvatten och kolsyrat vatten		
Ex 2201 90	Andra slag		
2201 90 00 10	Vanligt naturligt vatten, i förpackningar	430 000	0 %"
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	810 000	

BILAGA IV

"BILAGA IV

FAKTURADEKLARATION

Fakturadeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver inte återges.

Bulgarisk version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с преференциален произход ⁽²⁾.

Spansk version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjeckisk version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estnisk version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekisk version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμσιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelsk version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Fransk version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Kroatisk version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italiensk version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettisk version

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litauisk version

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Ungersk version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederländsk version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk version

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumänsk version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovakisk version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovensk version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov štr. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finsk version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohdeltuun oikeutettuja ... alkuperäituotteita ⁽²⁾.

Svensk version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Montenegrinsk version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odobrenje br. ⁽¹⁾) izjavljuje da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ... ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

..... ⁽³⁾

(Ort och datum)

..... ⁽⁴⁾

(Exportörens underskrift. Dessutom ska namnet på den person som undertecknar förklaringen förtydligas)

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör, ska numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska orden inom parentes uteslutas eller utrymmet lämnas blankt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis hänför sig till produkter med ursprung i Ceuta och Melilla måste exportören klart ange dem i det dokument på vilket deklarationen upprättas med hjälp av symbolen "CM".

⁽³⁾ Dessa uppgifter kan utelämnas om upplysningen finns i själva dokumentet.

⁽⁴⁾ I de fall då exportörens underskrift inte erfordras innebär undantaget från underskrift också undantag från angivande av vederbörandes namn."

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 315/2014

av den 24 mars 2014

om ändring av förordning (EU) nr 43/2014 vad gäller vissa fångstbegränsningar

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

nr 43/2014 preliminära fiskemöjligheter för vissa bestånd av blåvitling. Den 12 mars 2014 slutfördes samråden med Norge och Färöarna, inbegripet de som avser blåvitling.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 43.3,

- (4) Bilaga IA till förordning (EU) nr 43/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (5) Fångstbegränsningarna som föreskrivs i förordning (EU) nr 43/2014 tillämpas från och med den 1 januari 2014. Bestämmelserna i denna förordning om fångstbegränsningar bör därför också tillämpas från och med det datumet. En sådan retroaktiv tillämpning ska inte påverka tillämpningen av principerna om rättssäkerhet och skydd för berättigade förväntningar, eftersom fiskemöjligheterna i fråga sattes till noll i förordning (EU) nr 43/2014. Eftersom ändringarna av denna fångstbegränsning påverkar den ekonomiska verksamheten och planeringen av fiskeåret för unionsfartygen bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter dess offentliggörande.

- (1) Fångstbegränsningar för tobisfiskar i unionens vatten i Ices-områdena IIa, IIIa och IV sattes till noll i bilaga IA till rådets förordning (EU) nr 43/2014⁽¹⁾, i väntan på råd från Internationella havsforskningsrådet (Ices).

- (2) Ices råd om bestånden har varit tillgängliga sedan den 21 februari 2014, och det är nu möjligt att fastställa en TAC för tobisfiskar i detta område, uppdelat i sju förvaltningsområden för att undvika lokal utarmning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändring av förordning (EU) nr 43/2014

Bilaga IA till förordning (EU) nr 43/2014 ska ändras i enlighet med texten i bilagan till den här förordningen.

- (3) Fiskemöjligheterna för unionens fartyg och i norska och färöiska vatten och för norska och färöiska fartyg i unionens vatten samt villkoren för tillträde till fiskebeståndet i varandras vatten fastställs varje år mot bakgrund av det samråd om fiskerättigheter som hålls i enlighet med det bilaterala avtalet om fiske med Norge⁽²⁾ respektive Färöarna⁽³⁾. I avvaktan på resultatet av samråden om överenskommelserna för 2014 fastställdes i förordning (EU)

Artikel 2

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EU) nr 43/2014 av den 20 januari 2014 om fastställande för år 2014 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfartyg, i vissa andra vatten (EUT L 24, 28.1.2014, s. 1).

⁽²⁾ Avtal om fiske mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge (EGT L 226, 29.8.1980, s. 48).

⁽³⁾ Avtal om fiske mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan (EGT L 226, 29.8.1980, s. 12).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 mars 2014.

På rådets vägnar

A.. TSAFTARIS

Ordföranden

BILAGA

Bilaga IA till förordning (EU) nr 43/2014 ska ändras på följande sätt:

a) Uppgiften för tobisfiskar i unionens vatten i Ices-områdena IIa, IIIa och IV ska ersättas med följande:

”Art: Tobisfiskar <i>Ammodytes</i> spp.		Område: Unionens vatten i IIa, IIIa och IV ⁽¹⁾
Danmark	195 471 ⁽²⁾	
Förenade kungariket	4 273 ⁽²⁾	
Tyskland	298 ⁽²⁾	
Sverige	7 177 ⁽²⁾	
Unionen	207 219	
TAC	207 219	Analytisk TAC Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.

⁽¹⁾ Utom vatten inom sex sjömil från Förenade kungarikets baslinjer vid Shetland, Fair Isle och Foula.

⁽²⁾ Minst 98 % av de landningar som räknas av från den här kvoten ska vara av tobisfiskar. Bifångster av sandskädda, makrill och vitling ska räknas av mot återstående 2 % av kvoten (OT1/*2A3A4).

Särskilt villkor:

Inom gränserna för de ovannämnda kvoterna får högst nedan angivna mängder tas upp i följande förvaltningsområden för tobisfiskar som definieras i bilaga IID:

Område: Unionens vatten i förvaltningsområden för tobisfiskar

	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/234_1)	(SAN/234_2)	(SAN/234_3)	(SAN/234_4)	(SAN/234_5)	(SAN/234_6)	(SAN/234_7)
Danmark	53 769	4 717	132 062	4 717	0	206	0
Förenade kungariket	1 175	103	2 887	103	0	5	0
Tyskland	82	7	202	7	0	0	0
Sverige	1 974	173	4 849	173	0	8	0
Unionen	57 000	5 000	140 000	5 000	0	219	0
Totalt	57 000	5 000	140 000	5 000	0	219	0”

b) Uppgifterna för blåvitling i norska vatten i II och IV ska ersättas med följande:

"Art: Blåvitling <i>Micromesistius poutassou</i>		Område: Norska vatten i II och IV (WHB/24-N.)
Danmark	0	
Förenade kungariket	0	
Unionen	0	
TAC	1 200 000"	Analytisk TAC

c) Uppgifterna för blåvitling i unionens vatten och internationella vatten i I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII och XIV ska ersättas med följande:

"Art: Blåvitling <i>Micromesistius poutassou</i>		Område: Unionens vatten och internationella vatten i I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII och XIV (WHB/1X14)
Danmark	28 325 ⁽¹⁾	
Tyskland	11 013 ⁽¹⁾	
Spanien	24 013 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Frankrike	19 712 ⁽¹⁾	
Irland	21 934 ⁽¹⁾	
Nederländerna	34 539 ⁽¹⁾	
Portugal	2 231 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Sverige	7 007 ⁽¹⁾	
Förenade kungariket	36 751 ⁽¹⁾	
Unionen	185 525 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Norge	100 000	
Färöarna	15 000	
TAC	1 200 000	Analytisk TAC

⁽¹⁾ Särskilda villkor: varav upp till följande procentenhet får fiskas i norsk ekonomisk zon eller i fiskezonen runt Jan Mayen (WHB/*NZJM1): 0 %.

⁽²⁾ Överföringar från denna kvot får göras till VIIIc, IX och X; unionens vatten i Cefac 34.1.1. Sådana överföringar ska dock anmälas i förväg till kommissionen.

⁽³⁾ Särskilda villkor: varav upp till följande kvantitet får fiskas i färöiska vatten (WHB/*05-F): 25 000"

d) Uppgifterna för blåvitling i VIIIc, IX och X; unionens vatten i Cefac 34.1.1 ska ersättas med följande:

"Art: Blåvitling <i>Micromesistius poutassou</i>		Område: VIIIc, IX och X, unionens vatten i Cefac 34.1.1 (WHB/8C3411)
Spanien	24 658	
Portugal	6 165	
Unionen	30 823 ⁽¹⁾	
TAC	1 200 000	Analytisk TAC

⁽¹⁾ Särskilda villkor: varav upp till följande procentenhet får fiskas i norsk ekonomisk zon eller i fiskezonen runt Jan Mayen (WHB/*NZJM2): 0 %"

- e) Uppgifterna för blåvitling i unionens vatten i II, IVa, V, VI norr om 56° 30' N och VII väster om 12° W ska ersättas med följande:

"Art: Blåvitling <i>Micromesistius poutassou</i>		Område: Unionens vatten i II, IVa, V, VI norr om 56° 30' N och VII väster om 12° W (WHB/24A567)
Norge	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Färöarna	25 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	1 200 000	Analytisk TAC

⁽¹⁾ Ska räknas av mot Norges fångstbegränsningar som fastställts i kuststatsarrangemanget.

⁽²⁾ Särskilda villkor: fångsten i IV får vara högst (WHB/*04A-C): 0

Denna fångstbegränsning i IV uppgår till följande procentenhet av Norges tillträdeskvot: 0 %

⁽³⁾ Ska räknas av mot Färöarnas fångstbegränsningar.

⁽⁴⁾ Särskilda villkor: Får även fiskas i VIb (WHB/*06B-C). Fångsten i IVa får vara högst 6 250 ton (WHB/*04A-C)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 316/2014**av den 21 mars 2014****om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på grupper av avtal om tekniköverföring****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning nr 19/65/EEG av den
2 mars 1965 om tillämpning av artikel 85.3 i fördraget på
vissa kategorier av avtal och samordnade förfaranden ⁽¹⁾, särskilt
artikel 1,

efter att ha offentliggjort ett utkast till denna förordning,

efter samråd med rådgivande kommittén för kartell- och mo-
nopolfrågor, och

av följande skäl:

(1) Förordning nr 19/65/EEG ger kommissionen befogenhet
att genom förordning tillämpa artikel 101.3 i fördraget
på vissa grupper av avtal om tekniköverföring som en-
dast två företag är parter i samt motsvarande samordnade
förfaranden som omfattas av artikel 101.1 i fördraget.

(2) Kommissionen har framför allt antagit kommissionens
förordning (EG) nr 772/2004 ⁽²⁾ i enlighet med förord-
ning nr 19/65/EEG. I förordning (EG) nr 772/2004 de-
finieras grupper av avtal om tekniköverföring som kom-
missionen normalt sett har ansett uppfylla villkoren i
artikel 101.3 i fördraget. Med tanke på att erfarenheterna
av tillämpningen av den förordningen, som upphör att
gälla den 30 april 2014, på det hela taget varit positiva
och med hänsyn till de ytterligare erfarenheter som gjorts
sedan den förordningen antogs, är det lämpligt att en ny
gruppundantagsförordning antas.

(3) Denna förordning bör uppfylla de två kraven på att ef-
fektivt skydda konkurrensen och att ge företagen tillräck-
lig rättslig förutsebarhet. Samtidigt som dessa mål efter-
strävas bör så stor hänsyn som möjligt tas till behovet av
att förenkla den administrativa tillsynen och de rättsliga
ramarna.

(4) Avtal om tekniköverföring gäller licensiering av teknik-
rättigheter. Sådana avtal ökar i regel den ekonomiska
effektiviteten och gynnar konkurrensen, eftersom de
kan minska överlappande forskning och utveckling, öka
incitamenten att bedriva inledande forskning och utveck-
ling, främja en stegvis ökande innovation, underlätta
spridning och skapa konkurrens på produktmarknaden.

(5) Sannolikheten för att sådana effektivitets- och konkur-
rensfrämjande effekter uppväger eventuella konkurrens-
begränsande effekter till följd av begränsningar i avtal
om tekniköverföring beror på graden av marknadsmakt
hos de berörda företagen och därför på i vilken utsträck-
ning dessa företag möter konkurrens från företag som
äger substitutteknik eller företag som producerar ersätt-
ningsprodukter.

(6) Denna förordning bör endast omfatta avtal om teknik-
överföring mellan en licensgivare och en licenstagare.
Den bör omfatta sådana avtal även om avtalet innehåller
villkor som gäller för mer än ett handelsled, till exempel
genom att kräva att licenstagaren upprättar ett särskilt
distributionssystem och genom att precisera vilka skyldig-
heter licenstagaren får eller måste ålägga återförsäljare
av de produkter som producerats under licensen. Sådana
villkor och skyldigheter bör dock vara förenliga med de
konkurrensregler gällande leverans- och distributionsavtal
som anges i kommissionens förordning (EU) nr
330/2010 ⁽³⁾. Leverans- och distributionsavtal som in-
gåtts mellan en licenstagare och köpare av dennes avtals-
produkter bör inte omfattas av undantaget enligt denna
förordning.

⁽¹⁾ EGT 36, 6.3.1965, s. 533/65.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 772/2004 av den 7 april 2004
om tillämpningen av artikel 81.3 i fördraget på grupper av avtal om
tekniköverföring (EUT L 123, 27.4.2004, s. 11).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 330/2010 av den 20 april 2010
om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unio-
nens funktionssätt på grupper av vertikala avtal och samordnade
förfaranden (EUT L 102, 23.4.2010, s. 1).

- (7) Denna förordning bör endast omfatta avtal där licensgivaren tillåter att licenstagaren och/eller en eller flera av dennes underleverantör(er) utnyttjar de licensierade teknikrättigheterna, eventuellt efter att licenstagaren och/eller dennes underleverantör(er) har bedrivit ytterligare forskning och utveckling i syfte att producera varor eller tjänster. Den bör inte tillämpas vid licensiering i samband med forsknings- och utvecklingsavtal som omfattas av kommissionens förordning (EU) nr 1217/2010 ⁽¹⁾ eller vid licensiering i samband med specialiseringsavtal som omfattas av kommissionens förordning (EU) nr 1218/2010 ⁽²⁾. Den bör inte heller tillämpas på avtal som enbart syftar till mångfaldigande och spridning av upphovsrättsligt skyddade programvaruprodukter, eftersom sådana avtal inte avser licensiering av en teknik för produktion utan mer liknar distributionsavtal. Den bör inte heller gälla avtal om inrättande av teknikpooler, det vill säga avtal om gemensamt utnyttjande av tekniker i syfte att licensiera dem till tredje parter, eller avtal genom vilka den teknik som ingår i poolen licensieras ut till dessa tredje parter.
- (8) För tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget genom förordning är det inte nödvändigt att fastställa vilka avtal om tekniköverföring som kan omfattas av artikel 101.1 i fördraget. Vid den enskilda bedömningen av avtal enligt artikel 101.1 måste flera faktorer beaktas, särskilt strukturen och dynamiken på de relevanta teknik- och produktmarknaderna.
- (9) Förmånen av det gruppundantag som inrättas genom denna förordning bör begränsas till de avtal som med tillräcklig säkerhet kan antas uppfylla villkoren i artikel 101.3 i fördraget. För att uppnå fördelarna och målen för tekniköverföring bör denna förordning inte enbart omfatta överföring av teknik som sådan, utan även andra bestämmelser i avtal om tekniköverföring om, och i den utsträckning som, dessa bestämmelser är direkt knutna till tillverkningen eller försäljningen av avtalsprodukterna.
- (10) I fråga om avtal om tekniköverföring mellan konkurrenter kan det antas att om parternas sammanlagda andel av de relevanta marknaderna inte överstiger 20 % och om avtalen inte innehåller vissa allvarligt konkurrenshämmande begränsningar, bidrar de i regel till att förbättra produktionen eller distributionen samtidigt som konsumenterna tillförsäkras en skälig andel av den vinst som därigenom uppnås.
- (11) I fråga om avtal om tekniköverföring mellan icke-konkurrenter kan det antas att om parternas respektive andel av de relevanta marknaderna inte överstiger 30 % och avtalen inte innehåller vissa allvarligt konkurrenshämmande begränsningar, bidrar de i regel till att förbättra produktionen eller distributionen samtidigt som konsumenterna tillförsäkras en skälig andel av den vinst som därigenom uppnås.
- (12) Om det tillämpliga tröskelvärde för marknadsandelar överskrids på en eller flera produkt- och teknikmarknader bör gruppundantaget inte tillämpas på avtalet vad gäller de berörda marknaderna.
- (13) Det kan inte förutsättas att avtal om tekniköverföring omfattas av artikel 101.1 i fördraget över dessa tröskelvärden för marknadsandelar. Till exempel exklusiva licensavtal mellan företag som inte är konkurrenter faller ofta utanför artikel 101.1. Det kan inte heller förutsättas att avtal om tekniköverföring som omfattas av artikel 101.1 inte uppfyller villkoren för ett undantag om tröskelvärdena för marknadsandelar överskrids. Det kan dock inte heller presumeras att de i regel kommer att ge upphov till objektiva fördelar av sådan art och omfattning att de uppväger de nackdelar de medför för konkurrensen.
- (14) Avtal om tekniköverföring som innehåller begränsningar som inte är absolut nödvändiga för att förbättra produktionen eller distributionen bör inte beviljas undantag med stöd av denna förordning. Särskilt avtal om tekniköverföring som innehåller vissa allvarligt konkurrenshämmande begränsningar, såsom överenskommelse om priser gentemot tredje man, bör inte omfattas av gruppundantaget enligt denna förordning, oberoende av de berörda företagens marknadsandelar. Om sådana särskilt allvarliga konkurrensbegränsningar föreligger bör avtalet i sin helhet uteslutas från gruppundantaget.
- (15) För att skydda incitamenten att bedriva innovationsverksamhet och en korrekt tillämpning av immateriella rättigheter, bör vissa begränsningar uteslutas från gruppundantaget. Framförallt bör vissa s.k. grant-back-skyldigheter och klausuler om att inte bestrida immateriella rättigheter uteslutas. Om en sådan begränsning ingår i ett licensavtal bör endast begränsningen i fråga uteslutas från gruppundantaget.
- ⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 1217/2010 av den 14 december 2010 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa grupper av forsknings- och utvecklingsavtal (EUT L 335, 18.12.2010, s. 36).
- ⁽²⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 1218/2010 av den 14 december 2010 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa grupper av specialiseringsavtal (EUT L 335, 18.12.2010, s. 43).

- (16) Tröskelvärdena för marknadsandelar och att avtal om tekniköverföring, som innehåller de allvarligt konkurrens-hämmande begränsningarna samt de uteslutna begränsningarna som föreskrivs i denna förordning, inte omfattas av undantag garanterar normalt sett att de avtal som omfattas av gruppundantaget inte ger de deltagande företagen möjlighet att sätta konkurrensen ur spel beträffande en väsentlig del av de berörda produkterna.
- (17) Kommissionen får enligt artikel 29.1 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 ⁽¹⁾ återkalla förmånen enligt den här förordningen, om den i ett visst fall finner att ett avtal som omfattas av undantaget i den här förordningen ändå har verkningar som är oförenliga med artikel 101.3 i fördraget. Det kan inträffa särskilt om incitamenten att bedriva innovationsverksamhet är försvagade eller om marknads-tillträde hindras.
- (18) Enligt artikel 29.2 i förordning (EG) nr 1/2003 får konkurrensmyndigheten i en medlemsstat återkalla gruppundantaget enligt den här förordningen på den medlemsstatens territorium eller en del av detta, om ett avtal som omfattas av undantaget i den här förordningen i ett visst fall ändå har verkningar som är oförenliga med artikel 101.3 i fördraget på den medlemsstatens territorium, eller på en del av detta vilken uppvisar alla kännetecken på en avgränsad geografisk marknad.
- (19) För att förstärka övervakningen av parallella nät av avtal om tekniköverföring som har liknande begränsande effekter och som täcker mer än 50 % av en viss marknad, kan kommissionen genom förordning förklara att denna förordning inte är tillämplig på avtal om tekniköverföring som innehåller särskilda begränsningar med avseende på den berörda marknaden, varigenom artikel 101 i fördraget återigen blir fullt tillämplig på sådana avtal.
- i) patent,
- ii) bruksmönster,
- iii) designskydd,
- iv) kretsmönster i halvledarprodukter,
- v) tillägsskydd för läkemedel eller andra produkter för vilka sådana tillägsskydd kan erhållas,
- vi) växtförädlarcertifikat, och
- vii) upphovsrätt till programvara.
- c) *avtal om tekniköverföring*::
- i) ett avtal om licensiering av teknikrättigheter mellan två företag enligt vilket licenstagarens och/eller dennes underleverantör(er) ska tillverka avtalsprodukter,
- ii) en överlåtelse av teknikrättigheter mellan två företag för tillverkning av avtalsprodukter där en del av de risker som är förenade med utnyttjandet av den tekniken ligger kvar hos överlåtaren.
- d) *ömsesidigt avtal*: ett avtal om tekniköverföring där två företag, genom samma eller separata kontrakt, beviljar varandra en teknikrättighetslicens, och där dessa licenser gäller konkurrerande tekniker eller kan användas för att tillverka konkurrerande produkter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

1. I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *avtal*: ett avtal, ett beslut av en företagssammanslutning eller ett samordnat förfarande.
- b) *teknikrättigheter*: know-how samt följande rättigheter, eller en kombination av dessa, inklusive ansökningar eller ansökningar om registrering av dessa rättigheter,

- e) *ensidigt avtal*: ett avtal om tekniköverföring där ett företag beviljar ett annat företag en teknikrättighetslicens, eller där två företag beviljar varandra en sådan licens men där dessa licenser inte avser konkurrerande tekniker och inte kan användas för tillverkning av konkurrerande produkter.
- f) *produkt*: varor eller en tjänst, inbegripet såväl mellanprodukter och tjänster i mellanledet som slutprodukter och tjänster i slutledet.
- g) *avtalsprodukt*: en produkt som direkt eller indirekt tillverkas på grundval av de licensierade teknikrättigheterna.
- h) *immateriella rättigheter*: omfattar industriell äganderätt, särskilt patent och varumärken, upphovsrätt och närstående rättigheter.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

- i) *know-how*: ett paket bestående av praktisk information, som är ett resultat av erfarenheter och testning och som är
- i) hemlig, det vill säga inte allmänt känd eller tillgänglig,
 - ii) väsentlig, det vill säga viktig och till nytta för produktion av avtalsprodukterna, och
 - iii) identifierad, det vill säga att den är så ingående beskriven att det är möjligt att kontrollera att den uppfyller kriterierna för att vara hemlig och väsentlig.
- j) *relevant produktmarknad*: marknaden för avtalsprodukterna och deras substitut, det vill säga samtliga produkter som av köparen betraktas som likvärdiga eller utbytbara med hänsyn till produkternas egenskaper, pris och tilltänkta användning.
- k) *relevant teknikmarknad*: marknaden för de licensierade teknikerättigheterna och deras substitut, dvs. alla de teknikerättigheter som av licenstagaren betraktas som likvärdiga eller utbytbara med hänsyn till teknikerättigheternas egenskaper, de licensavgifter som ska betalas för dessa rättigheter samt deras tilltänkta användning.
- l) *relevant geografisk marknad*: det område inom vilket de berörda företagen medverkar i utbudet av och efterfrågan på produkter eller licensieringen av teknikerättigheter, inom vilket konkurrensvillkoren är tillräckligt likartade och vilket kan särskiljas från angränsande områden på grund av väsentliga skillnader i konkurrensvillkoren.
- m) *relevant marknad*: en kombination av den relevanta produktmarknaden eller teknikmarknaden med den relevanta geografiska marknaden.
- n) *konkurrerande företag*: företag som konkurrerar på den relevanta marknaden, det vill säga:
- i) konkurrerande företag på den relevanta marknad där licens för teknikerättigheterna beviljas, det vill säga, företag som beviljar licenser för konkurrerande teknikerättigheter (faktiska konkurrenter på den relevanta marknaden),
 - ii) konkurrerande företag på den relevanta marknad där avtalsprodukterna säljs, det vill säga, företag som i avsaknad av avtal om tekniköverföring skulle båda vara verk samma både på den eller de relevanta marknad(er) där avtalsprodukterna säljs (faktiska konkurrenter på den relevanta marknaden) eller som, i avsaknad av avtal om tekniköverföring, på realistiska grunder och inte bara som en rent teoretisk möjlighet, vid en liten men bestående höjning av relativpriserna, inom en kort tidsperiod sannolikt skulle göra de nödvändiga ytterligare investeringarna eller tar på sig andra nödvändiga omställningskostnader för att komma in på den/de relevanta marknaden/marknaderna (potentiella konkurrenter på den relevanta marknaden).
- o) *selektivt distributionssystem*: ett distributionssystem där licensgivaren åtar sig att, direkt eller indirekt, bevilja licens för produktion av avtalsprodukterna endast till licenstagare som valts ut på grundval av särskilda kriterier och om dessa licenstagare åtar sig att inte sälja avtalsprodukterna till icke-auktoriserade återförsäljare inom det område som licensgivaren förbehållit med avseende på detta system.
- p) *exklusiv licens*: en licens enligt vilken licensgivaren själv inte får producera på grundval av de licensierade teknikerättigheterna och inte får bevilja tredje parter licens för de licensierade teknikerättigheterna i allmänhet, för viss användning eller inom ett visst område.
- q) *exklusivt område*: ett område inom vilket endast ett företag tillåts producera avtalsprodukterna, där det ändå är möjligt att tillåta en annan licenstagare att producera avtalsprodukterna inom detta område endast för en viss kund, om den andra licensen beviljades för att skapa en alternativ leveranskälla för den kunden.
- r) *exklusiv kundgrupp*: en kundgrupp till vilken endast en av parterna i avtalet om tekniköverföring aktivt får sälja de avtalsprodukter som produceras med den licensierade tekniken.
2. I denna förordning ska begreppen *företag*, *licensgivare* och *licenstagare* även omfatta dessa företags respektive anknutna företag.
- Med *anknutna företag* avses:
- a) Företag i vilka en avtalspart i ett avtal om tekniköverföring direkt eller indirekt
 - i) har befogenhet att utöva mer än hälften av rösträttigheterna, eller
 - ii) har rätt att utse mer än hälften av ledamöterna i styrelsen, direktionen eller organ som rättsligt företräder företaget, eller
 - iii) har rätt att leda företagets verksamhet.

- b) Företag som direkt eller indirekt gentemot en part i avtalet om tekniköverföring har de rättigheter eller befogenheter som anges i led a.
- c) Företag i vilka ett företag som avses i led b direkt eller indirekt har de rättigheter eller befogenheter som anges i led a.
- d) Företag i vilka en part i avtalet om tekniköverföring tillsammans med ett eller flera av de företag som avses i led a, b eller c eller i vilka två eller flera av dessa företag gemensamt har de rättigheter eller befogenheter som anges i led a.
- e) Företag i vilka de rättigheter eller befogenheter som anges i led a gemensamt innehas av
- i) parter i avtalet om tekniköverföring eller deras respektive anknutna företag som anges i leden a–d, eller
- ii) en eller flera parter i avtalet om tekniköverföring eller en eller flera av deras anknutna företag som anges i leden a–d, samt en eller flera tredje parter.

Artikel 2

Undantag

1. Enligt artikel 101.3 i fördraget och om inte annat följer av denna förordning ska artikel 101.1 i fördraget inte tillämpas på avtal om tekniköverföring.
2. Undantaget enligt punkt 1 ska gälla i den mån som avtal om tekniköverföring innehåller konkurrensbegränsningar som omfattas av artikel 101.1 i fördraget. Undantaget ska gälla så länge som de licensierade teknikrättigheterna inte har förfallit, löpt ut eller förklarats ogiltiga eller, i fråga om know-how, så länge som denna know-how förblir hemlig. Om know-how blir allmänt känd till följd av licenstagarens åtgärder ska undantaget emellertid gälla under avtalets hela löptid.
3. Undantaget i punkt 1 ska också tillämpas på bestämmelser i avtal om tekniköverföring som avser licenstagarens köp av produkter eller som avser licensiering eller överlåtelse av andra immateriella rättigheter eller know-how till licenstagaren, om, och i den utsträckning som, dessa bestämmelser är direkt knutna till tillverkningen eller försäljningen av avtalsprodukterna.

Artikel 3

Tröskelvärden för marknadsandelar

1. Om de företag som är parter i avtalet är konkurrerande företag, ska undantaget i artikel 2 gälla på villkor att parternas sammanlagda marknadsandel inte överstiger 20 % på den/de relevanta marknaden/marknaderna.

2. Om de företag som är parter i avtalet inte är konkurrerande företag ska undantaget i artikel 2 gälla på villkor att parternas respektive marknadsandel inte överstiger 30 % på den/de relevanta marknaden/marknaderna.

Artikel 4

Särskilt allvarliga begränsningar

1. Om de företag som är parter i avtalet är konkurrerande företag ska undantaget i artikel 2 inte gälla avtal som, direkt eller indirekt, ensamt eller i kombination med andra faktorer som parterna kontrollerar, syftar till
- a) att begränsa en parts möjligheter att fastställa sina priser när denne säljer produkter till tredje man,
- b) att begränsa produktionen, utom begränsningar av produktionen av avtalsprodukter, om dessa begränsningar har ålagts licenstagaren genom ett ensidigt avtal eller ålagts endast en av licenstagarna genom ett ömsesidigt avtal,
- c) att dela upp marknader eller kundunderlag, med undantag för
- i) en skyldighet för licensgivaren och/eller licenstagaren, ålagd genom ett ensidigt avtal, att inte producera med de licensierade teknikrättigheterna inom det exklusiva område som förbehållits den andra parten och/eller att inte sälja aktivt och/eller passivt till det exklusiva område eller till den exklusiva kundgrupp som förbehållits den andra parten,
- ii) en begränsning i ett ensidigt avtal av licenstagarens aktiva försäljning till det exklusiva område eller till den exklusiva kundgrupp som licensgivaren tilldelat en annan licenstagare, förutsatt att sistnämnda licenstagare inte var ett konkurrerande företag till licensgivaren när dess egen licens beviljades,
- iii) en skyldighet för licenstagaren att producera avtalsprodukterna endast för eget bruk, förutsatt att licenstagaren inte är ålagd begränsningar avseende aktiv eller passiv försäljning av avtalsprodukterna som reservdelar för sina egna produkter,
- iv) en skyldighet för licenstagaren, ålagd genom ett ensidigt avtal, att producera avtalsprodukterna endast för en viss kund, om licensen beviljades för att skapa en alternativ leveranskälla för den kunden,

d) att begränsa licenstagarens möjligheter att utnyttja sina egna teknikrättigheter eller begränsa möjligheterna för någon av avtalsparterna att bedriva forskning och utveckling, om inte en begränsning av sistnämnda slag är nödvändig för att hindra att licensierad know-how avslöjas för tredje man.

2. Om de företag som är parter i avtalet inte är konkurrerande företag ska undantaget i artikel 2 inte gälla avtal som, direkt eller indirekt, ensamt eller i kombination med andra faktorer som parterna kontrollerar, syftar till

a) att begränsa möjligheterna för en part att fastställa sina priser när denne säljer produkter till tredje man utan att begränsa möjligheten att ålägga ett högsta försäljningspris eller ett rekommenderat försäljningspris, under förutsättning att dessa inte får karaktären av ett fast eller lägsta försäljningspris som en följd av påtryckningar eller incitament från någon av parterna,

b) att begränsa det område inom vilket eller av de kunder till vilka licenstagaren passivt får sälja avtalsprodukterna, med undantag för

i) en begränsning av den passiva försäljning som går till ett exklusivt område eller till en exklusiv kundgrupp som förbehållits licensgivaren,

ii) en skyldighet att producera avtalsprodukterna endast för eget bruk, förutsatt att licenstagaren inte är ålagd begränsningar avseende aktiv eller passiv försäljning av avtalsprodukterna som reservdelar för sina egna produkter,

iii) en skyldighet att producera avtalsprodukterna endast för en viss kund, om licensen beviljades för att skapa en alternativ leveranskälla för den kunden,

iv) en begränsning av en licenstagares försäljning till slutanvändare, om licenstagaren bedriver verksamhet på grossistnivå,

v) en begränsning av försäljning till icke-auktoriserade återförsäljare som bedrivs av medlemmarna i ett selektivt distributionssystem,

c) att begränsa aktiv eller passiv försäljning till slutanvändare som bedrivs av en licenstagare som är medlem i ett selektivt distributionssystem och som är verksam i detaljhandelsledet, utan att det påverkar möjligheten att förbjuda en medlem av detta system att bedriva verksamhet från en icke-auktoriserad etableringsort.

3. Om de företag som är parter i avtalet inte är konkurrerande företag när avtalet ingås men blir konkurrerande företag senare, ska punkt 2 och inte punkt 1 vara tillämplig under avtalets hela giltighetstid om avtalet inte ändras senare i materiellt hänseende. En sådan ändring inbegriper ingående av ett nytt avtal om tekniköverföring mellan parterna gällande konkurrerande teknikrättigheter.

Artikel 5

Uteslutna begränsningar

1. Undantaget i artikel 2 ska inte tillämpas på följande skyldigheter i avtal om tekniköverföring:

a) En direkt eller indirekt skyldighet för licenstagaren att bevilja en exklusiv licens eller att överlåta rättigheter, helt eller delvis, till licensgivaren eller till tredje man som utsetts av licensgivaren med avseende på sina egna förbättringar eller nya tillämpningar av den licensierade tekniken.

b) En direkt eller indirekt skyldighet som ålagts en part att inte bestrida giltigheten i de immateriella rättigheter som den andra parten har i unionen, dock utan att detta i samband med en exklusiv licens påverkar möjligheten att säga upp avtalet om tekniköverföring om licenstagaren bestrider giltigheten av en eller flera av de licensierade teknikrättigheterna.

2. Om de företag som är parter i avtalet inte är konkurrerande företag, ska undantaget i artikel 2 inte gälla en direkt eller indirekt skyldighet som begränsar licenstagarens möjligheter att utnyttja sina egna teknikrättigheter eller begränsar möjligheterna för någon av avtalsparterna att bedriva forskning och utveckling, om inte en begränsning av sistnämnda slag är nödvändig för att hindra att ifrågavarande licensierade know-how lämnas ut till tredje man.

Artikel 6

Återkallelse i enskilda fall

1. Kommissionen får enligt artikel 29.1 i förordning (EG) nr 1/2003 återkalla undantaget enligt den här förordningen, om den i ett visst fall finner att ett avtal om tekniköverföring som omfattas av undantaget i artikel 2 i den här förordningen ändå har verkningar som är oförenliga med artikel 101.3 i fördraget, och särskilt om

a) möjligheterna för tredje man att komma in på marknaden med ny teknik begränsas, till exempel genom den sammanlagda effekten av parallella nätverk av liknande konkurrensbegränsande avtal som förbjuder licenstagare att använda tredje parter teknik,

b) potentiella licenstagares tillträde till marknaden begränsas, till exempel genom den sammanlagda effekten av parallella nätverk av liknande begränsande avtal som förbjuder licensgivare att bevilja licenser till andra licenstagare, eller därför att den enda teknikägare som licensierar ut relevanta teknikrättigheter ingår ett exklusivt licensavtal med en licenstagare som redan är verksam på produktmarknaden på grundval av utbytbara teknikrättigheter.

2. Om ett avtal om tekniköverföring som omfattas av undantaget i artikel 2 i denna förordning i ett visst fall har verkningar som är oförenliga med artikel 101.3 i fördraget på en medlemsstats territorium eller på en del av detta som uppvisar alla kännetecken på en avgränsad geografisk marknad, får konkurrensmyndigheten i den medlemsstaten, med stöd av artikel 29.2 i förordning (EG) nr 1/2003, under samma omständigheter som i punkt 1 i denna artikel, återkalla undantaget enligt den här förordningen på det territoriet.

Artikel 7

Icke-tillämpning av förordningen

1. Om parallella nätverk av liknande avtal om tekniköverföring omfattar mer än 50 % av en relevant marknad, kan kommissionen enligt artikel 1 a i förordning nr 19/65/EEG genom förordning förklara att den här förordningen inte ska tillämpas på avtal om tekniköverföring som innehåller särskilda begränsningar avseende den marknaden.

2. En förordning enligt punkt 1 får inte börja tillämpas tidigare än sex månader efter det att den har antagits.

Artikel 8

Tillämpning av tröskelvärdena för marknadsandelar

Vid tillämpningen av de tröskelvärden för marknadsandelar som anges i artikel 3 ska följande regler gälla:

- a) Marknadsandelen ska beräknas på grundval av uppgifter om marknadsvärdet av försäljningen. Om det inte föreligger några tillgängliga uppgifter om försäljningsvärdet på marknaden, kan uppskattningar som grundas på annan tillförlitlig marknadsinformation, däribland försäljningsvolymerna på marknaden, användas för att fastställa det berörda företags marknadsandel.
- b) Marknadsandelen ska beräknas på grundval av uppgifter som avser det föregående kalenderåret.
- c) Den marknadsandel som innehas av de företag som avses i artikel 1.2 andra stycket led e ska fördelas lika mellan vart och ett av de företag som har de rättigheter eller befogenheter som anges i artikel 1.2 andra stycket led a.

d) Marknadsandelen för en licensgivare på en relevant marknad för de licensierade teknikrättigheterna ska beräknas med hänsyn till de licensierade teknikrättigheternas förekomst på den eller de relevanta marknad(er) (som är produktmarknaden/marknaderna och geografiska marknaden/marknaderna) där avtalsprodukterna säljs, det vill säga på grundval av uppgifter om försäljningen som avser de avtalsprodukter som producerats av licensgivaren och dennes licenstagare tillsammans.

e) Om den marknadsandel som avses i artikel 3.1 eller 3.2 från början inte överstiger 20 % respektive 30 % men senare överstiger denna nivå, ska undantaget enligt artikel 2 fortsätta att gälla under två på varandra följande kalenderår efter det år då tröskelvärdet på 20 % eller tröskelvärdet på 30 % överskreds första gången.

Artikel 9

Sambandet med andra gruppundantagsförordningar

Denna förordning ska inte tillämpas på licensupplägg i forsknings- och utvecklingsavtal som omfattas av förordning (EU) nr 1217/2010 eller i specialiseringsavtal som omfattas av förordning (EU) nr 1218/2010.

Artikel 10

Övergångsperiod

Förbudet i artikel 101.1 i fördraget ska inte tillämpas från och med den 1 maj 2014 till och med den 30 april 2015 i fråga om avtal som redan är i kraft den 30 april 2014 och som inte uppfyller de villkor för undantag som anges i denna förordning men som den 30 april 2014 uppfyller de villkor för undantag som anges i förordning (EG) nr 772/2004.

Artikel 11

Giltighetstid

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2014.

Den upphör att gälla den 30 april 2026.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 mars 2014.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Joaquín ALMUNIA
Vice ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 317/2014**av den 27 mars 2014****om ändring av bilaga XVII (CMR-ämnena) till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 68.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom posterna 28–30 i bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 förbjuds försäljning till allmänheten av ämnen som är klassificerade som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska i kategori 1A eller 1B och av blandningar i vilka dessa ämnen ingår i koncentrationer som överstiger vissa koncentrationsgränser. De på detta sätt klassificerade ämnena är upptagna i tilläggen 1–6 till bilaga XVII.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 ⁽²⁾ ändrades genom kommissionens förordningar (EU) nr 618/2012 ⁽³⁾ och (EU) nr 944/2013 ⁽⁴⁾ för att anpassa den till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen och uppdatera eller införa ett antal nya harmoniserade klassificeringar av CMR-ämnena.
- (3) I förordning (EU) nr 618/2012 fastställs en ny harmoniserad klassificering för följande ämnen: indiumfosfid har klassificerats som cancerframkallande i kategori 1B, trixylylfosfat och 4-tert-butylbensoesyra har klassificerats som reproduktionstoxiska i kategori 1B.

- (4) I förordning (EU) nr 944/2013 fastställs en ny harmoniserad klassificering för följande ämnen: [beck, koltjäre-, högttemperaturs-] har klassificerats som cancerframkallande i kategori 1A; galliumarsenid har klassificerats som cancerframkallande i kategori 1B; [beck, koltjäre-, högttemperaturs-] har klassificerats som mutagena i kategori 1B; [beck, koltjäre-, högttemperaturs-], epoxikonazol (ISO), nitrobenzen, dihexylftalat, N-etyl-2-pyrrolidon, ammoniumpentadekafluorooktanoat, perfluorooktansyra och 2-etylhexyl-10-etyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-ditia-4-tenntetradekanoat har klassificerats som reproduktionstoxiska i kategori 1B.
- (5) Eftersom aktörer får tillämpa de harmoniserade klassificeringar som anges i del 3 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008 vid ett tidigare datum bör de på frivillig basis kunna tillämpa bestämmelserna i den här förordningen tidigare.
- (6) Tilläggen 1–6 till bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 133 i förordning (EG) nr 1907/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 ska ändras i enlighet med bilagorna I, II och III till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Bilaga I till denna förordning ska tillämpas från och med den 1 april 2014.

Bilaga II till denna förordning ska tillämpas från och med den 1 januari 2015.

Bilaga III till denna förordning ska tillämpas från och med den 1 april 2016.

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006 (EUT L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 618/2012 av den 10 juli 2012 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (EUT L 179, 11.7.2012, s. 3).

⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 944/2013 av den 2 oktober 2013 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (EUT L 261, 3.10.2013, s. 5).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA I

Bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 ska ändras på följande sätt:

1. I tillägg 2 ska följande post införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Indiumfosfid	015-200-00-3	244-959-5	22398-80-7"	
---------------	--------------	-----------	-------------	--

2. I tillägg 6 ska följande poster införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Trixylylfosfat	015-201-00-9	246-677-8	25155-23-1	
4-tert-butylbensoesyra	607-698-00-1	202-696-3	98-73-7"	

BILAGA II

Bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 ska ändras på följande sätt:

1. I tillägg 2 ska följande post införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Galliumarsenid	031-001-00-4	215-114-8	1303-00-0"	
-----------------	--------------	-----------	------------	--

2. I tillägg 6 ska följande poster införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Epoxikonazol (ISO); (2RS,3SR)-3-(2-klorfenyl)-2-(4-fluorfenyl)-[(1H-1,2,4-triazol-1-yl)metyl]oxiran	613-175-00-9	406-850-2	133855-98-8	
Nitrobensen	609-003-00-7	202-716-0	98-95-3	
Dihexylftalat	607-702-00-1	201-559-5	84-75-3	
N-etyl-2-pyrrolidon; 1-etylpyrrolidin-2-on	616-208-00-5	220-250-6	2687-91-4	
Ammoniumpentadekafluoroktanoat	607-703-00-7	223-320-4	3825-26-1	
Perfluoroktansyra	607-704-00-2	206-397-9	335-67-1	
2-etylhexyl-10-etyl-4,4-dioktyl-7-oxo-8-oxa-3,5-ditia-4-tenntetradekanoat	050-027-00-7	239-622-4	15571-58-1"	

BILAGA III

Bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 ska ändras på följande sätt:

1. I tillägg 1 ska följande post införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Beck, koltjäre-, högttemperaturs- (Återstoder från destillation av högttemperaturstenkolstjära. Svart, fast ämne med ungefärligt mjukpunktsintervall mellan 30 °C och 180 °C [86 °F–356 °F]. Består främst av en sammansatt blandning av tre eller flera kondenserade aromatringar.)	648-055-00-5	266-028-2	65996-93-2"	
--	--------------	-----------	-------------	--

2. I tillägg 2 ska följande post utgå:

"Beck, koltjäre-, högttemperaturs- (Återstoder från destillation av högttemperaturstenkolstjära. Svart, fast ämne med ungefärligt mjukpunktsintervall mellan 30 °C och 180 °C [86 °F–356 °F]. Består främst av en sammansatt blandning av tre eller flera kondenserade aromatringar.)	648-055-00-5	266-028-2	65996-93-2"	
--	--------------	-----------	-------------	--

3. I tillägg 4 ska följande post införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Beck, koltjäre-, högttemperaturs- (Återstoder från destillation av högttemperaturstenkolstjära. Svart, fast ämne med ungefärligt mjukpunktsintervall mellan 30 °C och 180 °C [86 °F–356 °F]. Består främst av en sammansatt blandning av tre eller flera kondenserade aromatringar.)	648-055-00-5	266-028-2	65996-93-2"	
--	--------------	-----------	-------------	--

4. I tillägg 6 ska följande post införas i tabellen i den ordning som anges där:

"Beck, koltjäre-, högttemperaturs- (Återstoder från destillation av högttemperaturstenkolstjära. Svart, fast ämne med ungefärligt mjukpunktsintervall mellan 30 °C och 180 °C [86 °F–356 °F]. Består främst av en sammansatt blandning av tre eller flera kondenserade aromatringar.)	648-055-00-5	266-028-2	65996-93-2"	
--	--------------	-----------	-------------	--

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 318/2014

av den 27 mars 2014

om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärdena för fenarimol, metaflumizon och teflubenzuron i eller på vissa produkter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden
för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av
vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets
direktiv 91/414/EEG ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 14.1 a och 49.2, och

av följande skäl:

- (1) Gränsvärden har fastställts för fenarimol i bilaga II och i del B i bilaga III till förordning (EG) nr 396/2005. Gränsvärden har fastställts för metaflumizon och teflubenzuron i del A i bilaga III till förordning (EG) nr 396/2005.
- (2) I samband med ett förfarande för godkännande av att ett växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet metaflumizon används på gurkväxter (med ätligt skal), meloner, vattenmeloner, broccoli, blomkål, salladskål, sallat och övriga sallatväxter, örter, bönor (med skida), ärter (med skida), kronärtskockor och bomullsfrön lämnades det i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EG) nr 396/2005 in en ansökan om ändring av de befintliga gränsvärdena.
- (3) När det gäller teflubenzuron har en sådan ansökan lämnats in för grödor som tillhör gruppen Solanacea och gurkväxter med ätligt skal.
- (4) En ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i förordning (EG) nr 396/2005 för fenarimol på äpplen, körsbär, persikor, druvor, jordgubbar, bananer, tomater, slanggurkor, meloner, pumpor och vattenmeloner. Sökanden hävdar att godkänd användning av fenarimol på sådana grödor i flera tredjeländer leder till rester som överskrider gränsvärdena i förordning (EG) nr 396/2005 och att högre gränsvärden behövs för att undvika handelshinder för import av dessa grödor.

- (5) I enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 396/2005 utvärderades dessa ansökningar av de berörda medlemsstaterna och utvärderingsrapporterna sändes till kommissionen.
- (6) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) bedömde ansökningarna och utvärderingsrapporterna, och undersökte då särskilt riskerna för konsumenter och i förekommande fall för djur, och lämnade därefter motiverade yttranden om de föreslagna gränsvärdena ⁽²⁾. Myndigheten sände dessa yttranden till kommissionen och medlemsstaterna och gjorde dem tillgängliga för allmänheten.
- (7) Myndigheten fann i sina motiverade yttranden att de inlämnade uppgifterna i fråga om användningen av fenarimol på persikor, druvor, jordgubbar, bananer, tomater och vattenmeloner och användning av metaflumizon på meloner, vattenmeloner, örter och sallatväxter (utom sallat) inte var tillräckliga för att fastställa nya gränsvärden. När det gäller användningen av metaflumizon på escarole rekommenderar myndigheten att det föreslagna gränsvärdet inte fastställs eftersom en risk för konsumenterna inte kan uteslutas. De befintliga gränsvärdena bör därför förbli oförändrade.
- (8) När det gäller användningen av metaflumizon på broccoli och sallat rekommenderar myndigheten att lägre gränsvärden fastställs än de som sökande föreslagit.
- (9) När det gäller användningen av teflubenzuron på Solanacea-grödor och gurkväxter med ätligt skal hade myndigheten farhågor beträffande konsumenternas kroniska intag. Det är dock äpplen som bidrar mest till den totala exponeringen. Myndigheten rekommenderar att gränsvärdet när det gäller äpplen sänks när gränsvärdena som gäller de andra grödorna höjs. Eftersom ett sådant gränsvärde skulle fastställas för att tillmötesgå en begäran om importtolerans grundad på godkänd användning i Brasilien, kontaktades sökanden för att undvika handelshinder. Sökanden föreslog ett alternativt gränsvärde på 0,5 mg/kg, vilket är tillräckligt för att omfatta den användning

⁽¹⁾ EUT L 70, 16.3.2005, s. 1.⁽²⁾ Efsas vetenskapliga rapporter finns på <http://www.efsa.europa.eu>
"Reasoned opinion of EFSA on the modification of the existing MRLs for fenarimol in various crops", *The EFSA Journal*, vol. 9(2011):9, artikelnr 2350, [32 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2350.
"Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for metaflumizone in various commodities", *The EFSA Journal*, vol. 11(2013):7, artikelnr 3316, [50 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2013.3316.
"Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for teflubenzuron in various fruiting vegetables", *The EFSA Journal*, vol. 10(2012):3, artikelnr 2633, [27 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2012.2633.

som godkänts i Brasilien. Eftersom en hög konsumentskyddsnivå upprätthålls bör detta gränsvärde fastställas till 0,5 mg/kg.

- (10) När det gäller alla andra ansökningar fann myndigheten att alla uppgiftskrav var uppfyllda och att de ändringar av gränsvärdena som sökandena begärt var godtagbara ur konsumentssäkerhetssynpunkt, på grundval av en exponeringsbedömning av 27 specifika europeiska konsumentgrupper. Myndigheten tog hänsyn till de senaste rönen om ämnas toxikologiska egenskaper. Varken livstids-exponeringen för dessa ämnen genom konsumtion av alla de livsmedelsprodukter som kan innehålla dessa ämnen eller korttidsexponeringen till följd av stor konsumtion av de berörda grödorna och produkterna visade på någon risk för att det acceptabla dagliga intaget (ADI) eller den akuta referensdosen (ArfD) överskrids.
- (11) På grundval av myndighetens motiverade yttranden och med hänsyn till övriga faktorer av relevans för ärendet i fråga uppfyller de aktuella ändringarna av gränsvärdena kraven i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 396/2005.
- (12) Unionens handelspartner har tillfrågats om de nya gränsvärdena inom ramen för Världshandelsorganisationen, och deras synpunkter har beaktats.
- (13) Förordning (EG) nr 396/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (14) För att möjliggöra normal saluföring, bearbetning och konsumtion av produkter bör det i denna förordning

föreskrivas övergångsåtgärder för produkter som lagligen framställts före ändringen av gränsvärdena och för vilka uppgifter visar att en hög konsumentskyddsnivå upprätthålls.

- (15) Innan de ändrade gränsvärdena blir tillämpliga bör medlemsstater, tredjeländer och livsmedelsföretagare ges en rimlig tidsfrist för att anpassa sig till de nya krav som kommer att följa av ändringen av gränsvärdena.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 396/2005 i dess lydelse före ändringarna enligt den här förordningen ska fortsätta att gälla för produkter som lagligen framställts före den 17 oktober 2014.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 17 oktober 2014.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2014.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras på följande sätt:

1. I bilaga II ska kolumnen för fenarimol ersättas med följande:

"Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena ^(*)	Fenarimol
(1)	(2)	(3)
0100000	1. FRUKT, FÄRSK ELLER FRYST NÖTTER	
0110000	i) Citrusfrukter	0,02 (*)
0110010	grapefrukter (pompelmus, pomelo, sweetie, tangelo (utom minneola), ugli och andra hybrider)	
0110020	apelsiner (bergamott, pomerans, chinotto och andra hybrider)	
0110030	citroner (suckatcitron, citron, fingercitron (<i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>))	
0110040	limefrukter	
0110050	mandariner (klementiner, tangeriner, minneolas och andra hybrider tangor (<i>Citrus reticulata</i> x <i>sinensis</i>))	
0110990	övriga	
0120000	ii) Trädnötter	0,02 (*)
0120010	mandlar	
0120020	paranötter	
0120030	cashewnötter	
0120040	kastanjer	
0120050	kokosnötter	
0120060	hasselnötter (filberthasselnöt)	
0120070	macadamianötter	
0120080	pekannötter	
0120090	pinjenötter	
0120100	pistaschmandlar	
0120110	valnötter	
0120990	övriga	
0130000	iii) Kärnfrukter	0,1
0130010	äpplen (vildapel)	
0130020	päron (nashipäron)	
0130030	kvitten	
0130040	mispel	(**)
0130050	japansk mispel	(**)
0130990	övriga	
0140000	iv) Stenfrukter	
0140010	aprikoser	0,5

(1)	(2)	(3)
0140020	körsbär (sötkörsbär, surkörsbär)	1,5
0140030	persikor (nektariner och liknande hybrider)+B67	0,5
0140040	plommon (krikon, gröna plommon, mirabell, slån, kinesisk jujuber (<i>Ziziphus zizyphus</i>))	0,02 (*)
0140990	övriga	0,02 (*)
0150000	v) Bär och små frukter	
0151000	a) <i>Bordsdruvor och druvor för vinframställning</i>	0,3
0151010	bordsdruvor	
0151020	druvor för vinframställning	
0152000	b) <i>Jordgubbar</i>	0,3
0153000	c) <i>Rubusfrukter</i>	
0153010	björnbär	0,02 (*)
0153020	blåhallon (loganbär, taybär, boysenbär, hjortron och andra Rubushybrider)	0,02 (*)
0153030	hallon (vinhallon, åkerbär (<i>Rubus arcticus</i>), korsningar av hallon och åkerbär (<i>Rubus arcticus</i> x <i>Rubus idaeus</i>))	0,1
0153990	övriga	0,02 (*)
0154000	d) <i>Andra små frukter och bär</i>	
0154010	blåbär (blåbär)	0,02 (*)
0154020	tranbär (lingon (<i>V. vitis-idaea</i>))	0,02 (*)
0154030	vinbär (röda, svarta och vita)	1
0154040	krusbär (inklusive hybrider med andra Ribesarter)	1
0154050	nypon	(**)
0154060	mullbär (frukt av jordgubbsträd)	(**)
0154070	azarolhagtorn (mini-kiwi (krusbärsaktinidia, <i>Actinidia arguta</i>))	(**)
0154080	fläderbär (svart aronia, rönn, havtorn, hagtorn, häggmispel och andra bär från träd)	(**)
0154990	övriga	0,02 (*)
0160000	vi) Diverse frukter	
0161000	a) <i>Ätligt skal</i>	0,02 (*)
0161010	dadlar	
0161020	fikon	
0161030	bordsoliver	
0161040	kumquat (marumi (rund kumquat), nagami (oval kumquat), limequat (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))	
0161050	carambola (bilimbi)	(**)
0161060	persimon	(**)
0161070	jambolanäpple (javaplommon) (javaäpple/vattenäpple, malajäpple, rosenäpple, grumichama/pitanga (<i>Eugenia uniflora</i>))	(**)

(1)	(2)	(3)
0161990	övriga	
0162000	b) <i>Oätligt skal, små</i>	0,02 (*)
0162010	kiwifrukter	
0162020	litchiplommon (pulasan, rambutan, longan, mangostan, langsats, salak)	
0162030	passionsfrukter	
0162040	kaktusfikon	(**)
0162050	stjärnäpple	(**)
0162060	amerikansk persimon (svart sapot, vit sapot, grön sapot, canistel/gul sapot och mameysapot)	(**)
0162990	övriga	
0163000	c) <i>Oätligt skal, stora</i>	
0163010	avokado	0,02 (*)
0163020	bananer (dvärgbanan, mjölbanan, äppelbanan)	0,2
0163030	mango	0,02 (*)
0163040	papaya	0,02 (*)
0163050	granatäpplen	0,02 (*)
0163060	kirimoja (sockerannona, sockeräpple, ilama (<i>Annona diversifolia</i>) och andra medelstora sorter av familjen <i>Annonaceae</i>)	(**)
0163070	guava (drakfrukt/röd pitahaya (<i>Hylocereus undatus</i>))	(**)
0163080	ananas	0,02 (*)
0163090	brödfrukt (jackfrukt)	(**)
0163100	durian	(**)
0163110	taggannona	(**)
0163990	övriga	0,02 (*)
0200000	2. GRÖNSAKER, FÄRSKA ELLER FRYSTA	
0210000	i) Rot- och knölgrönsaker	0,02 (*)
0211000	a) <i>Potatis</i>	
0212000	b) <i>Tropiska rot- och knölgrönsaker</i>	
0212010	maniok (dasheen, eddo, tannia)	
0212020	sötpotatis	
0212030	jamsrot (jamsböna, mexikansk jamsböna)	
0212040	arrowrot	(**)
0212990	övriga	
0213000	c) <i>Övriga rot- och knölgrönsaker utom sockerbetor</i>	
0213010	rödbetor	
0213020	morötter	

(1)	(2)	(3)
0213030	rotselleri	
0213040	pepparrot (angelikarötter, libbstickerötter, gentianarötter)	
0213050	jordärtskockor (korogi)	
0213060	palsternackor	
0213070	rotpersilja	
0213080	rädisor (svart rättika, japansk rättika, och liknande sorter, jordmandel (<i>Cyperus esculentus</i>))	
0213090	haverrot (svartrot, spansk taggfibbla, ätlig kardborre)	
0213100	kålrötter	
0213110	rovor	
0213990	övriga	
0220000	ii) Lökgrönsaker	0,02 (*)
0220010	vitlök	
0220020	kepalök (övriga rotlökar, silverlök)	
0220030	schalottenlök	
0220040	knipplök och piplök (övriga stjäklökar och liknande sorter)	
0220990	övriga	
0230000	iii) Fruktgrönsaker	
0231000	a) <i>Solanacea</i>	0,02 (*)
0231010	tomater (körsbärstomater, trädmat, fysalis (kapkrusbär), gojibär/ vargbär (bär av bocktörne och bredbladigt bocktörne, <i>Lycium barbarum</i> och <i>Lycium chinense</i>))	
0231020	paprikor (chilipeppar)	
0231030	auberginer (äggplanta) (pepino, antroewa/vit aubergine (<i>Solanum macrocarpon</i>))	
0231040	okra	
0231990	övriga	
0232000	b) <i>Gurkväxter – ätligt skal</i>	0,2
0232010	slanggurkor	
0232020	druvgurkor	
0232030	zucchini (sommarsquash, patisson, lauki (<i>Lagenaria siceraria</i>), chayote, sopropo/bittergurka, ormgurka, teroi (<i>Luffa acutangula</i>))	
0232990	övriga	
0233000	c) <i>Gurkväxter – oätligt skal</i>	
0233010	meloner (kiwano)	0,2
0233020	pumpor (vintersquash, sen patisson)	0,2
0233030	vattenmeloner	0,05
0233990	övriga	0,05
0234000	d) <i>Sockermajs (minimajs)</i>	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0239000	e) Övriga fruktgrönsaker	0,02 (*)
0240000	iv) Kålgrönsaker	0,02 (*)
0241000	a) <i>Blommande kål</i>	
0241010	broccoli (raab-broccoli (broccoliräbs), calabrese, daggekål (kinesisk broccoli))	
0241020	blomkål	
0241990	övriga	
0242000	b) <i>Huvudbildande kål</i>	
0242010	brysselkål	
0242020	huvudkål (spetskål, rödkål, savojkål, vitkål)	
0242990	övriga	
0243000	c) <i>Bladbildande kål</i>	
0243010	salladskål (indisk (kinesisk) senap, sellerikål (pak choy), tatsoikål (tai goo choy), blomsellerikål (choy sum), salladskål (pe tsai))	
0243020	grönkål (kruskål, foderkål, portugisisk palmkål, portugisisk kål, fodermärgskål)	
0243990	övriga	
0244000	d) <i>Kålrabbi</i>	
0250000	v) Bladgrönsaker och färska örter	0,02 (*)
0251000	a) <i>Sallat och övriga sallatväxter, inklusive Brassicacea</i>	
0251010	vårklynne (vårsallat) (vintersallat)	
0251020	sallat (huvudsallat, bladsallat (Lollo Rosso), isbergssallad, bindsallat, romansallat)	
0251030	escarole (bredbladig endiv) (cikoria, rossisallat, rosensallat, radicchio, friséesallat, sommarcikoria (<i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i>), maskrosblad)	
0251040	smörgåskrasse (kryddkrasse) (mungbönegroddar, alfalfagroddar)	
0251050	vinterkrasse (vårgyllen)	(**)
0251060	senapskål, ruccolasallat (sandsenap (<i>Diplotaxis</i> spp.))	
0251070	sareptasenap	(**)
0251080	blad och stjälkar av <i>Brassica</i> spp., inklusive rovblast (mizuna, blad av ärtor och rädisor samt andra späda bladgrödor även av <i>Brassica</i> (grödor som skördas upp till åttabladsstadiet), blad av kålrabbi)	
0251990	övriga	
0252000	b) <i>Spenat och liknande (blad)</i>	
0252010	spenat (nyzeeländsk spenat, bladamarant (även kallad kinesisk spenat eller salladsamarant: blad av <i>Amaranthus tricolor</i> , papegojamarant, eller <i>Amaranthus dubius</i>), tajerblad, bitterblad/bitawiri)	
0252020	portlak (vinterportlak, trädgårdsportlak, ängssyra, glasört, italiensk sodaört (<i>Salsola soda</i>))	(**)
0252030	betblad (mangold) (rödbetsblad)	
0252990	övriga	
0253000	c) <i>Vinblad (vinrankeblad) (malabarspenat, bananblad, klätterakacia (<i>Acacia pennata</i>))</i>	(**)

(1)	(2)	(3)
0254000	d) Vattenkrasse (åkervinda/kinesisk åkervinda/sallatsipomea/kangkung (<i>Ipomea aquatica</i>), marsilea, neptunia)	
0255000	e) Endivesallat	
0256000	f) Örter	
0256010	körvel	
0256020	gräslök	
0256030	snittselleri (fänkålsblad, korianderblad, dill, kumminblad, libbsticka, angelika, spansk körvel och övriga <i>Apiacea</i> -blad, sallatsmartorn, penningört (<i>Eryngium foetidum</i>))	
0256040	persilja (blad av rotpersilja)	
0256050	salvia (vinterkyndel, sommarkyndel, blad av <i>Borago officinalis</i>)	(**)
0256060	rosmarin	(**)
0256070	timjan (mejram, oregano)	(**)
0256080	basilika (citronmeliss, mynta, pepparmynta, helig basilika, köksbasilika, kamferbasilika, ätliga blommor (tagetes och andra), sallatsspikblad, vildbetelblad, curryblad)	(**)
0256090	lagerblad (citronella)	(**)
0256100	dragon (isop)	(**)
0256990	övriga	
0260000	vi) Baljväxter (färska)	0,02 (*)
0260010	bönor (med skida) (trädgårdsböna/haricots verts/brytböna, rosenböna, snittböna, långböna, guarböna, sojaböna)	
0260020	bönor (utan skida) (bondböna/flageoletböna, jackböna, limaböna, vignaböna)	
0260030	ärter (med skida) (sockerärt/ärt)	
0260040	ärter (utan skida) (trädgårdsärt, grönärt, kikärt)	
0260050	linser	
0260990	övriga	
0270000	vii) Stjälkgrönsaker (färska)	0,02 (*)
0270010	sparris	
0270020	kardon (stjälkar av gurkört)	
0270030	stjälkselleri	
0270040	fänkål	
0270050	kronärtskockor (bananblommor)	
0270060	purjolök	
0270070	rabarber	
0270080	bambuskott	(**)
0270090	palmhjärtan	(**)
0270990	övriga	
0280000	viii) Svampar	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0280010	odlade svampar (odlad champinjon (trädgårdschampinjon), ostronmussling, shiitake, svampmycelium (vegetativa delar))	
0280020	vilda svampar (kantarell, sommartryffel, toppmurkla, stensopp)	
0280990	övriga	
0290000	ix) Havsväxter	(**)
0300000	3. BALJVÄXTER, TORKADE	0,02 (*)
0300010	bönor (bondböna, krypböna, jackböna, limaböna, åkerböna, vignaböna)	
0300020	linser	
0300030	ärter (kikärter, foderärter, rödvial)	
0300040	lupin	
0300990	övriga	
0400000	4. OLJEVÄXTFRÖER OCH OLJEVÄXTFRUKTER	0,02 (*)
0401000	i) Oljeväxtfröer	
0401010	linfrön	
0401020	jordnötter	
0401030	vallmofrön	
0401040	sesamfrön	
0401050	solrosfrön	
0401060	rapsfrön (åkerkål, rybs)	
0401070	sojaböner	
0401080	senapsfrön	
0401090	bomullsfrön	
0401100	pumpafrön (andra frön av gurkväxter)	
0401110	safflor	(**)
0401120	gurkört (blå snokört (<i>Echium plantagineum</i>), sminkrot (<i>Buglossoides arvensis</i>))	(**)
0401130	oljedådra	(**)
0401140	hampa	
0401150	ricin	(**)
0401990	övriga	
0402000	ii) Oljeväxtfrukter	
0402010	oliver för oljeproduktion	
0402020	palmnöt (oljepalmkärnor)	(**)
0402030	palmfrukt	(**)
0402040	kapok	(**)
0402990	övriga	
0500000	5. SPANNMÅL	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0500010	korn	
0500020	bovete (amarantfrö, quinoa)	
0500030	majs	
0500040	hirs (kolvhirs, teff, korakan, pärlhirs)	
0500050	havre	
0500060	ris (sumpris (<i>Zizania aquatica</i>))	
0500070	råg	
0500080	sorghum	
0500090	vete (speltvete (dinkel), rågvete)	
0500990	övriga (frön av kanariegräs (<i>Phalaris canariensis</i>))	
0600000	6. TE, KAFFE, ÖRTTE OCH KAKAO	0,05 (*)
0610000	i) Te	
0620000	ii) Kaffeböner	(**)
0630000	iii) Örtteer (torkade)	(**)
0631000	a) <i>Blommor</i>	(**)
0631010	kamomill	(**)
0631020	rosellhibiskus	(**)
0631030	rosenblad	(**)
0631040	jasmin (fläderblommor (<i>Sambucus nigra</i>))	(**)
0631050	lind	(**)
0631990	övriga	(**)
0632000	b) <i>Blad</i>	(**)
0632010	jordgubbsblad	(**)
0632020	blad av rooibosbuske (ginkgoblاد)	(**)
0632030	maté (paraguansk järnek)	(**)
0632990	övriga	(**)
0633000	c) <i>Rötter</i>	(**)
0633010	vänderot	(**)
0633020	ginsengrot	(**)
0633990	övriga	(**)
0639000	d) <i>Andra örtteer</i>	(**)
0640000	iv) Kakaoböner (jästa eller torkade)	(**)
0650000	v) Johannesbröd	(**)
0700000	7. HUMLE (torkad)	5
0800000	8. KRYDDOR	(**)

(1)	(2)	(3)
0810000	i) Fröer	(**)
0810010	anisfrö	(**)
0810020	svartkummin	(**)
0810030	sellerifrö (libbstickefrö)	(**)
0810040	korianderfrö	(**)
0810050	spiskummin	(**)
0810060	dillfrö	(**)
0810070	fänkålsfrö	(**)
0810080	bockhornsklöver	(**)
0810090	muskotnöt	(**)
0810990	övriga	(**)
0820000	ii) Frukt och bär	(**)
0820010	kryddpeppar	(**)
0820020	anispeppar (japansk peppar)	(**)
0820030	kummin	(**)
0820040	kardemumma	(**)
0820050	enbär	(**)
0820060	peppar, svart, grön och vit (långpeppar, rosépeppar)	(**)
0820070	vaniljstänger	(**)
0820080	tamarind	(**)
0820990	övriga	(**)
0830000	iii) Bark	(**)
0830010	kanel (kassia)	(**)
0830990	övriga	(**)
0840000	iv) Rötter eller jordstammar	(**)
0840010	lakritsrot	(**)
0840020	ingefära	(**)
0840030	gurkmeja	(**)
0840040	pepparrot	(**)
0840990	övriga	(**)
0850000	v) Knoppar	(**)
0850010	kryddnejlika	(**)
0850020	kapris	(**)
0850990	övriga	(**)
0860000	vi) Pistillmärken	(**)

(1)	(2)	(3)
0860010	saffran	(**)
0860990	övriga	(**)
0870000	vii) Frömantlar	(**)
0870010	muskotblomma	(**)
0870990	övriga	(**)
0900000	9. SOCKERVÄXTER	(**)
0900010	sockerbetor (roten)	(**)
0900020	sockerrör	(**)
0900030	cikoriarötter	(**)
0900990	övriga	(**)
1000000	10. ANIMALISKA PRODUKTER – LANDDJUR	
1010000	i) Vävnad	0,02 (*)
1011000	a) <i>Svin</i>	
1011010	kött	
1011020	fett	
1011030	lever	
1011040	njure	
1011050	ätliga slaktbiprodukter	
1011990	övriga	
1012000	b) <i>Nötkreatur</i>	
1012010	kött	
1012020	fett	
1012030	lever	
1012040	njure	
1012050	ätliga slaktbiprodukter	
1012990	övriga	
1013000	c) <i>Får</i>	
1013010	kött	
1013020	fett	
1013030	lever	
1013040	njure	
1013050	ätliga slaktbiprodukter	
1013990	övriga	
1014000	d) <i>Getter</i>	
1014010	kött	

(1)	(2)	(3)
1014020	fett	
1014030	lever	
1014040	njure	
1014050	ätliga slaktbiprodukter	
1014990	övriga	
1015000	e) <i>Hästar, åsnor, mulor eller mulåsnor</i>	(**)
1015010	kött	(**)
1015020	fett	(**)
1015030	lever	(**)
1015040	njure	(**)
1015050	ätliga slaktbiprodukter	(**)
1015990	övriga	(**)
1016000	f) <i>Fjäderfä – kycklingar, gäss, ankor, kalkoner, pärlhöns – strutsar och duvor</i>	
1016010	kött	
1016020	fett	
1016030	lever	
1016040	njure	
1016050	ätliga slaktbiprodukter	
1016990	övriga	
1017000	g) <i>Övriga husdjur (kanin, känguru, hjortdjur)</i>	(**)
1017010	kött	(**)
1017020	fett	(**)
1017030	lever	(**)
1017040	njure	(**)
1017050	ätliga slaktbiprodukter	(**)
1017990	övriga	(**)
1020000	ii) Mjölk	0,02 (*)
1020010	nötkreatur	
1020020	får	
1020030	getter	
1020040	hästar	
1020990	övriga	
1030000	iii) Fågelägg	0,02 (*)
1030010	höns	
1030020	ankor	(**)

(1)	(2)	(3)
1030030	gäss	(**)
1030040	vaktlar	(**)
1030990	övriga	(**)
1040000	iv) Honung (bidrottninggelé, pollen, honung i vaxkakor)	(**)
1050000	v) Amfibier och reptiler (grodlår, krokodiler)	(**)
1060000	vi) Sniglar	(**)
1070000	vii) Övriga produkter från landdjur (frilevande vilt)	(**)

(^a) Se bilaga I för en fullständig förteckning över produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung för vilka gränsvärden gäller.

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

(**) Par bekämpningsmedel-kod för vilket det gränsvärde som fastställs i del B i bilaga III gäller.”

2. Bilaga III ska ändras på följande sätt:

a) I del A ska kolumnerna för metaflumizon och teflubenzuron ersättas med följande:

”Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (^a)	Metaflumizon (summan av E- och Z-isomerer)	Teflubenzuron
(1)	(2)	(3)	(4)
0100000	1. FRUKT, FÄRSK ELLER FRYST NÖTTER	0,05 (*)	
0110000	i) Citrusfrukter		0,05 (*)
0110010	grapefrukter (pompelmus, pomelo, sweetie, tangelo (utom minneola), ugli och andra hybrider)		
0110020	apelsiner (bergamott, pomerans, chinotto och andra hybrider)		
0110030	citroner (suckatcitron, citron, fingercitron (<i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>))		
0110040	limefrukter		
0110050	mandariner (klementiner, tangeriner, minneolas och andra hybrider tangor (<i>Citrus reticulata</i> x <i>sinensis</i>))		
0110990	övriga		
0120000	ii) Trädnötter		0,05 (*)
0120010	mandlar		
0120020	paranötter		
0120030	cashewnötter		
0120040	kastanjer		
0120050	kokosnötter		
0120060	hasselnötter (filberthasselnöt)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0120070	macadamianötter		
0120080	pekannötter		
0120090	pinjenötter		
0120100	pistaschmandlar		
0120110	valnötter		
0120990	övriga		
0130000	iii) Kärnfrukter		0,5
0130010	äpplen (vildapel)		
0130020	päron (nashipäron)		
0130030	kvitten		
0130040	mispel		
0130050	japansk mispel		
0130990	övriga		
0140000	iv) Stenfrukter		1
0140010	aprikoser		
0140020	körsbär (sötkörsbär, surkörsbär)		
0140030	persikor (nektariner och liknande hybrider)+B67		
0140040	plommon (krikon, gröna plommon, mirabell, slån, kinesisk jujuber (<i>Ziziphus zizyphus</i>))		
0140990	övriga		
0150000	v) Bär och små frukter		
0151000	a) <i>Bordsdruvor och druvor för vinframställning</i>		1
0151010	bordsdruvor		
0151020	druvor för vinframställning		
0152000	b) <i>Jordgubbar</i>		0,2
0153000	c) <i>Rubusfrukter</i>		0,2
0153010	björnbär		
0153020	blåhallon (loganbär, taybär, boysenbär, hjortron och andra Rubushybrider)		
0153030	hallon (vinhallon, åkerbär (<i>Rubus arcticus</i>), korsningar av hallon och åkerbär (<i>Rubus arcticus</i> x <i>Rubus idaeus</i>))		
0153990	övriga		
0154000	d) <i>Andra små frukter och bär</i>		0,2
0154010	blåbär (blåbär)		
0154020	tranbär (lingon (<i>V. vitis-idaea</i>))		

(1)	(2)	(3)	(4)
0154030	vinbär (röda, svarta och vita)		
0154040	krusbär (inklusive hybrider med andra Ribesarter)		
0154050	nypon		
0154060	mullbär (frukt av jordgubbsträd)		
0154070	azarolhagtorn (mini-kiwi (krusbärsaktinidia, <i>Actinidia arguta</i>))		
0154080	fläderbär (svart aronia, rönn, havtorn, hagtorn, häggmispel och andra bär från träd)		
0154990	övriga		
0160000	vi) Diverse frukter		
0161000	a) Ätligt skal		
0161010	dadlar		2
0161020	fikon		0,05 (*)
0161030	bordsoliver		0,05 (*)
0161040	kumquat (marumi (rund kumquat), nagami (oval kumquat), limequat (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))		0,05 (*)
0161050	carambola (bilimbi)		0,05 (*)
0161060	persimon		0,05 (*)
0161070	jambolanäpple (javaploommon) (javaäpple/vattenäpple, malajäpple, rosenäpple, grumichama/pitanga (<i>Eugenia uniflora</i>))		0,05 (*)
0161990	övriga		0,05 (*)
0162000	b) Oätligt skal, små		0,05 (*)
0162010	kiwifrukt		
0162020	litchiplommon (pulasan, rambutan, longan, mangostan, langsät, salak)		
0162030	passionsfrukter		
0162040	kaktusfikon		
0162050	stjärnäpple		
0162060	amerikansk persimon (svart sapot, vit sapot, grön sapot, canistel/gul sapot och mameysapot)		
0162990	övriga		
0163000	c) Oätligt skal, stora		0,05 (*)
0163010	avokado		
0163020	bananer (dvärgbanan, mjölbanan, äppelbanan)		
0163030	mango		
0163040	papaya		
0163050	granatäpplen		

(1)	(2)	(3)	(4)
0163060	kirimoja (sockerannona, sockeräpple, ilama (<i>Annona diversifolia</i>) och andra medelstora sorter av familjen <i>Annonaceae</i>)		
0163070	guava (drakfrukt/röd pitahaya (<i>Hylocereus undatus</i>))		
0163080	ananas		
0163090	brödfrukt (jackfrukt)		
0163100	durian		
0163110	taggannona		
0163990	övriga		
0200000	2. GRÖNSAKER, FÄRSKA ELLER FRYSTA		
0210000	i) Rot- och knölgrönsaker	0,05 (*)	
0211000	a) <i>Potatis</i>		0,1
0212000	b) <i>Tropiska rot- och knölgrönsaker</i>		
0212010	maniok (dasheen, eddo, tannia)		0,05 (*)
0212020	sötpotatis		0,1
0212030	jamsrot (jamsböna, mexikansk jamsböna)		0,05 (*)
0212040	arrowrot		0,05 (*)
0212990	övriga		0,05 (*)
0213000	c) <i>Övriga rot- och knölgrönsaker utom sockerbeter</i>		0,05 (*)
0213010	rödbetor		
0213020	morötter		
0213030	rotselleri		
0213040	pepparrot (angelikarötter, libbstickerötter, gentianarötter)		
0213050	jordärtskockor (korogi)		
0213060	palsternackor		
0213070	rotpersilja		
0213080	rädisor (svart rättika, japansk rättika, och liknande sorter, jordmandel (<i>Cyperus esculentus</i>))		
0213090	haverrot (svartrot, spansk taggfibbla, ätlig kardborre)		
0213100	kålrötter		
0213110	rovor		
0213990	övriga		
0220000	ii) Lökgrönsaker	0,05 (*)	0,05 (*)
0220010	vitlök		
0220020	kepalök (övriga rotlökar, silverlök)		
0220030	schalottenlök		

(1)	(2)	(3)	(4)
0220040	knipplök och pipplök (övriga stjälklökar och liknande sorter)		
0220990	övriga		
0230000	iii) Fruktgrönsaker		
0231000	a) <i>Solanacea</i>		1,5
0231010	tomater (körsbärstomater, trädmat, fysalis (kapkrusbär), gojibär/ vargbär (bär av bocktörne och bredbladigt bocktörne, <i>Lycium barbarum</i> och <i>Lycium chinense</i>))	0,6	
0231020	paprikor (chilipeppar)	1	
0231030	auberginer (äggplanta) (pepino, antroewa/vit aubergine (<i>Solanum macrocarpon</i>))	0,6	
0231040	okra	0,05 (*)	
0231990	övriga	0,05 (*)	
0232000	b) <i>Gurkväxter – ätligt skal</i>	0,4	
0232010	slanggurkor		0,5
0232020	druvgurkor		1,5
0232030	zucchini (sommarsquash, patisson, lauki (<i>Lagenaria siceraria</i>), chayote, sopropo/bittergurka, ormgurka, teroi (<i>Luffa acutangula</i>))		0,5
0232990	övriga		0,5
0233000	c) <i>Gurkväxter – oätligt skal</i>	0,05 (*)	
0233010	melonar (kiwano)		0,2
0233020	pumpor (vintersquash, sen patisson)		0,05 (*)
0233030	vattenmelonar		0,05 (*)
0233990	övriga		0,05 (*)
0234000	d) <i>Sockermajs (minimajs)</i>	0,05 (*)	0,2
0239000	e) <i>Övriga fruktgrönsaker</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0240000	iv) Kålgrönsaker		0,5
0241000	a) <i>Blommande kål</i>		
0241010	broccoli (raab-broccoli (broccoliräbs), calabrese, daggekål (kinesisk broccoli))	3	
0241020	blomkål	1,5	
0241990	övriga	0,05 (*)	
0242000	b) <i>Huvudbildande kål</i>		
0242010	brysselkål	1	
0242020	huvudkål (spetskål, rödkål, savojskål, vitkål)	1	
0242990	övriga	0,05 (*)	
0243000	c) <i>Bladbildande kål</i>		
0243010	salladskål (indisk (kinesisk) senap, sellerikål (pak choy), tatsoikål (tai goo choy), blomsellerikål (choy sum), salladskål (pe tsai))	7	

(1)	(2)	(3)	(4)
0243020	grönkål (kruskål, foderkål, portugisisk palmkål, portugisisk kål, fodermärgskål)	0,05 (*)	
0243990	övriga	0,05 (*)	
0244000	d) <i>Kålrabbi</i>	0,05 (*)	
0250000	v) Bladgrönsaker och färska örter		
0251000	a) <i>Sallat och övriga sallatväxter, inklusive Brassicacea</i>		0,05 (*)
0251010	vårklynne (vårsallat) (vintersallat)	10	
0251020	sallat (huvudsallat, bladsallat (Lollo Rosso), isbergssallad, bindsallat, romansallat)	5	
0251030	escarole (bredbladig endiv) (cikoria, rossisallat, rosensallat, radicchio, friséesallat, sommar-cikoria (<i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i>), maskrosblad)	0,05 (*)	
0251040	smörgåskrasse (kryddkrasse) (mungbönegroddar, alfalfagroddar)	10	
0251050	vinterkrasse (vårgyllen)	10	
0251060	senapskål, ruccolasallat (sandsenap (<i>Diplotaxis</i> spp.))	10	
0251070	sareptasenap	10	
0251080	blad och stjälkar av <i>Brassica</i> spp., inklusive rovblast (mizuna, blad av ärtor och rädisor samt andra späda bladgrödor även av <i>Brassica</i> (grödor som skördas upp till åttabladsstadiet), blad av kålrabbi)	10	
0251990	övriga	10	
0252000	b) <i>Spenat och liknande (blad)</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0252010	spenat (nyzeeländsk spenat, bladamarant (även kallad kinesisk spenat eller salladsamarant: blad av <i>Amaranthus tricolor</i> , papegojamarant, eller <i>Amaranthus dubius</i>), tajerblad, bitterblad/ bitawiri)		
0252020	portlak (vinterportlak, trädgårdsportlak, ängssyra, glasört, italiensk sodaört (<i>Salsola soda</i>))		
0252030	betblad (mangold) (rödbetsblad)		
0252990	övriga		
0253000	c) <i>Vinblad (vinrankeblad) (malabarspenat, bananblad, klätterakacia (<i>Acacia pennata</i>))</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0254000	d) <i>Vattenkrasse (äkervinda/kinesisk äkervinda/sallatsipomea/kangkung (<i>Ipomea aquatica</i>), marsilea, neptunia)</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0255000	e) <i>Endivesallat</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0256000	f) <i>Örter</i>	0,05 (*)	2
0256010	körvel		
0256020	gräslök		
0256030	snittselleri (fänkålsblad, korianderblad, dill, kumminblad, libbsticka, angelika, spansk körvel och övriga <i>Apiacea</i> -blad, sallatsmartorn, penningört (<i>Eryngium foetidum</i>))		
0256040	persilja (blad av rotpersilja)		
0256050	salvia (vinterkyndel, sommarkyndel, blad av <i>Borago officinalis</i>)		
0256060	rosmarin		
0256070	timjan (mejram, oregano)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0256080	basilika (citronmeliss, mynta, pepparmynta, helig basilika, köksbasilika, kamferbasilika, ätliga blommor (tagetes och andra), sallatsspikblad, vildbetelblad, curryblad)		
0256090	lagerblad (citronella)		
0256100	dragon (isop)		
0256990	övriga		
0260000	vi) Baljväxter (färska)		0,05 (*)
0260010	bönor (med skida) (trädgårdsböna/haricots verts/brytböna, rosenböna, snittböna, långböna, guarböna, sojaböna)	0,9	
0260020	bönor (utan skida) (bondböna/flageoletböna, jackböna, limaböna, vignaböna)	0,05 (*)	
0260030	ärter (med skida) (sockerärt/ärt)	1,5	
0260040	ärter (utan skida) (trädgårdsärt, grönärt, kikärt)	0,05 (*)	
0260050	linser	0,05 (*)	
0260990	övriga	0,05 (*)	
0270000	vii) Stjälkgrönsaker (färska)		
0270010	sparris	0,05 (*)	0,05 (*)
0270020	kardon (stjälkar av gurkört)	0,05 (*)	0,05 (*)
0270030	stjälkselleri	0,05 (*)	0,5
0270040	fänkål	0,05 (*)	0,05 (*)
0270050	kronärtskockor (bananblommor)	0,9	0,05 (*)
0270060	purjolök	0,05 (*)	0,05 (*)
0270070	rabarber	0,05 (*)	0,05 (*)
0270080	bambuskott	0,05 (*)	0,05 (*)
0270090	palmhjärtan	0,05 (*)	0,05 (*)
0270990	övriga	0,05 (*)	0,05 (*)
0280000	viii) Svampar	0,05 (*)	
0280010	odlade svampar (odlad champinjon (trädgårdschampinjon), ostronmussling, shiitake, svampmycelium (vegetativa delar))		0,05 (*)
0280020	vilda svampar (kantarell, sommartryffel, toppmurkla, stensopp)		0,2
0280990	övriga		0,05 (*)
0290000	ix) Havsväxter	0,05 (*)	0,05 (*)
0300000	3. BALJVÄXTER, TORKADE	0,05 (*)	0,05 (*)
0300010	bönor (bondböna, krypböna, jackböna, limaböna, åkerböna, vignaböna)		
0300020	linser		
0300030	ärter (kikärter, foderärter, rödvial)		
0300040	lupin		

(1)	(2)	(3)	(4)
0300990	övriga		
0400000	4. OLJEVÄXTFRÖER OCH OLJEVÄXTFRUKTER		0,05 (*)
0401000	i) Oljeväxtfröer		
0401010	linfrön	0,05 (*)	
0401020	jordnötter	0,05 (*)	
0401030	vallmofrön	0,05 (*)	
0401040	sesamfrön	0,05 (*)	
0401050	solrosfrön	0,05 (*)	
0401060	rapsfrön (åkerkål, rybs)	0,05 (*)	
0401070	sojaböner	0,05 (*)	
0401080	senapsfrön	0,05 (*)	
0401090	bomullsfrön	0,07	
0401100	pumpafrön (andra frön av gurkväxter)	0,05 (*)	
0401110	safflor	0,05 (*)	
0401120	gurkört (blå snokört (<i>Echium plantagineum</i>), sminkrot (<i>Buglossoides arvensis</i>))	0,05 (*)	
0401130	oljedådra	0,05 (*)	
0401140	hampa	0,05 (*)	
0401150	ricin	0,05 (*)	
0401990	övriga	0,05 (*)	
0402000	ii) Oljeväxtfrukter	0,05 (*)	
0402010	oliver för oljeproduktion		
0402020	palmnöt (oljepalmkärnor)		
0402030	palmfrukt		
0402040	kapok		
0402990	övriga		
0500000	5. SPANNMÅL	0,05 (*)	
0500010	korn		0,1
0500020	bovete (amarantfrö, quinoa)		0,05 (*)
0500030	majs		0,1
0500040	hirs (kolvhirs, teff, korakan, pärlhirs)		0,05 (*)
0500050	havre		0,1
0500060	ris (sumpris (<i>Zizania aquatica</i>))		0,05 (*)
0500070	råg		0,1

(1)	(2)	(3)	(4)
0500080	sorghum		0,05 (*)
0500090	vete (speltvete (dinkel), rågvete)		0,1
0500990	övriga (frön av kanariegräs (<i>Phalaris canariensis</i>))		0,05 (*)
0600000	6. TE, KAFFE, ÖRTTE OCH KAKAO	0,1 (*)	0,05 (*)
0610000	i) Te		
0620000	ii) Kaffeböror		
0630000	iii) Örtteer (torkade)		
0631000	a) <i>Blommor</i>		
0631010	kamomill		
0631020	rosellhibiskus		
0631030	rosenblad		
0631040	jasmin (fläderblommor (<i>Sambucus nigra</i>))		
0631050	lind		
0631990	övriga		
0632000	b) <i>Blad</i>		
0632010	jordgubbsblad		
0632020	blad av rooibosbuske (ginkgoblade)		
0632030	maté (paraguansk järnek)		
0632990	övriga		
0633000	c) <i>Rötter</i>		
0633010	vänderot		
0633020	ginsengrot		
0633990	övriga		
0639000	d) <i>Andra örtteer</i>		
0640000	iv) Kakaoböror (jästa eller torkade)		
0650000	v) Johannesbröd		
0700000	7. HUMLE (torkad)	0,1 (*)	0,05 (*)
0800000	8. KRYDDOR		
0810000	i) Fröer	0,05 (*)	0,05 (*)
0810010	anisfrö		
0810020	svartkummin		
0810030	sellerifrö (libbstickefrö)		
0810040	korianderfrö		

(1)	(2)	(3)	(4)
0810050	spiskummin		
0810060	dillfrö		
0810070	fänkålsfrö		
0810080	bockhornsklöver		
0810090	muskotnöt		
0810990	övriga		
0820000	ii) Frukt och bär	0,05 (*)	0,05 (*)
0820010	kryddpeppar		
0820020	anispeppar (japansk peppar)		
0820030	kummin		
0820040	kardemumma		
0820050	enbär		
0820060	peppar, svart, grön och vit (långpeppar, rosépeppar)		
0820070	vaniljstänger		
0820080	tamarind		
0820990	övriga		
0830000	iii) Bark	0,05 (*)	0,05 (*)
0830010	kanel (kassia)		
0830990	övriga		
0840000	iv) Rötter eller jordstammar		
0840010	lakritsrot	0,05 (*)	0,05 (*)
0840020	ingefära	0,05 (*)	0,05 (*)
0840030	gurkmeja	0,05 (*)	0,05 (*)
0840040	pepparrot	(+)	(+)
0840990	övriga	0,05 (*)	0,05 (*)
0850000	v) Knoppar	0,05 (*)	0,05 (*)
0850010	kryddnejlika		
0850020	kapris		
0850990	övriga		
0860000	vi) Pistillmärken	0,05 (*)	0,05 (*)
0860010	saffran		
0860990	övriga		
0870000	vii) Frömantlar	0,05 (*)	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0870010	muskotblomma		
0870990	övriga		
0900000	9. SOCKERVÄXTER	0,05 (*)	0,05 (*)
0900010	sockerbetor (roten)		
0900020	sockerrör		
0900030	cikoriarötter		
0900990	övriga		
1000000	10. ANIMALISKA PRODUKTER – LANDDJUR		0,05 (*)
1010000	i) Vävnad		
1011000	a) Svin	0,02	
1011010	kött		
1011020	fett		
1011030	lever		
1011040	njure		
1011050	ätliga slaktbiprodukter		
1011990	övriga		
1012000	b) Nötkreatur	0,02	
1012010	kött		
1012020	fett		
1012030	lever		
1012040	njure		
1012050	ätliga slaktbiprodukter		
1012990	övriga		
1013000	c) Får	0,02	
1013010	kött		
1013020	fett		
1013030	lever		
1013040	njure		
1013050	ätliga slaktbiprodukter		
1013990	övriga		
1014000	d) Getter	0,02	
1014010	kött		
1014020	fett		

(1)	(2)	(3)	(4)
1014030	lever		
1014040	njure		
1014050	ätliga slaktbiprodukter		
1014990	övriga		
1015000	e) <i>Hästar, åsnor, mulor eller mulåsnor</i>	0,02	
1015010	kött		
1015020	fett		
1015030	lever		
1015040	njure		
1015050	ätliga slaktbiprodukter		
1015990	övriga		
1016000	f) <i>Fjäderfä – kycklingar, gäss, ankor, kalkoner, pärlhöns – strutsar och duvor</i>		
1016010	kött	0,02	
1016020	fett	0,1	
1016030	lever	0,02	
1016040	njure	0,02	
1016050	ätliga slaktbiprodukter	0,02	
1016990	övriga	0,02	
1017000	g) <i>Övriga husdjur (kanin, känguru, hjorddjur)</i>	0,02	
1017010	kött		
1017020	fett		
1017030	lever		
1017040	njure		
1017050	ätliga slaktbiprodukter		
1017990	övriga		
1020000	ii) Mjolk	0,02	
1020010	nötkreatur		
1020020	får		
1020030	getter		
1020040	hästar		
1020990	övriga		
1030000	iii) Fågelägg	0,02	
1030010	höns		

(1)	(2)	(3)	(4)
1030020	ankor		
1030030	gäss		
1030040	vaktlar		
1030990	övriga		
1040000	iv) Honung (bidrottninggelé, pollen, honung i vaxkakor)	0,05 (*)	
1050000	v) Amfibier och reptiler (grodlår, krokodiler)	0,02	
1060000	vi) Sniglar	0,02	
1070000	vii) Övriga produkter från landdjur (frilevande vilt)	0,02	

(*) Se bilaga I för en fullständig förteckning över produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung för vilka gränsvärden gäller.

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

Metaflumizon (summan av E- och Z-isomerer)

(+) Det gränsvärde som ska tillämpas för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i gruppen kryddor (kod 0840040) är det som fastställs för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i kategorin grönsaker, gruppen rot- och knölgrönsaker (kod 0213040), med beaktande av ändringar av halterna vid bearbetning (torkning) enligt artikel 20.1 i förordning (EG) nr 396/2005.

0840040 **pepparrot**

Teflubenzuron

(+) Det gränsvärde som ska tillämpas för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i gruppen kryddor (kod 0840040) är det som fastställs för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i kategorin grönsaker, gruppen rot- och knölgrönsaker (kod 0213040), med beaktande av ändringar av halterna vid bearbetning (torkning) enligt artikel 20.1 i förordning (EG) nr 396/2005.

0840040 **pepparrot**

b) I del B ska kolumnen för fenarimol ersättas med följande:

"Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (*)	Fenarimol
(1)	(2)	(3)
0130040	mispel	0,1
0130050	japansk mispel	0,1
0154050	nypon	0,02 (*)
0154060	mullbär (frukt av jordgubbsträd)	0,02 (*)
0154070	azarolhagtorn (mini-kiwi (krusbärsaktinidia, <i>Actinidia arguta</i>))	0,02 (*)
0154080	fläderbär (svart aronia, rönn, havtorn, hagtorn, häggmispel och andra bär från träd)	0,02 (*)
0161050	carambola (bilimbi)	0,02 (*)
0161060	persimon	0,02 (*)
0161070	jambolanäpple (javaploommon) (javaäpple/vattenäpple, malajäpple, rosenäpple, grumichama/pitanga (<i>Eugenia uniflora</i>))	0,02 (*)
0162040	kaktusfikon	0,02 (*)
0162050	stjärnäpple	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0162060	amerikansk persimon (svart sapot, vit sapot, grön sapot, canistel/gul sapot och mameysapot)	0,02 (*)
0163060	kirimoja (sockerannona, sockeräpple, ilama (<i>Annona diversifolia</i>) och andra medelstora sorter av familjen <i>Annonaceae</i>)	0,02 (*)
0163070	guava (drakfrukt/röd pitahaya (<i>Hylocereus undatus</i>))	0,02 (*)
0163090	brödfrukt (jackfrukt)	0,02 (*)
0163100	durian	0,02 (*)
0163110	taggannona	0,02 (*)
0212040	arrowrot	0,02 (*)
0251050	vinterkrasse (vårgyllen)	0,02 (*)
0251070	sareptasenap	0,02 (*)
0252020	portlak (vinterportlak, trädgårdsportlak, ängssyra, glasört, italiensk sodaört (<i>Salsola soda</i>))	0,02 (*)
0253000	c) Vinblad (vinrankeblad) (malabarspenat, bananblad, klätterakacia (<i>Acacia pennata</i>))	0,02 (*)
0256050	salvia (vinterkyndel, sommarkyndel, blad av <i>Borago officinalis</i>)	0,02 (*)
0256060	rosmarin	0,02 (*)
0256070	timjan (mejram, oregano)	0,02 (*)
0256080	basilika (citronmeliss, mynta, pepparmynta, helig basilika, köksbasilika, kamferbasilika, ätliga blommor (tagetes och andra), sallatsspikblad, vildbetelblad, curryblad)	0,02 (*)
0256090	lagerblad (citronella)	0,02 (*)
0256100	dragon (isop)	0,02 (*)
0270080	bambuskott	0,02 (*)
0270090	palmhjärtan	0,02 (*)
0290000	ix) Havsväxter	0,02 (*)
0401110	safflor	0,02 (*)
0401120	gurkört (blå snokört (<i>Echium plantagineum</i>), sminkrot (<i>Buglossoides arvensis</i>))	0,02 (*)
0401130	oljedådra	0,02 (*)
0401150	ricin	0,02 (*)
0402020	palmnöt (oljepalmkärnor)	0,02 (*)
0402030	palmfrukt	0,02 (*)
0402040	kapok	0,02 (*)
0620000	ii) Kaffebönor	0,05 (*)
0630000	iii) Örtteer (torkade)	0,05 (*)
0631000	a) <i>Blommor</i>	0,05 (*)
0631010	kamomill	0,05 (*)
0631020	rosellhibiskus	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)
0631030	rosenblad	0,05 (*)
0631040	jasmin (fläderblommor (<i>Sambucus nigra</i>))	0,05 (*)
0631050	lind	0,05 (*)
0631990	övriga	0,05 (*)
0632000	b) <i>Blad</i>	0,05 (*)
0632010	jordgubbsblad	0,05 (*)
0632020	blad av rooibosbuske (ginkgoblåd)	0,05 (*)
0632030	maté (paraguansk järnek)	0,05 (*)
0632990	övriga	0,05 (*)
0633000	c) <i>Rötter</i>	0,05 (*)
0633010	vänderot	0,05 (*)
0633020	ginsengrot	0,05 (*)
0633990	övriga	0,05 (*)
0639000	d) <i>Andra örtteer</i>	0,05 (*)
0640000	iv) Kakaoböror (jästa eller torkade)	0,05 (*)
0650000	v) Johannesbröd	0,05 (*)
0800000	8. KRYDDOR	
0810000	i) Fröer	0,05 (*)
0810010	anisfrö	0,05 (*)
0810020	svartkummin	0,05 (*)
0810030	sellerifrö (libbstickefrö)	0,05 (*)
0810040	korianderfrö	0,05 (*)
0810050	spiskummin	0,05 (*)
0810060	dillfrö	0,05 (*)
0810070	fänkålsfrö	0,05 (*)
0810080	bockhornsklöver	0,05 (*)
0810090	muskotnöt	0,05 (*)
0810990	övriga	0,05 (*)
0820000	ii) Frukt och bär	0,05 (*)
0820010	kryddpeppar	0,05 (*)
0820020	anispeppar (japansk peppar)	0,05 (*)
0820030	kummin	0,05 (*)
0820040	kardemumma	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)
0820050	enbär	0,05 (*)
0820060	peppar, svart, grön och vit (långpeppar, rosépeppar)	0,05 (*)
0820070	vaniljstänger	0,05 (*)
0820080	tamarind	0,05 (*)
0820990	övriga	0,05 (*)
0830000	iii) Bark	0,05 (*)
0830010	kanel (kassia)	0,05 (*)
0830990	övriga	0,05 (*)
0840000	iv) Rötter eller jordstammar	
0840010	lakritsrot	0,05 (*)
0840020	ingefära	0,05 (*)
0840030	gurkmeja	0,05 (*)
0840040	pepparrot	(+)
0840990	övriga	0,05 (*)
0850000	v) Knoppar	0,05 (*)
0850010	kryddnejlika	0,05 (*)
0850020	kapris	0,05 (*)
0850990	övriga	0,05 (*)
0860000	vi) Pistillmärken	0,05 (*)
0860010	saffran	0,05 (*)
0860990	övriga	0,05 (*)
0870000	vii) Frömantlar	0,05 (*)
0870010	muskotblomma	0,05 (*)
0870990	övriga	0,05 (*)
0900000	9. SOCKERVÄXTER	0,02 (*)
0900010	sockerbetor (roten)	0,02 (*)
0900020	sockerrör	0,02 (*)
0900030	cikoriarötter	0,02 (*)
0900990	övriga	0,02 (*)
1015000	e) <i>Hästar, åsnor, mulor eller mulåsnor</i>	0,02 (*)
1015010	kött	0,02 (*)
1015020	fett	0,02 (*)
1015030	lever	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
1015040	njure	0,02 (*)
1015050	ätliga slaktbiprodukter	0,02 (*)
1015990	övriga	0,02 (*)
1017000	g) Övriga husdjur (kanin, känguru, hjortdjur)	0,02 (*)
1017010	kött	0,02 (*)
1017020	fett	0,02 (*)
1017030	lever	0,02 (*)
1017040	njure	0,02 (*)
1017050	ätliga slaktbiprodukter	0,02 (*)
1017990	övriga	0,02 (*)
1030020	ankor	0,02 (*)
1030030	gäss	0,02 (*)
1030040	vaktlar	0,02 (*)
1030990	övriga	0,02 (*)
1040000	iv) Honung (bidrottninggelé, pollen, honung i vaxkakor)	0,05 (*)
1050000	v) Amfibier och reptiler (grodlår, krokodiler)	0,02 (*)
1060000	vi) Sniglar	0,02 (*)
1070000	vii) Övriga produkter från landdjur (frilevande vilt)	0,02 (*)

(+) Se bilaga I för en fullständig förteckning över produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung för vilka gränsvärden gäller.

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

Fenarimol

(+) Det gränsvärde som ska tillämpas för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i gruppen kryddor (kod 0840040) är det som fastställs för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i kategorin grönsaker, gruppen rot- och knölgrönsaker (kod 0213040), med beaktande av ändringar av halterna vid bearbetning (torkning) enligt artikel 20.1 i förordning (EG) nr 396/2005.

0840040 **pepparrot**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 319/2014**av den 27 mars 2014****om de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, och om upphävande av förordning (EG) nr 593/2007****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 av den 20 februari 2008 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av rådets direktiv 91/670/EEG, förordning (EG) nr 1592/2002 och direktiv 2004/36/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 64.1,

efter samråd med styrelsen för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, och

av följande skäl:

- (1) Intäkterna för Europeiska byråns för luftfartssäkerhet (nedan kallad *byrån*) utgörs av ett bidrag från unionen och från de europeiska tredjeländer som är parter i de avtal som avses i artikel 66 i förordning (EG) nr 216/2000, de certifikatavgifter som betalas av den som ansöker om certifikat och godkännanden som byrån utfärdar, upprätthåller eller ändrar, samt tjänsteavgifter för publikationer, handläggning av överklaganden, utbildning och andra tjänster som byrån tillhandahåller.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 593/2007 ⁽²⁾ fastställs de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet. Taxorna behöver justeras för att säkerställa en jämvikt mellan byråns kostnader för certifieringsuppgifter och tjänster som tillhandahålls och de intäkter som ska täcka dessa kostnader.
- (3) De certifikatavgifter och tjänsteavgifter som föreskrivs i denna förordning bör fastställas på ett öppet, rättvist och enhetligt sätt.
- (4) Avgifterna som byrån tar ut bör inte skada de berörda europeiska företagens konkurrenskraft. De bör vidare fastställas på grunder som på ett lämpligt sätt beaktar småföretagens förmåga att bidra.
- (5) Även om den civila luftfartssäkerheten måste vara den viktigaste frågan bör byrån till fullo beakta kostnadseffektiviteten då de genomför de uppgifter de är skyldiga att genomföra.

- (6) Företagens geografiska lokalisering inom medlemsstaterna bör inte utgöra en diskriminerande faktor. Följaktligen bör de resekostnader som avser certifieringsuppgifter summeras och delas upp mellan de ansökande.
- (7) Denna förordning innehåller bestämmelser som gör det möjligt för byrån att ta ut avgifter för certifieringsuppgifter som inte anges i bilagan till denna förordning, men som faller inom ramarna för förordning (EG) nr 216/2008.
- (8) Sökanden bör ha möjlighet att begära ett finansiellt förslag med det beräknade priset på certifieringsuppgiften eller tjänsten. De kriterier som ligger till grund för fastställandet av beloppet bör vara tydliga, enhetliga och offentliga. Om det inte är möjligt att exakt beräkna beloppet på förhand, ska byrån fastställa öppet redovisade principer för hur beloppet ska beräknas och betalas efterhand som certifieringsuppgiften eller tjänsten utförs.
- (9) Tidsfrister bör fastställas för betalning av certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut i enlighet med denna förordning.
- (10) Lämpliga åtgärder vid utebliven betalning bör fastställas, till exempel avslutande av berörda ansökningsförfaranden, upphävande av berörda godkännanden, stopp för fortsatta certifieringsuppgifter eller tjänster till samma sökande och återkrav av obetalt belopp med de medel som står till förfogande.
- (11) Näringslivet bör ges god finansiell insyn och kunna förutse sina kostnader för certifikatavgifter och tjänsteavgifter. Det är samtidigt nödvändigt att säkerställa en jämvikt mellan byråns sammanlagda utgifter för utförda certifieringsuppgifter och tjänster och de sammanlagda intäkterna från de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av byrån. I enlighet med bestämmelserna i rambudgetförordningen ⁽³⁾ bör certifikatavgifter och tjänsteavgifter fastställas till en sådan nivå att man undviker underskott eller en betydande ackumulering av överskott. Det bör därför vara obligatoriskt att se över avgiftssatserna om ett betydande underskott eller överskott blir återkommande på grundval av byråns ekonomiska resultat och prognoser.

⁽¹⁾ EUT L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 593/2007 av den 31 maj 2007 om de avgifter som tas ut av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (EUT L 140, 1.6.2007, s. 3).

⁽³⁾ Utkast till kommissionens delegerade förordning med rambudgetförordning för de organ som avses i artikel 208 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002, som förväntas träda i kraft den 1 januari 2014.

- (12) De berörda parterna bör rådfrågas före eventuella ändringar av avgifterna. Dessutom bör byrån regelbundet informera de berörda parterna om hur avgifterna beräknas och på vilken grund detta sker. Denna information bör ge de berörda parterna insyn i byråns kostnader och produktivitet.
- (13) De avgifter som fastställs i denna förordning bör baseras på byråns prognoser om arbetsbelastning och relaterade kostnader. Översynen av taxorna bör följa ett förfarande som tillåter ändring utan onödigt dröjsmål på grundval av byråns erfarenheter från tillämpningen av denna förordning, den fortlöpande övervakningen av resurs- och arbetsmetoder och tillhörande effektivitetsvinster samt en kontinuerlig bedömning av de finansiella behoven. Det bör noteras att byrån är skyldig att senast i januari 2016 se till att inkomsterna från certifikatavgifter och tjänsteavgifterna täcker betalningarna till personalens pensionssystem, som finansieras genom byråns certifikatavgifter och tjänsteavgifter. Certifikatavgifterna och tjänsteavgifterna kommer att behöva justeras för att täcka det finansiella behovet.
- (14) Kostnaderna för de tjänster som byrån tillhandahåller på området för flygledningstjänst och flygtrafiktjänster (ATM/ANS) måste bli berättigade att finansieras genom tjänsteavgifter som påförs användare av flygtrafiktjänster i enlighet med artikel 6 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 391/2013 ⁽¹⁾.
- (15) Ett rimligt villkor för att ta upp överklaganden av byråns beslut till prövning är att alla tjänsteavgifter för överklagandet har betalats.
- (16) De avtal som avses i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 216/2008 bör ge en grund för utvärderingen av den faktiska arbetsbelastning det innebär att certifiera tredjeländers produkter. I dessa avtal beskrivs i princip byråns förfarande för validering av certifikat som utfärdats i ett tredjeland med vilket unionen har ett lämpligt avtal. Förfarandet bör resultera i en annan arbetsbelastning än det förfarande som krävs för byråns certifieringsverksamhet.
- (17) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 65.1 i förordning (EG) nr 216/2008.
- (18) Förordning (EG) nr 593/2007 bör därför upphävas.

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 391/2013 av den 3 maj 2013 om inrättande av ett gemensamt avgiftssystem för flygtrafiktjänster (EUT L 128, 9.5.2013, s. 31).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL 1

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs i vilka fall som certifikatavgifter och tjänsteavgifter ska betalas, avgiftsbeloppens storlek och hur avgifterna ska tas ut.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- certifikatavgift*: belopp som byrån ska ta ut av sökande för certifieringsuppgifter.
- tjänsteavgift*: belopp som byrån tar ut av sökande för andra tjänster än certifieringstjänster som den tillhandahåller eller, vid överklaganden, av den fysiska eller juridiska person som överklagar.
- certifieringsuppgift*: allt arbete som byrån utför som direkt eller indirekt har samband med utfärdande, upprätthållande eller ändring av certifikat i enlighet med förordning (EG) nr 216/2008, och dess tillämpningsföreskrifter.
- tjänst*: allt arbete som byrån utför, utom certifieringsuppgifter, inklusive tillhandahållande av varor.
- sökande*: fysisk eller juridisk person som ansöker om att utnyttja en certifieringsuppgift eller tjänst som tillhandahålls av byrån.

Artikel 3

Fastställande av certifikatavgifter och tjänsteavgifter

- Byrån ska endast utkräva och uppbära certifikatavgifter och tjänsteavgifter i enlighet med denna förordning.
- Medlemsstaterna ska inte ta ut certifikatavgifter för certifieringsuppgifter ens om de utför sådana för byråns räkning. Byrån ska ersätta medlemsstaterna för certifieringsuppgifter som de utför för dess räkning.
- Alla certifikatavgifter och tjänsteavgifter ska anges och betalas i euro.
- De belopp som avses i delarna I och II i bilagan ska årligen indexeras i enlighet med inflationstakten enligt den metod som anges i del IV i bilagan.
- Med avvikelse från de certifikatavgifter som avses i bilagan kan certifikatavgifter för certifieringsuppgifter som utförs inom ramen för ett bilateralt avtal mellan unionen och ett tredjeland omfattas av särskilda bestämmelser som anges i respektive bilaterala avtal.

Artikel 4

Betalning av certifikatavgifter och tjänsteavgifter

1. Byrån ska fastställa betalningsvillkoren och därvid ange villkoren för när byrån ska ta ut certifikatavgifter och tjänsteavgifter för certifieringsuppgifter och tjänster. Byrån ska offentliggöra de villkor som gäller på byråns webbplats.
2. Sökanden ska betala hela avgiften, inklusive eventuella bankavgifter som avser betalningen, inom 30 kalenderdagar från den dag då byrån fakturerat den sökande.
3. Om betalningen av en faktura inte har inkommit till byrån efter den tidsgräns som anges i punkt 2, får byrån ta ut ränta för varje kalenderdag av försening.
4. Räntan ska beräknas enligt den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina större refinansieringstransaktioner och som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien; den räntesats som ska användas är den som gäller den första kalenderdagen i den månad då förfallodagen infaller, plus åtta procentenheter.
5. Om byrån har bevis på att det finns brister i den sökandes ekonomiska kapacitet, kan den avslå en ansökan om den sökande inte tillhandahåller en bankgaranti eller säker insättning.
6. Byrån kan avslå en ansökan om den sökande inte har uppfyllt sina betalningsskyldigheter i samband med certifieringsuppgifter eller tjänster som utförts av byrån, såvida den sökande inte betalar det obetalda beloppet för de certifieringsuppgifter eller tjänster som tillhandahållits.

Artikel 5

Resekostnader

1. När en certifieringsuppgift eller tjänst enligt del I och del II punkt 1 i bilagan helt eller delvis utförs utanför medlemsstaternas territorium ska sökanden betala resekostnaderna enligt följande formel:

$$d = v + a + h_1 - e$$

2. För de tjänster som avses i del II punkt 2 ska sökanden, oavsett den geografiska plats där tjänsten utförs, betala resekostnaderna enligt följande formel:

$$d = v + a + h_2$$

3. I de formler som anges i punkterna 1 och 2 ska följande gälla:

d = resekostnader som ska betalas.

v = transportkostnader.

a = Kommissionens officiella standardnormer för traktamenten ska täcka logi, måltider, lokala resor på destinationsorten och andra omkostnader ⁽¹⁾.

h_1 = restid (antal restimmar för sakkunniga i proportion till den berörda resan), enligt den timtaxa som fastställs i bilaga II punkt 1 i bilagan.

h_2 = restid (antal restimmar för sakkunniga i proportion till den berörda resan), enligt den timtaxa som fastställs i bilaga II punkt 2 i bilagan.

e = genomsnittlig resekostnad inom medlemsstaternas territorium, inklusive de genomsnittliga transportkostnaderna och den genomsnittliga restiden inom medlemsstaternas territorium, multiplicerat med den timtaxa som fastställs i del II punkt 1 i bilagan. Detta är föremål för en årlig översyn och indexering.

Artikel 6

Finansiellt förslag

1. Sökanden får begära ett finansiellt förslag med en uppskattning av det belopp som ska betalas.
2. Om sökanden begär ett finansiellt förslag eller en ändring av ett sådant ska arbetet skjutas upp tills byrån har tillhandahållit och sökanden godkänt förslaget.
3. Byrån ska ändra förslaget om det visar sig att arbetet är enklare eller går snabbare att utföra än väntat, eller om det tvärtom är mer komplext och tar längre tid att utföra än byrån rimligtvis kunnat förutse.

KAPITEL II

AVGIFTER

Artikel 7

Allmänna bestämmelser för betalning av certifikatavgifter

1. Hela avgiften för certifieringsuppgifter ska betalas i förväg, såvida byrån inte beslutar något annat efter att finansiella risker vederbörligen beaktats. Byrån får fakturera certifikatavgiften i en enda betalning efter mottagandet av ansökan eller i samband med att den årliga perioden eller övervakningsperioden inleds.

⁽¹⁾ Se aktuella traktamenten (*Current per diems rates*) som offentliggörs på kommissionens webbplats EuropeAid (http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/per_diems/index_en.htm), senast uppdaterad den 5 juli 2013.

2. Den certifikatavgift som den sökande ska betala för en viss certifieringsuppgift ska bestå av

- a) ett schablonbelopp enligt del I i bilagan, eller
- b) en rörlig avgift.

3. Den rörliga avgift som avses i punkt 2 b ska fastställas genom att man multiplicerar det faktiska antalet arbetstimmar med den timtaxa som anges i del II punkt 1 i bilagan.

4. Vid tillämpning av framtida förordningar som avser certifieringsuppgifter som ska utföras av byrån i enlighet med relevanta bestämmelser i förordning (EG) nr 216/2008, kan byrån ta ut certifikatavgifter enligt del II punkt 1 i bilagan för andra certifieringsuppgifter än de som avses i bilagan, fram till dess att särskilda bestämmelser om de certifikatavgifter som tas ut av byrån kan införas i denna förordning.

Artikel 8

Betalningsperioder

1. Certifikatavgifter enligt tabellerna 1–4 i del I i bilagan ska debiteras per ansökan och per tolv månadersperiod. För perioden efter de första tolv månaderna ska certifikatavgiften uppgå till 1/365 av den relevanta årliga avgiften per dag.

2. Certifikatavgifter enligt tabell 5 i del I i bilagan ska debiteras per ansökan.

3. Certifikatavgifter enligt tabell 6 i del I i bilagan ska debiteras per tolv månadersperiod.

4. Certifikatavgifter för organisationer enligt tabellerna 7–11 i del I i bilagan ska debiteras på följande sätt:

- a) Godkännandeavgift ska debiteras per ansökan.
- b) Övervakningsavgift ska debiteras per tolv månadersperiod.
- c) Eventuella ändringar av organisationen som påverkar dess godkännande medför en omräkning av den övervakningsavgift som ska betalas från och med nästa tolv månadersperiod.

Artikel 9

Avslutande av ansökan

1. Ansökan får avslås om de certifikatavgifter som ska betalas för en certifieringsuppgift inte har inkommit vid utgången av den tidsfrist som anges i artikel 4.2 och när byrån har rådgjort med den sökande.

2. Hela det resterande avgiftsbeloppet, beräknat per timme för den pågående tolv månadersperioden men inte överstigande det tillämpliga schablonbeloppet, ska utkrävas när byrån avbryter certifieringsuppgiften, tillsammans med resekostnader och andra resterande belopp, i följande fall:

- a) Om byrån avslår ansökan.
- b) Om en certifieringsuppgift måste avslutas av byrån på grund av att sökanden
 - i) har otillräckliga resurser,
 - ii) inte uppfyller de tillämpliga kraven, eller
 - iii) bestämmer sig för att dra tillbaka ansökan eller skjuta upp projektet.

3. När byrån, på den sökandes begäran, återupptar den tidigare avslutade certifieringsuppgiften ska byrån ta ut en ny certifikatavgift, oavsett vilka certifikatavgifter som redan har betalats för de uppgifter som avbrutits.

Artikel 10

Tillfälligt upphävande eller återkallande av certifikat

1. Om de obetalda certifikatavgifterna inte har inkommit vid utgången av den tidsfrist som anges i artikel 4.2, får byrån tillfälligt upphäva eller återkalla certifikat efter att ha rådgjort med den sökande.

2. Om byrån tillfälligt upphäver certifikatet, på grund av att den årliga avgiften eller övervakningsavgiften inte betalats eller den sökande inte uppfyller de tillämpliga kraven, fortsätter respektive avgiftsperiod att löpa och sökanden ska betala för perioden av tillfälligt upphävande.

3. Om byrån återkallar certifikatet ska hela det resterande avgiftsbeloppet, beräknat per timme för den pågående tolv månadersperioden men inte överstigande det tillämpliga schablonbeloppet, utkrävas tillsammans med alla andra belopp som ska betalas vid den tidpunkten.

Artikel 11

Återlämnande eller överföring av certifikat

Om certifikatsinnehavaren återlämnar eller överför motsvarande certifikat ska hela det resterande avgiftsbeloppet, beräknat per timme för den pågående tolv månadersperioden, men inte överstigande det tillämpliga schablonbeloppet, utkrävas den dag återlämnandet eller överföringen träder i kraft, tillsammans med resekostnader och andra resterande belopp som ska betalas vid den tidpunkten.

Artikel 12

Certifieringsuppgifter i exceptionella fall

En exceptionell ökning ska tillämpas på den certifikatavgift som tas ut för att täcka alla byråns kostnader för att tillgodose särskilda önskningar från den sökande, om denna önskning medför att en certifieringsuppgift exceptionellt utförs genom att

- a) byrån för ändamålet avdelar personal ur kategorier som enligt byråns ordinarie förfaranden inte avdelas för denna typ av uppgifter, eller
- b) byrån avdelar så mycket personal att arbetet kan utföras på kortare tid än vad som varit möjligt om det ordinarie förfarandet hade följts.

KAPITEL III

AVGIFTER

Artikel 13

Tjänsteavgifter

1. Den tjänsteavgift som byrån tar ut för tjänster som finns förtecknade i del II punkt 1 i bilagan ska motsvara de faktiska kostnaderna för den tjänst som tillhandahålls. Den tid som byrån har använt ska debiteras enligt den timtaxa som anges i förteckningen.

2. Den tjänsteavgift som byrån tar ut för andra tjänster än de som finns förtecknade i del II punkt 1 i bilagan ska motsvara de faktiska kostnaderna för den tjänst som tillhandahålls. Den tid som byrån har använt för att tillhandahålla tjänsten ska debiteras enligt den timtaxa som avses i del II punkt 2 i bilagan.

3. När byråns kostnader för att utföra vissa tjänster inte kan fastställas på lämpligt sätt och betalas enligt timtaxan ska dessa debiteras enligt interna administrativa förfaranden.

Artikel 14

Tidpunkt för debitering av tjänsteavgifter

Såvida byrån inte beslutar något annat, efter att finansiella risker vederbörligen beaktats, ska tjänsteavgifterna tas ut innan tjänsten tillhandahålls.

KAPITEL IV

ÖVERKLAGANDEN

Artikel 15

Handläggning av överklaganden

1. Tjänsteavgifter ska tas ut för handläggningen av överklaganden enligt artikel 44 i förordning (EG) 216/2008. Tjänsteavgifterna ska beräknas i enlighet med den metod som anges i del III i bilagan. Överklaganden godtas endast om överklagandavgiften har betalats inom den tidsfrist som anges i punkt 3.

2. En juridisk person som lämnar in ett överklagande ska till byrån lämna ett undertecknat intyg från en bemyndigad tjänsteman som anger omsättningen hos klaganden. Detta intyg ska lämnas in tillsammans med överklagandet.

3. Överklagandavgiften ska betalas enligt det tillämpliga förfarande som fastställts av byrån och inom 60 kalenderdagar från den dag då överklagandet registrerades hos byrån.

4. Om överklagandeförfarandet avslutas till klagandens förmån, ska byrån utan dröjsmål återbetala de överklagandavgifter som betalats.

KAPITEL V

BYRÅNS FÖRFARANDEN

Artikel 16

Allmänna bestämmelser

1. Byrån ska skilja mellan intäkter och utgifter som hänförs sig till certifieringsavgifter och tjänster som tillhandahålls.

För att skilja mellan intäkter och utgifter enligt första stycket

a) ska de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av byrån sättas in på ett särskilt konto och vara föremål för separata bokföringsrutiner, och

b) byrån ska föra och använda en kostnadsbokföring över sina intäkter och utgifter.

2. En övergripande prognos över certifikatavgifter och tjänsteavgifter ska göras i början av varje budgetår. Prognosen ska grundas på byråns tidigare ekonomiska resultat, dess intäkts- och utgiftsprognos och dess preliminära verksamhetsplan.

3. Om de sammanlagda intäkterna från certifikatavgifter, som utgör en intäkt avsedd för ett särskilt ändamål i enlighet med artikel 64.5 i förordning (EG) nr 216/2008, överstiger de sammanlagda kostnaderna för certifieringsavgifterna vid utgången av ett budgetår, ska överskottet användas för att finansiera certifieringsavgifterna i enlighet med artikel 19.1 a i byråns budgetförordning.

Artikel 17

Utvärdering och granskning

1. Byrån ska årligen informera kommissionen, styrelsen och det rådgivande organet för berörda parter som inrättats i enlighet med artikel 33.4 i förordning (EG) nr 216/2008 om de delar som ligger till grund för fastställandet av avgiftsbeloppen. Denna information ska bland annat bestå av en kostnadsfördelning som avser tidigare och följande år.

2. Bilagan till denna förordning ska regelbundet ses över av byrån för att säkerställa att väsentlig information som avser underliggande antaganden om byråns förväntade inkomster och utgifter återspeglas korrekt i de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av byrån.

Vid behov ska denna förordning revideras senast fem år efter ikraftträdandet. När så är nödvändigt ska den ändras med beaktande av byråns inkomster och relaterade kostnader.

3. Byrån ska rådfråga berörda parters rådgivande organ enligt punkt 1 innan den yttrar sig om föreslagna ändringar av de belopp som avses i bilagan. Under detta samråd ska byrån förklara skälen till den föreslagna ändringen.

KAPITEL VI

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 18

Upphävande

Förordning (EG) nr 593/2007 ska upphöra att gälla.

Artikel 19

Övergångsbestämmelser

1. Denna förordning ska tillämpas på följande sätt:

a) De ansökningsavgifter som anges i del I och del II i bilagan ska tillämpas på alla ansökningar som har lämnats in efter denna förordnings ikraftträdande.

- b) De årsavgifter och övervakningsavgifter som anges i tabellerna 1–4 och 6–12 i del I i bilagan ska tillämpas på alla pågående certifieringsuppgifter från och med den första årliga betalningen efter denna förordnings ikraftträdande.
- c) De timtaxor som anges i del II i bilagan ska från och med denna förordnings ikraftträdande tillämpas på varje pågående uppgift som omfattas av timtaxa.
- d) Den indexering som avses i artikel 3.4 ska äga rum den 1 januari varje år efter denna förordnings ikraftträdande, med början i januari 2015.

2. Trots artikel 18 ska bestämmelserna i kommissionens förordningar (EG) nr 488/2005 ⁽¹⁾ och (EG) nr 593/2007 fortsätta att tillämpas på alla certifikatavgifter och tjänsteavgifter som ligger utanför denna förordnings tillämpningsområde i enlighet med punkt 20.

Artikel 20

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den första dagen i den månad som följer på dess offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 488/2005 av den 21 mars 2005 om arvoden och avgifter som tas ut av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (EUT L 81, 30.3.2005, s. 7).

BILAGA

INNEHÅLL

Del I: Uppgifter som ska debiteras enligt ett schablonbelopp

Del II: Uppgifter som debiteras per timme

Del III: Tjänsteavgifter för överklaganden

Del IV: Årlig inflationstakt

Del V: Förklaring

DEL I

Uppgifter som ska debiteras enligt ett schablonbelopp

Tabell 1

Typcertifikat och begränsade typcertifikat

(som avses i avsnitt A kapitlen B och O i bilaga I till kommissionens förordning (EU) nr 748/2012 ⁽¹⁾)

	Schablonbelopp (euro)
Flygplan	
Över 150 ton	1 785 000
Över 50 ton upp till 150 ton	1 530 000
Över 22 ton upp till 50 ton	510 000
Över 5,7 ton upp till 22 ton (inklusive luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	382 500
Över 2 ton upp till 5,7 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	263 800
Upp till 2 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	13 940
Mycket lätta flygplan (VLA), motordrivna segelflygplan, segelflygplan	6 970
Lätta sportflygplan	5 230
Rotorluftfartyg	
Stort	464 000
Medelstort	185 600
Litet	23 240
Mycket lätta rotorluftfartyg	23 240
Övriga	
Ballonger	6 970
Luftskepp, stora	38 630

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 748/2012 av den 3 augusti 2012 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för luftvärdighets- och miljöcertifiering av luftfartyg och tillhörande produkter, delar och anordningar samt för certifiering av konstruktions- och tillverkningsorganisationer (EUT L 224, 21.8.2012, s. 1).

	Schablonbelopp (euro)
Luftskepp, medelstora	15 450
Luftskepp, små	7 730
Framdrivning	
Turbinmotorer med startdragkraft större än 25 KN eller starteffekt större än 2 000 kW	395 000
Turbinmotorer med startdragkraft upp till 25 KN eller starteffekt upp till 2 000 kW	263 300
Icke-turbindrivna motorer	34 860
CS-22.H, CS-VLR App. B-motorer	17 430
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt på över 5,7 ton	11 910
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt upp till 5,7 ton	3 400
Propeller klass CS-22J-p	1 700
Delar och anordningar	
Värde över 20 000 euro	8 780
Värde mellan 2 000 och 20 000 euro	5 020
Värde under 2 000 euro	2 910
Hjälpkraftaggregat (APU)	208 800

Tabell 2

Härledning till typcertifikat eller begränsade typcertifikat

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)
Flygplan	
Över 150 ton	614 100
Över 50 ton upp till 150 ton	368 500
Över 22 ton upp till 50 ton	245 600
Över 5,7 ton upp till 22 ton (inklusive luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	196 500
Över 2 ton upp till 5,7 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	93 000

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)
Upp till 2 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	3 250
Mycket lätta flygplan (VLA), motordrivna segelflygplan, segelflygplan	2 790
Lätta sportflygplan	2 090
Rotorluftfartyg	
Stort	185 600
Medelstort	116 000
Litet	11 600
Mycket lätta rotorluftfartyg	6 970
Övriga	
Ballonger	2 790
Luftskepp, stora	23 200
Luftskepp, medelstora	9 280
Luftskepp, små	4 640
Framdrivning	
Turbinmotorer med startdragkraft större än 25 kN eller starteffekt större än 2 000 kW	80 800
Turbinmotorer med startdragkraft upp till 25 kN eller starteffekt upp till 2 000 kW	69 600
Icke-turbindrivna motorer	11 620
CS-22.H, CS-VLR App. B-motorer	5 810
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt på över 5,7 ton	2 910
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt upp till 5,7 ton	890
Propeller klass CS-22J-p	450
Delar och anordningar	
Värde över 20 000 euro	
Värde mellan 2 000 och 20 000 euro	
Värde under 2 000 euro	
Hjälpkraftaggregat (APU)	53 900

⁽¹⁾ För härledningar inbegripet betydande större ändring(ar) av typkonstruktionen, såsom beskrivs i avsnitt A kapitel B i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012, ska avgifterna för typcertifikatet och det begränsade typcertifikatet såsom definieras i tabell 1 gälla.

Tabell 3

Kompletterande typcertifikat

(som avses i avsnitt A kapitel E i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)		
	Komplex	Standard	Enkel
Flygplan			
Över 150 ton	60 200	12 850	3 660
Över 50 ton upp till 150 ton	36 130	10 280	2 880
Över 22 ton upp till 50 ton	24 090	7 710	2 620
Över 5,7 ton upp till 22 ton (inklusive luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	14 450	5 140	2 620
Över 2 ton upp till 5,7 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	4 420	2 030	1 020
Upp till 2 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	1 860	1 160	580
Mycket lätta flygplan (VLA), motordrivna segelflygplan, segelflygplan	290	290	290
Lätta sportflygplan	220	220	220
Rotorluftfartyg			
Stort	46 400	6 960	2 320
Medelstort	23 200	4 640	1 860
Litet	9 280	3 480	1 160
Mycket lätta rotorluftfartyg	1 050	460	290
Övriga			
Ballonger	990	460	290
Luftskepp, stora	11 600	9 280	4 640
Luftskepp, medelstora	4 640	3 710	1 860
Luftskepp, små	2 320	1 860	930
Framdrivning			
Turbinmotorer med startdragkraft större än 25 kN eller starteffekt större än 2 000 kW	11 600	6 960	4 640
Turbinmotorer med startdragkraft upp till 25 kN eller starteffekt upp till 2 000 kW	6 960	5 460	3 640

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)		
	Komplex	Standard	Enkel
Icke-turbindrivna motorer	3 250	1 450	730
CS-22.H, CS-VLR App. B-motorer	1 630	730	350
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt på över 5,7 ton	2 320	1 160	580
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt upp till 5,7 ton	1 740	870	440
Propeller klass CS-22J-p	870	440	220

Delar och anordningar

Värde över 20 000 euro			
Värde mellan 2 000 och 20 000 euro			
Värde under 2 000 euro			
Hjälpkraftaggregat (APU)	6 960	4 640	2 320

(1) För kompletterande typcertifikat som innebär betydande ändring(ar) av typkonstruktionen, såsom beskrivs i avsnitt A kapitel B i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012, ska avgifterna för typcertifikatet och det begränsade typcertifikatet såsom definieras i tabell 1 gälla.

Tabell 4

Större ändringar och större reparationer

(som avses i avsnitt A kapitel D och M i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)		
	Komplex	Standard	Enkel
Flygplan			
Över 150 ton	50 800	9 330	3 330
Över 50 ton upp till 150 ton	25 420	7 000	2 140
Över 22 ton upp till 50 ton	20 340	4 670	1 670
Över 5,7 ton upp till 22 ton (inklusive luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	12 710	2 330	1 670
Över 2 ton upp till 5,7 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	3 490	1 630	810
Upp till 2 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	1 280	580	290
Mycket lätta flygplan (VLA), motordrivna segelflygplan, segelflygplan	290	290	290
Lätta sportflygplan	220	220	220

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)		
	Komplex	Standard	Enkel
Rotorluftfartyg			
Stort	34 800	6 960	2 320
Medelstort	18 560	4 640	1 620
Litet	7 430	3 480	930
Mycket lätta rotorluftfartyg	990	460	290
Övriga			
Ballonger	990	460	290
Luftskepp, stora	9 280	6 960	4 640
Luftskepp, medelstora	3 710	2 780	1 860
Luftskepp, små	1 860	1 390	930
Framdrivning			
Turbinmotorer med startdragkraft större än 25 kN eller starteffekt större än 2 000 kW	6 410	2 360	1 420
Turbinmotorer med startdragkraft upp till 25 kN eller starteffekt upp till 2 000 kW	3 480	1 180	710
Icke-turbindrivna motorer	1 510	700	350
CS-22.H, CS-VLR App. B-motorer	700	350	290
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt på över 5,7 ton	1 250	290	290
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt upp till 5,7 ton	940	290	290
Propeller klass CS-22J-p	470	150	150
Delar och anordningar			
Värde över 20 000 euro			
Värde mellan 2 000 och 20 000 euro			
Värde under 2 000 euro			
Hjälpkraftaggregat (APU)	3 480	1 160	700

⁽¹⁾ För betydande större ändringar som innebär betydande ändring(ar), såsom beskrivs i avsnitt A kapitel B i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012, ska avgifterna för typcertifikatet och det begränsade typcertifikatet såsom definieras i tabell I gälla.

Tabell 5

Mindre ändringar och mindre reparationer

(som avses i avsnitt A kapitlen D och M i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)
Flygplan	
Över 150 ton	890
Över 50 ton upp till 150 ton	890
Över 22 ton upp till 50 ton	890
Över 5,7 ton upp till 22 ton (inklusive luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	890
Över 2 ton upp till 5,7 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	290
Upp till 2 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	290
Mycket lätta flygplan (VLA), motordrivna segelflygplan, segelflygplan	290
Lätta sportflygplan	220
Rotorluftfartyg	
Stort	460
Medelstort	460
Litet	460
Mycket lätta rotorluftfartyg	290
Övriga	
Ballonger	290
Luftskepp, stora	810
Luftskepp, medelstora	460
Luftskepp, små	460
Framdrivning	
Turbinmotorer med startdragkraft större än 25 kN eller starteffekt större än 2 000 kW	600
Turbinmotorer med startdragkraft upp till 25 kN eller starteffekt upp till 2 000 kW	600
Icke-turbindrivna motorer	290

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)
CS-22.H, CS-VLR App. B-motorer	290
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt på över 5,7 ton	290
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt upp till 5,7 ton	290
Propeller klass CS-22J-p	150

Delar och anordningar

Värde över 20 000 euro	
Värde mellan 2 000 och 20 000 euro	
Värde under 2 000 euro	
Hjälpkraftaggregat (APU)	460

⁽¹⁾ De certifikatavgifter som anges i denna tabell ska inte gälla för de mindre ändringar och mindre reparationer som utförs av konstruktionsorganisationer i enlighet med stycke 21.a.263 c.2 i avsnitt A kapitel J i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012.

Tabell 6

Årlig avgift för innehavare av Easa-typcertifikat och begränsade typcertifikat och andra typcertifikat som anses godtagbara i enlighet med förordning (EG) nr 216/2008

(som avses i avsnitt A kapitlen B och O i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ (euro)	
	EU-konstruktion	Icke EU-konstruktion

Flygplan

Över 150 ton	1 078 000	385 400
Över 50 ton upp till 150 ton	852 900	252 600
Över 22 ton upp till 50 ton	257 000	96 300
Över 5,7 ton upp till 22 ton (inklusive luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	42 010	14 270
Över 2 ton upp till 5,7 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	4 650	1 630
Upp till 2 ton (utom luftfartyg med hög prestanda (<i>High-Performance Aircraft</i>))	2 320	780
Mycket lätta flygplan (VLA), motordrivna segelflygplan, segelflygplan	1 050	350
Lätta sportflygplan	780	260

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ (euro)	
	EU-konstruktion	Icke EU-konstruktion

Rotorluftfartyg

Stort	105 600	33 780
Medelstort	52 800	18 610
Litet	20 880	7 710
Mycket lätta rotorluftfartyg	3 490	1 160

Övriga

Ballonger	1 050	350
Luftskepp, stora	3 480	1 160
Luftskepp, medelstora	2 320	770
Luftskepp, små	1 860	620

Framdrivning

Turbinmotorer med startdragkraft större än 25 kN eller starteffekt större än 2 000 kW	107 100	31 870
Turbinmotorer med startdragkraft upp till 25 kN eller starteffekt upp till 2 000 kW	53 550	26 650
Icke-turbindrivna motorer	1 160	410
CS-22.H, CS-VLR App. B-motorer	580	290
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt på över 5,7 ton	870	290
Propellrar för användning på luftfartyg med en maximal startvikt upp till 5,7 ton	440	150
Propeller klass CS-22J-p	220	70

Delar och anordningar

Värde över 20 000 euro	4 500	1 500
Värde mellan 2 000 och 20 000 euro	2 250	750

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ (euro)	
	EU-konstruktion	Icke EU-konstruktion
Värde under 2 000 euro	1 130	540
Hjälpkraftaggregat (APU)	85 000	26 000

⁽¹⁾ För fraktversioner av ett luftfartyg som har ett eget typcertifikat ska en koefficient på 0,85 tillämpas för avgiften för motsvarande passagerarversion.

⁽²⁾ För innehavare av flera typcertifikat och/eller flera begränsade typcertifikat ska en minskning av årsavgiften tillämpas på det andra typcertifikatet och följande typcertifikat eller begränsade typcertifikat i samma kategori, definierat enligt maximal startvikt (MTOW) eller värdet på delarna och anordningarna såsom anges i tabellen nedan.

Produkt i identisk kategori	Minskning tillämpad för schablonavgiften
Första	0 %
Andra	10 %
Tredje	20 %
Fjärde	30 %
Femte	40 %
Sjätte	50 %
Sjunde	60 %
Åttonde	70 %
Nionde	80 %
Tionde	90 %
Elfte och följande produkter	100 %

⁽³⁾ För luftfartyg med färre än 50 registrerade exemplar i hela världen ska den fortsatta luftvärdighetsverksamheten debiteras per timme enligt den timtaxa som anges i del II.1 i bilaga I, upp till nivån för avgiften för den berörda kategorin definierad enligt maximal startvikt (MTOW) eller värdet på delarna och anordningarna. Det årliga schablonbeloppet ska tillämpas såvida inte certifikatinnehavaren kan styrka att det finns färre än 50 registrerade exemplar i hela världen. För produkter, delar och anordningar som inte hör till luftfartyg avser begränsningen det antal luftfartyg på vilket produkten, delen eller anordningen i fråga är installerad.

Tabell 7 A

Godkännande av konstruktionsorganisation

(som avses i avsnitt A kapitel J i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

(euro)

Godkännandeavgift					
	DOA 1A	DOA 1B DOA 2A	DOA 1C DOA 2B DOA 3A	DOA 2C DOA 3B	DOA 3C
Berörd personal under 10	13 600	10 700	8 000	5 400	4 180
10–49	38 250	27 320	16 390	10 930	

(euro)

Godkännadeavgift					
	DOA 1A	DOA 1B DOA 2A	DOA 1C DOA 2B DOA 3A	DOA 2C DOA 3B	DOA 3C
50–399	109 300	82 000	54 600	41 830	
400–999	218 600	163 900	136 600	115 000	
1 000–2 499	437 200				
2 500–5 000	655 700				
Över 5 000	3 643 000				
Övervakningsavgift					
Berörd personal under 10	6 800	5 350	4 000	2 700	2 090
10–49	19 130	13 660	8 200	5 460	
50–399	54 600	40 980	27 320	21 860	
400–999	109 300	82 000	68 300	60 100	
1 000–2 499	218 600				
2 500–5 000	327 900				
Över 5 000	1 822 000				

Tabell 7 B

Alternativa förfaranden för godkännande av konstruktionsorganisation

(som avses i avsnitt A kapitel J i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

(euro)

Kategori	Beskrivning	Alternativt förfarande för godkännande av konstruktionsorganisation
1 A	Typcertifiering.	7 500
1 B	Typcertifiering – Endast fortsatt luftvärdighet	3 000
2 A	Kompletterande typcertifikat (STC) och/eller större reparationer	6 000
2 B	STC och/eller större reparationer – Endast fortsatt luftvärdighet	2 500
3 A	ETSOA	6 000
3 B	ETSOA – Endast fortsatt luftvärdighet	3 000

Tabell 8

Godkännande av tillverkningsorganisation

(som avses i avsnitt A kapitel G i bilaga I till förordning (EU) nr 748/2012)

(euro)

	Godkännandeavgift	Övervakningsavgift
Omsättning ⁽¹⁾ under 1 miljon euro	10 460	7 550
Mellan 1 000 000 och 4 999 999	58 000	36 790
Mellan 5 000 000 och 9 999 999	206 400	49 050
Mellan 10 000 000 och 49 999 999	309 600	73 600
Mellan 50 000 000 och 99 999 999	358 000	174 000
Mellan 100 000 000 och 499 999 999	417 600	232 000
Mellan 500 000 000 och 999 999 999	732 100	464 000
Över 999 999 999	2 784 000	2 207 000

⁽¹⁾ Den omsättning som beaktas är den omsättning som avser verksamheter som faller under avtalets tillämpningsområde.

Tabell 9

Godkännande av underhållsorganisation(som avses i bilaga I kapitel F och bilaga II till förordning (EG) nr 2042/2003) ⁽¹⁾

(euro)

	Godkännandeavgift ⁽¹⁾	Övervakningsavgift ⁽¹⁾
Berörd personal under 5	3 490	2 670
Mellan 5 och 9	5 810	4 650
Mellan 10 och 49	15 000	12 000
Mellan 50 och 99	24 000	24 000
Mellan 100 och 499	32 080	32 080
Mellan 500 och 999	44 300	44 300
Över 999	62 200	62 200
Tekniska värderingar	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾
A 1	12 780	12 780
A 2	2 910	2 910
A 3	5 810	5 810

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2042/2003 av den 20 november 2003 om fortsatt luftvärdighet för luftfartyg och luftfartygsprodukter, delar och utrustning och om godkännande av organisationer och personal som arbetar med dessa arbetsuppgifter (EUT L 315, 28.11.2003, s. 1).

Tekniska värderingar	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾
A 4	580	580
B 1	5 810	5 810
B 2	2 910	2 910
B 3	580	580
C	580	580

⁽¹⁾ Den avgift som ska betalas ska bestå av schablonbeloppet baserat på det personalantal som beaktas plus schablonbeloppet baserat på den tekniska värderingen.

⁽²⁾ För organisationer med flera A- och eller B-värderingar, ska endast den högsta avgiften debiteras. För organisationer som har en eller flera C- och/eller D-värderingar ska varje värdering debiteras avgiften för "C-värderingen".

Tabell 10

Godkännande av en organisation för underhållsutbildning

(som avses i bilaga IV till förordning (EG) nr 2042/2003)

	Godkännandavgift (euro)	Övervakningsavgift (euro)
Berörd personal under 5	3 490	2 670
Mellan 5 och 9	9 880	7 670
Mellan 10 och 49	21 260	19 660
Mellan 50 och 99	41 310	32 730
Över 99	54 400	50 000
Avgift för det andra tilläggssystemet och efterföljande tilläggssystem	3 330	2 500
Avgift för den andra utbildningskursen och efterföljande utbildningskurser	3 330	
Avgift för godkännande av utbildningskurs		3 330

Tabell 11

Godkännande av en organisation som svarar för den fortsatta luftvärdigheten

(som avses i del M i kapitel G bilaga I till förordning (EG) nr 2042/2003)

	Schablonbelopp ⁽¹⁾ (euro)	
Godkännandavgift	50 000	
Övervakningsavgift	50 000	
Tekniska värderingar	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾ (euro) – Första godkännandet	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾ (euro) – Övervakning
A1 = flygplan över 5,7 ton	12 500	12 500

Tekniska värderingar	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽¹⁾ (euro) – Första godkännandet	Schablonbelopp baserat på den tekniska värderingen ⁽²⁾ (euro) – Övervakning
A2 = flygplan under 5,7 ton	6 250	6 250
A3 = helikoptrar	6 250	6 250
A4: alla övriga	6 250	6 250

⁽¹⁾ Den avgift som ska betalas ska bestå av schablonbeloppet plus schablonbeloppet (ett eller flera) baserat på den tekniska värderingen.

⁽²⁾ För organisationer med flera A-värderingar, ska endast den högsta avgiften debiteras.

Tabell 12

Beviljande av godkännanden som motsvarar "Del 145"- och "Del 147"-godkännanden i enlighet med de tillämpliga bilaterala avtalen

	(euro)
Nya godkännanden, per ansökan och per första tolv månadersperiod	1 700
Fortsättning på existerande godkännanden, per tolv månadersperiod	850

DEL II

Certifieringsuppgifter eller tjänster som debiteras per timme

1. Timtaxa

Tillämplig timtaxa (euro/h)	233 (*)
-----------------------------	---------

(*) Inklusive resekostnader i medlemsstaterna.

Tillämplig timavgift enligt berörd uppgift ⁽¹⁾:

Tillverkning utan godkännande	Faktiskt antal timmar
Alternativa metoder att visa överensstämmelse	Faktiskt antal timmar
Valideringsstöd (utländska myndigheters godkännande av Easa-certifiering)	Faktiskt antal timmar
Easas godkännande av rapporter från instansen för översyn av underhållet (MRB)	Faktiskt antal timmar
Överföring av certifikat	Faktiskt antal timmar
Certifikat för godkänd utbildningsorganisation	Faktiskt antal timmar
Certifikat för flygmedicinskt centrum	Faktiskt antal timmar
ATM-ANS organisationscertifikat	Faktiskt antal timmar
Organisationscertifikat för flygledarutbildning	Faktiskt antal timmar

Verksamhetsrelaterade uppgifter som avser typcertifikat, ändringar i typcertifikat och kompletterande typcertifikat	Faktiskt antal timmar
Easas godkännande av rapporter från instansen för utvärdering av verksamheten	Faktiskt antal timmar
Kvalificeringscertifikat för utbildningshjälpmedel för flygsimulering	Faktiskt antal timmar
Godkännande av flygvillkoren för att få flygtillstånd	3 timmar
Administrativt återutfärdande av dokument	1 timme
Luftvärdighetsbevis för export (E-CoA) för CS 25-luftfartyg	6 timmar
Luftvärdighetsbevis för export (E-CoA) för andra luftfartyg	2 timmar

(1) Detta är en icke uttömmande förteckning. Förteckningen över uppgifterna i denna del ses regelbundet över. Att en uppgift inte finns med i den här delen ska inte automatiskt tolkas som att uppgiften inte kan utföras av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet.

2. Timtaxa för andra tjänster än de som anges i punkt 1

Tillämplig timtaxa (euro/h)	221 (*)
(*) Exklusive resekostnader.	

DEL III

Tjänsteavgifter för överklaganden

Tjänsteavgifterna för överklagande ska beräknas på följande sätt: den fasta avgiften ska multipliceras med den koefficient som anges för motsvarande avgiftskategori för den berörda personen eller organisationen.

Fast avgift	10 000 euro
Avgiftskategori för fysiska personer	koefficient
	0,1
Avgiftskategori för juridiska personer, beroende på omsättningen hos den som överklagat (i euro)	koefficient
mindre än 100 001	0,25
mellan 100 001 och 1 200 000	0,5
mellan 1 200 001 och 2 500 000	0,75
mellan 2 500 001 och 5 000 000	1
mellan 5 000 001 och 50 000 000	2,5

Avgiftskategori för juridiska personer, beroende på omsättningen hos den som överklagat (i euro)	koefficient
mellan 50 000 001 och 500 000 000	5
mellan 500 000 001 och 1 000 000 000	7,5
över 1 000 000 000	10

DEL IV

Årlig inflationstakt

Årlig inflationstakt som ska användas:	EUROSTAT HICP (alla poster) – EU-27 (2005 = 100) Procentuell förändring/12 månaders genomsnitt
Värdet av den inflationstakt som ska beaktas:	Värdet av inflationstakten tre månader före genomförandet av indexeringen

DEL V

Förklaring

- (1) De "certifieringsspecifikationer" (CS) som avses i denna bilaga är de som antogs i enlighet med artikel 19.2 i förordning (EG) nr 216/2008 och som offentliggjordes i byråns offentliga publikation i enlighet med Europeiska byråns för luftfartssäkerhet (Easa) beslut 2003/8 av den 30 oktober 2003 (www.easa.europa.eu).
- (2) "Stora rotorluftfartyg" avser CS 29 och CS 27 kat A. "Små rotorluftfartyg" avser CS 27 med maximal startvikt (MTOW) under 3 175 kg och högst 4 platser, inbegripet piloten. "Medelstora rotorluftfartyg" avser andra CS 27.
- (3) I tabellerna 1, 2 och 6 i del I avser värdena för "delar och anordningar" den berörda tillverkarens listpris.
- (4) Maximal startvikt (MTOW) enligt det första typcertifikatet och därefter för majoriteten (över 50 %) av liknande modeller som omfattas av detta typcertifikat avgör vilken MTOW-kategori som är tillämplig.
- (5) Luftfartyg med hög prestanda i vikt-kategorin upp till 5 700 kg [12 500 lbs] utgörs av flygplan med en Mmo som överstiger 0,6 och/eller en tjänstetopphöjd på över 25 000 ft. De ska omfattas av avgifter enligt definitionen i kategorin "över 5,7 ton [12 500 lbs] upp till 22 ton".
- (6) "Härledningsändring" avser ett ändrat typcertifikat enligt typcertifikatinnehavarens definition och ansökan.
- (7) I tabellerna 3 och 4 i del I avser "enkel", "standard" och "komplex" följande:

	Enkel	Standard	Komplex
Easa kompletterande typcertifikat (STC)	STC, större konstruktionsändring, eller reparation, enligt aktuella och välbeprövade metoder för att uppfylla kraven, för vilka en fullständig uppsättning uppgifter (beskrivning, kontrollista för överensstämmelse och överensstämmelsedokument) kan meddelas vid tiden för ansökan och som projektledaren för certifieringen kan bedöma på egen hand, eller med begränsad hjälp av en specialist inom ett enda område	Alla andra STC, större konstruktionsändringar eller reparationer	Betydande (*) STC eller större konstruktionsändring
Easa större konstruktionsändringar			
Easa större reparationer			

	Enkel	Standard	Komplex
STC validerat inom ramen för bilateralt avtal	Grundläggande (**)	Icke grundläggande (**)	Icke grundläggande STC (**) när certifieringsinstansen (**) har klassificerat ändringen som "betydande" (*)
Validerad större konstruktionsändring inom ramen för bilateralt avtal	Nivå 2 (**) större konstruktionsändringar, när dessa inte godkänns automatiskt (**)	Nivå 1 (**)	Nivå 1 (**) större konstruktionsändringar när certifieringsinstansen (**) har klassificerat ändringen som "betydande" (*)
Validerad större reparation inom ramen för bilateralt avtal	Ej tillämpligt (automatiskt godkännande)	Reparationer på kritiska komponenter (**)	Ej tillämpligt

(*) "Betydande" definieras i punkt 21A.101 b i bilagan till förordning (EU) nr 748/2012 (och på liknande sätt i FAA 14CFR 21.101 b)).

(**) "Grundläggande", "icke grundläggande", "nivå 1" och "nivå 2", "kritisk komponent" och "certifieringsinstans" definieras i det bilaterala avtal enligt vilket valideringen sker.

(***) Easas automatiska godkännandekriterier för större ändringar av nivå 2 definieras i det bilaterala avtal enligt vilket valideringen sker.

(8) I tabell 7 A i del I ska konstruktionsorganisationerna indelas på följande sätt:

Konstruktionsorganisation avtalsområde	Grupp A	Grupp B	Grupp C
DOA 1 Typ av certifikatinnehavare	Mycket komplex/Stor	Komplex/Liten-medelstor	Mindre komplex/Mycket liten
DOA 2 STC/Ändringar/Reparationer	Obegränsade	Begränsade (tekniska områden)	Begränsade (luftfarkoststorlek)
DOA 3 Mindre ändringar/Reparationer			

(9) I tabellerna 7, 9 och 10 i del I är det personalantal som beaktas det personalantal som avser verksamheter som faller under avtalets tillämpningsområde.

(10) Certifiering av produkter enligt särskilda specifikationer för luftvärdighet samt därmed förbundna ändringar, reparationer och produkternas fortsatta luftvärdighet, ska debiteras i enlighet med tabellerna 1–6.

(11) Fristående revideringar och/eller ändringar av Flyghandboken ska debiteras som en ändring av motsvarande produkt.

(12) "Små luftskepp" avser

— alla varmluftsluftskepp, oavsett storlek, och

— gasluftskepp upp till en volym 2 000 m³.

"Medelstora luftskepp" avser gasluftskepp med en volym på över 2 000 m³ upp till 15 000 m³.

"Stora luftskepp" avser gasluftskepp med en volym som överstiger 15 000 m³.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 320/2014**av den 27 mars 2014****om ändring av bilaga VIII till rådets förordning (EG) nr 73/2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitiken**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 73/2009 av den 19 januari 2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stöd-system för jordbrukare, om ändring av förordningarna (EG) nr 1290/2005, (EG) nr 247/2006 och (EG) nr 378/2007 samt om upphävande av förordning (EG) nr 1782/2003 ⁽¹⁾, särskilt artikel 57a.7, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 57a.9 i förordning (EG) nr 73/2009 meddelade Kroatien före den 31 januari 2014 kommissionen det markområde som har minnrojs och återgått till att användas för jordbruksverksamhet under

2013. Anmälan innehöll också den motsvarande budget-ramen för ansökningsåret 2014 och framåt. På grundval av den tabell för höjningar som avses i artikel 121 i förordning (EG) nr 73/2009 bör bilaga VIII till den för-ordningen ändras i enlighet med detta.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-enliga med yttrandet från förvaltningskommittén för di-rektstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga VIII till förordning (EG) nr 73/2009 ska ändras på det sätt som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2014.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 30, 31.1.2009, s. 16.

BILAGA

Bilaga VIII till förordning (EG) nr 73/2009 ska ändras på följande sätt:

1. I tabell 2, i kolumnen för år 2014, ska uppgifterna om Kroatien ersättas med följande:

<i>(i tusental euro)</i>	
	2014
"Kroatien	114 180"

2. I tabell 3, i kolumnen för år 2014 ska uppgifterna om Kroatien ersättas med följande:

<i>(i tusental euro)</i>	
	2014
"Kroatien	114 180"

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 321/2014**av den 27 mars 2014****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2014.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	IL	219,4
	MA	57,7
	TN	74,1
	TR	94,4
	ZZ	111,4
0707 00 05	MA	44,0
	TR	139,3
	ZZ	91,7
0709 93 10	MA	32,5
	TR	78,9
	ZZ	55,7
0805 10 20	EG	45,2
	IL	68,0
	MA	56,0
	TN	47,3
	TR	58,4
	ZA	60,4
	ZZ	55,9
0805 50 10	MA	35,6
	TR	85,5
	ZZ	60,6
0808 10 80	AR	89,5
	BR	114,7
	CL	95,3
	CN	117,4
	MK	23,6
	US	170,5
	ZA	68,9
	ZZ	97,1
0808 30 90	AR	89,4
	CL	134,1
	CN	52,7
	TR	127,0
	ZA	82,1
	ZZ	97,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

RÄTTELSE

Rättelse till rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EU) nr 961/2010

(Europeiska unionens officiella tidning L 88 av den 24 mars 2012)

På sidan 3 ska följande skäl införas:

”(27a) Befogenheten att ändra förteckningarna i bilagorna VIII och IX till denna förordning bör utövas av rådet, mot bakgrund av det särskilda hot mot internationell fred och säkerhet som Irans kärntekniska program utgör, och för att säkerställa överensstämmelse med förfarandet för att ändra och se över bilagorna I och II till beslut 2010/413/Gusp.”

Rättelse till Föreskrifter nr 72 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece) – Enhetliga bestämmelser beträffande typgodkännande av strålkastare till motorcyklar som avger ett asymmetriskt halv- och helljus och är utrustade med halogenlampor (HS 1)

(Europeiska unionens officiella tidning L 75 av den 14 mars 2014)

På sidan 8, punkt 8.1, ska det

i stället för: $y \Rightarrow 0,138 + 0,58 x$

vara: $y \geq 0,138 + 0,58 x$

i stället för: $y \Rightarrow -x + 0,966$

vara: $y \geq -x + 0,966$

Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1081/2012 av den 9 november 2012 för rådets förordning (EG) nr 116/2009 om export av kulturföremål

(Europeiska unionens officiella tidning L 324 av den 22 november 2012)

Genomförandeförordning (EU) nr 1081/2012 ska lyda som följer:

**”KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1081/2012
av den 9 november 2012
för rådets förordning (EG) nr 116/2009 om export av kulturföremål
(kodifiering)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

eller organisationer temporärt ska kunna exportera kulturföremål för att användas och/eller ställas ut i tredjeland.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

- (5) De medlemsstater som önskar utnyttja dessa möjligheter bör kunna göra detta beträffande sina egna kulturföremål, personer och organisationer. De villkor som ska uppfyllas kommer att variera från en medlemsstat till en annan. Medlemsstaterna bör kunna välja att använda eller inte använda öppna licenser och fastställa de villkor som ska uppfyllas för att de ska utfärdas.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 116/2009 av den 18 december 2008 om export av kulturföremål ⁽¹⁾, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

- (6) Exportlicenser bör upprättas på ett av unionens officiella språk.

- (1) Kommissionens förordning (EEG) nr 752/93 av den 30 mars 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3911/92 om export av kulturföremål ⁽²⁾ har ändrats flera gånger ⁽³⁾ på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 8 i förordning (EG) nr 116/2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

- (2) Det behövs föreskrifter för genomförande för förordning (EG) nr 116/2009, som bland annat föreskriver inrättandet av en exportlicensordning för vissa kategorier av kulturföremål som anges i bilaga I till den förordningen.

AVSNITT I

FORMULÄR FÖR LICENS

Artikel 1

- (3) För att säkerställa att de exportlicenser som föreskrivs i nämnda förordning är enhetliga behövs regler för upprättandet, utfärdandet och användningen av formulären. En förlaga till en sådan licens bör därför finnas tillgänglig.

1. Det ska finnas tre slag av licenser för export av kulturföremål, vilka ska utfärdas och användas i enlighet med förordning (EG) nr 116/2009 och med denna förordning:

- (4) För att undvika onödigt administrativt arbete behövs konceptet öppna licenser för att ansvarsfulla personer

a) En standardlicens.

b) En särskild öppen licens.

c) En allmän öppen licens.

⁽¹⁾ EUT L 39, 10.2.2009, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 77, 31.3.1993, s. 24.

⁽³⁾ Se bilaga IV.

2. Användning av exportlicens ska inte på något sätt påverka de förpliktelser som hör samman med exportformaliteter eller tillhörande handlingar.

3. Formulär för exportlicens ska på begäran tillhandahållas av den behöriga myndighet eller de behöriga myndigheter som anges i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 116/2009.

Artikel 2

1. En standardlicens ska vanligtvis användas vid varje exporttillfälle som omfattas av förordning (EG) nr 116/2009.

Varje enskild medlemsstat får dock bestämma om den vill utfärda särskilda eller allmänna öppna licenser; dessa får användas i stället om de särskilda villkor som anges i artiklarna 10 och 13 är uppfyllda.

2. En särskild öppen licens ska användas vid upprepad temporär export av ett särskilt kulturföremål som förs ut av en viss person eller organisation enligt vad som anges i artikel 10.

3. En allmän öppen licens ska användas vid all temporär export av kulturföremål som ingår i ett museums eller en annan institutions permanenta samlingar enligt vad som anges i artikel 13.

4. En medlemsstat får när som helst återkalla en särskild eller allmän öppen licens om de förutsättningar som gällde när den utfärdades inte längre föreligger. Medlemsstaten ska omedelbart underrätta kommissionen om den utfärdade licensen inte har återlämnats och skulle kunna användas på ett oriktigt sätt. Kommissionen ska omedelbart underrätta de andra medlemsstaterna.

5. Medlemsstaterna får vidta alla rimliga åtgärder som de anser behövs inom deras egna territorier för att övervaka användningen av sina egna öppna licenser.

AVSNITT II

STANDARDLISENSEN

Artikel 3

1. Standardlicenser ska upprättas med hjälp av ett formulär som överensstämmer med den förlaga som visas i bilaga I. Formuläret ska tryckas på vitt träfritt skrivpapper som väger minst 55 g/m².

2. Formulären ska vara 210 × 297 mm.

3. Formulären ska tryckas eller upprättas på elektronisk väg och fyllas i på ett av unionens officiella språk, bestämt av de behöriga myndigheterna i den utfärdande medlemsstaten.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där formuläret uppvisas får begära att det översätts till det officiella språket eller ett av de officiella språken i den medlemsstaten. I så fall ska översättningskostnaderna bäras av innehavaren av licensen.

4. Medlemsstaterna ska vara ansvariga

a) för att låta trycka formulären som ska vara försedda med tryckeriets namn och adress eller identifieringsmärke,

b) för att vidta nödvändiga åtgärder för att undvika att formulären förfalskas. De sätt för identifiering som antas av medlemsstaterna för detta ändamål ska anmälas till kommissionen för att vidarebefordras till de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna.

5. Formulären ska företrädesvis fyllas i på mekanisk eller elektronisk väg. Ansökan får emellertid fyllas i läsligt för hand; i det senare fallet ska det fyllas i med bläck och med tryckbokstäver.

Oavsett vilken metod som används får formulären inte innehålla raderingar, överskrivna ord eller andra ändringar.

Artikel 4

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska en särskild exportlicens utfärdas för varje sändning av kulturföremål.

2. I punkt 1 förstås med sändning antingen ett enda kulturföremål eller ett antal kulturföremål.

3. När en sändning innehåller ett antal kulturföremål är det de behöriga myndigheterna som ska bestämma om en eller flera exportlicenser bör utfärdas för sändningen i fråga.

Artikel 5

Formulären ska bestå av tre exemplar, varav

a) ett exemplar, märkt nr 1, ska utgöra ansökan,

b) ett exemplar, märkt nr 2, är avsett för innehavaren av licensen,

c) ett exemplar, märkt nr 3, ska återsändas till den utfärdande myndigheten.

Artikel 6

1. Den sökande ska fylla i fälten 1, 3, 6–21, 24 och, vid behov, 25 på ansökan och de andra exemplaren, bortsett från det eller de fält där förtryckning är tillåten.

Medlemsstaterna får emellertid föreskriva att endast ansökan behöver fyllas i.

2. Ansökan ska åtföljas av

- a) dokumentation som innehåller alla relevanta upplysningar om kulturföremålen och deras rättsliga status vid tidpunkten för ingivande av ansökan, i förekommande fall med hjälp av stödjande handlingar (fakturor, expertvärderingar etc.),
- b) ett vederbörligen bestyrkt fotografi eller, i förekommande fall och på begäran av de behöriga myndigheterna, fotografier i svartvitt eller i färg (minst 8 × 12 cm) av kulturföremålen i fråga.

Detta krav kan de behöriga myndigheterna ersätta med en detaljerad förteckning över kulturföremålen.

3. De behöriga myndigheterna får, för att utfärda en exportlicens, kräva att de kulturföremål som ska exporteras visas upp.

4. Om tillämpningen av punkterna 2 och 3 orsakar kostnader ska dessa bäras av den som ansöker om exportlicens.

5. För att exportlicens ska beviljas ska de vederbörligen ifyllda formulären läggas fram för de behöriga myndigheter som utsetts av medlemsstaterna enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 116/2009. När myndigheten har beviljat exportlicens ska exemplar 1 behållas av den myndigheten och de återstående exemplaren återsändas till innehavaren av exportlicensen eller till dennes representant.

Artikel 7

Följande ska framläggas till stöd för exportdeklarationen:

- a) Det exemplar som är avsett för innehavaren av licensen.
- b) Det exemplar som ska återsändas till den utfärdande myndigheten.

Artikel 8

1. Det tullkontor som är behörigt att ta emot exportdeklarationen ska säkerställa att de upplysningar som anges på denna eller, i förekommande fall, på ATA-carneten överensstämmer med dem som ges på exportlicensen och att hänvisning görs till licensen i fält 44 i exportdeklarationen eller på talongen i ATA-carneten.

Tullkontoret ska vidta lämpliga åtgärder för identifiering. Åtgärderna kan bestå av ett sigill eller en stämpel som anbringas av tullkontoret. Det exemplar av exportlicensformuläret som ska återsändas till den utfärdande myndigheten ska fästas vid exemplar 3 av det administrativa enhetsdokumentet.

2. Efter att ha fyllt i fält 23 i exemplar 2 och 3 ska det tullkontor som är behörigt att ta emot exportdeklarationen till deklaranten eller dennes representant överlämna det exemplar som är avsett för innehavaren av licensen.

3. Det exemplar av licensen som ska återsändas till den utfärdande myndigheten ska åtfölja sändningen till kontoret vid platsen för utförsel ur unionens tullterritorium.

Tullkontoret ska stämpla i fält 26 i det exemplaret och återsända exemplaret till den utfärdande myndigheten.

Artikel 9

1. Exportlicensens giltighetstid får inte överstiga tolv månader räknat från utfärdandedagen.

2. I fråga om ansökan om temporär export får de behöriga myndigheterna specificera den tidsfrist inom vilken kulturföremålen ska återimporteras till den utfärdande medlemsstaten.

3. När en exportlicens löper ut utan att ha använts ska innehavaren omedelbart återsända de exemplar han har i sin ägo till den utfärdande myndigheten.

AVSNITT III

SÄRSKILDA ÖPPNA LICENSER

Artikel 10

1. Särskilda öppna licenser får utfärdas för ett visst kulturföremål som regelbundet kan komma att utföras temporärt från unionen för att användas och/eller ställas ut i tredjeland. Kulturföremålet ska ägas eller lagligen innehas av den person eller organisation som använder eller ställer ut föremålet.

2. En licens får utfärdas om myndigheterna är övertygade om att den berörda personen eller organisationen lämnar de garantier som anses nödvändiga för att föremålet ska föras åter till unionen i gott skick och att föremålet kan beskrivas och/eller märkas på sådant sätt att det vid tillfället för den temporära exporten inte råder något tvivel om att det är samma föremål som finns beskrivet i den särskilda öppna licensen.

3. En licens får inte gälla längre än fem år.

Artikel 11

Licensen ska uppvisas till stöd för en skriftlig exportdeklaration eller finnas tillgänglig för att kunna visas upp på begäran tillsammans med de kulturföremål som ska granskas.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där licensen uppvisas får begära att den översätts till det officiella språket eller ett av de officiella språken i denna medlemsstat. I så fall ska kostnaderna för översättningen betalas av licensinnehavaren.

Artikel 12

1. Det tullkontor som är behörigt att ta emot exportdeklarationen ska se till att de uppvisade föremålen är samma som de i exportlicensen beskrivna och att det hänvisas till denna licens i fält 44 i exportdeklarationen om en skriftlig deklaration krävs.

2. Om en skriftlig deklaration krävs ska licensen fästas vid exemplar 3 av det administrativa enhetsdokumentet och följa föremålet till tullkontoret vid platsen för utförsel ur unionens tullterritorium. När exemplar 3 av det administrativa enhetsdokumentet ställs till exportörens eller dennes representants förfogande ska även licensen ställas till dennes förfogande för att användas vid följande tillfälle.

AVSNITT IV

ALLMÄNNA ÖPPNA LICENSER

Artikel 13

1. Allmänna öppna licenser får utfärdas till museer eller andra institutioner för att användas vid temporär export av föremål som ingår i deras permanenta samlingar och som regelbundet kan komma att exporteras temporärt från unionen för att ställas ut i tredjeland.

2. En licens får utfärdas endast om myndigheterna är övertygade om att den berörda institutionen lämnar de garantier som anses nödvändiga för att föremålet ska föras åter till unionen i gott skick. Licensen får användas för alla föremålstyper i de permanenta samlingarna vid varje tillfälle då temporär export

sker. Den får användas för olika kombinationer av föremålstyper antingen efter varandra eller samtidigt.

3. En licens får inte gälla längre än fem år.

Artikel 14

Licensen ska visas upp till stöd för exportdeklarationen.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där licensen uppvisas får begära att den översätts till det officiella språket, eller ett av de officiella språken, i denna medlemsstat. I så fall ska kostnaderna för översättningen betalas av licensinnehavaren.

Artikel 15

1. Det tullkontor som är behörigt att ta emot exportdeklarationen ska se till att licensen visas upp tillsammans med en förteckning över de föremål som exporteras och som även finns beskrivna i exportdeklarationen. Förteckningen ska upprättas på papper med institutionens brevhuvud och varje sida ska vara undertecknad av en företrädare för institutionen vars namn ska anges på licensen. Varje sida ska också vara försedd med institutionens stämpel, vilken även ska vara påförd licensen. En hänvisning till licensen ska göras i fält 44 i exportdeklarationen.

2. Licensen ska fästas vid exemplar 3 av det administrativa enhetsdokumentet och ska följa sändningen till det tullkontor där utförsel ur unionens tullterritorium sker. När exemplar 3 av det administrativa enhetsdokumentet ställs till exportörens eller dennes representants förfogande ska även licensen ställas till hans förfogande för att användas vid följande tillfälle.

AVSNITT V

LICENSFORMULÄR FÖR ÖPPNA LICENSER

Artikel 16

1. Särskilda öppna licenser ska upprättas med hjälp av ett formulär som överensstämmer med den förlaga som visas i bilaga II.

2. Allmänna öppna licenser ska upprättas med hjälp av ett formulär som överensstämmer med den förlaga som visas i bilaga III.

3. Licensformuläret ska tryckas eller upprättas på elektronisk väg på ett av unionens officiella språk.

4. Licensen ska ha måtten 210 × 297 mm. Längdmåttet ska tillåtas variera med minus 5 mm eller plus 8 mm.

Vitt träfritt skrivpapper med en vikt av minst 55 g/m² ska användas. Det ska ha en tryckt guillocherad bakgrund i ljusblått som gör all förfälskning på mekanisk eller kemisk väg synlig.

5. Det andra exemplaret av licensen, som inte ska ha guillocherad bakgrund, är avsett enbart för exportörens eget bruk eller för arkivering.

De berörda medlemsstaterna ska ange vilket ansökningsformulär som ska användas.

6. Medlemsstaterna får förbehålla sig rätten att själva trycka licensformulären eller låta dem tryckas av godkända tryckerier. I det senare fallet ska det finnas en tillståndshänvisning på varje formulär.

Varje formulär ska vara försett med tryckeriets namn och adress eller identifieringsmärke. Det ska även vara försett med ett tryckt eller stämplat löpnummer genom vilket det kan identifieras.

7. Medlemsstaterna ska ansvara för att nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika att formulären förfälskas.

De identifieringskriterier som bestäms av medlemsstaterna för detta ändamål ska anmälas till kommissionen för att vidarebe-

fordras till de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna.

8. Formulären ska fyllas i på mekanisk eller elektronisk väg. I undantagsfall får de fyllas i med kulspets och med tryckbokstäver.

De får inte innehålla raderingar, överskrivna ord eller andra ändringar.

AVSNITT VI

AVSLUTANDE BESTÄMMELSER

Artikel 17

Förordning (EEG) nr 752/93 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga V.

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 november 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Förlaga till formulär för standardlicens

ANSÖKAN	1	1 Sökande (namn och adress) ☐	2 Exportlicens Nr Giltig till:	
		3 Mottagare (mottagaradress och -land)	4 ☐ DEFINITIV ☐ TILLFÄLLIG Tidsfrist för återimport	
		6 Sökandens representant (namn och adress)	5 Utfärdande myndighet (namn, adress och medlemsstat)	
		7 Föremålets eller föremålens ägare (namn och adress)	8 Beskrivning enligt bilaga I till förordning (EG) nr 116/2009 Kategori eller kategorier av kulturföremål	
1				
9 Beskrivning av kulturföremålet eller kulturföremålen			10 KN-nummer	
			11 Antal/kvantitet	
			12 Värde i nationell valuta	
(Om detta utrymme är otillräckligt kan ni fortsätta på en eller flera kompletterande sidor, var och en upprättad i tre exemplar, som innehåller upplysningarna i fälten 9–20)				
13 Syfte för export av kulturföremålet eller kulturföremålen/Licens erfordras av följande skäl				
Identifikationskriterier				
14 Titel eller ämne				
15 Mått		16 Datering		17 Andra kännetecken
18 Bifogade handlingar/särskilda kännetecken för identifikation av föremålet ☐ Fotografi (i färg) ☐ Bibliografi ☐ Förteckning ☐ Katalog ☐ Förseglingar/plomberingar ☐ Handling som utvisar föremålets värde			19 Upphovsman, epok, ateljé/verkstad eller stil	
			20 Material eller framställningsteknik	
21 Ansökan Jag ansöker härmed om exportlicens för det kulturföremål som beskrivs ovan och försäkrar att alla upplysningar i denna ansökan och i bevishandlingarna är korrekta. Ort och datum Underskrift Den undertecknandes titel och namn			22 Den utfärdande myndighetens underskrift - stämpel Ort och datum:	

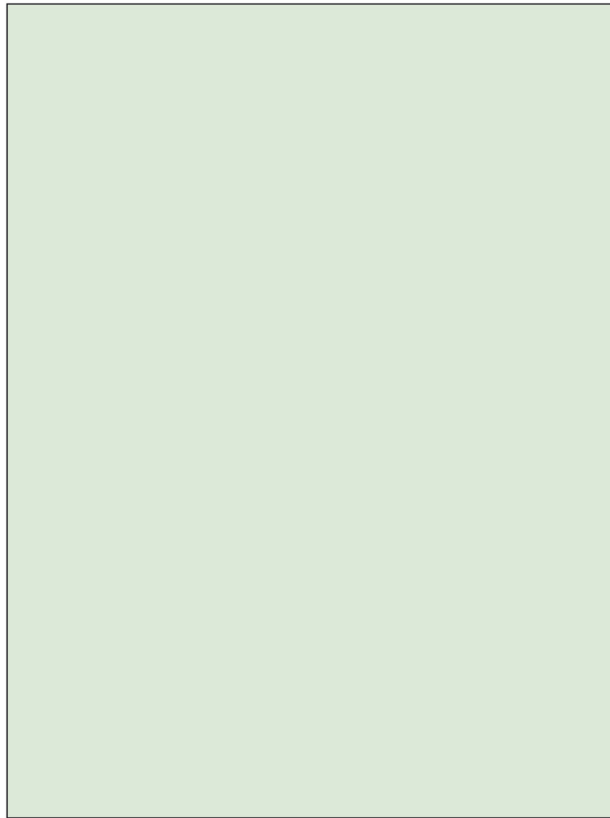
1

24 Fotografi av kulturföremålet eller kulturföremålen

(minst 9 x 12 cm)

ANSÖKAN

1



(Ska bekräftas genom den utfärdande myndighetens underskrift och stämpel)

25 Kompletterande sidor

Detta formulär åtföljs av kompletterande sidor

Anmärkning: Öarvånt utrymme i fält 9 och på eventuella motsvarande kompletterande sidor ska vederbörliĝen strykas över av de behöriga myndigheterna.

INNEHAVARENS EXEMPLAR	2	1 Sökande (namn och adress)		2 Exportlicens	
		☐		Nr Giltig till:	
		3 Mottagare (mottagaradress och -land)		4	
		6 Sökandens representant (namn och adress)		☐ DEFINITIV ☐ TILLFÄLLIG Tidsfrist för återimport	
		7 Föremålets eller föremålens ägare (namn och adress)		5 Utfärdande myndighet (namn, adress och medlemsstat)	
	2			8 Beskrivning enligt bilaga I till förordning (EG) nr 116/2009 Kategori eller kategorier av kulturföremål	
9 Beskrivning av kulturföremålet eller kulturföremålen			10 KN-nummer		
			11 Antal/kvantitet		
			12 Värde i nationell valuta		
(Om detta utrymme är otillräckligt kan ni fortsätta på en eller flera kompletterande sidor, var och en upprättad i tre exemplar, som innehåller upplysningarna i fälten 9–20)					
13 Syfte för export av kulturföremålet eller kulturföremålen/Licens erfordras av följande skäl					
Identifikationskriterier					
14 Titel eller ämne					
15 Mått		16 Datering		17 Andra kännetecken	
18 Bifogade handlingar/särskilda kännetecken för identifikation av föremålet				19 Upphovsman, epok, ateljé/verkstad eller stil	
☐ Fotografi (i färg) ☐ Bibliografi ☐ Förteckning ☐ Katalog ☐ Förseglingar/plomberingar ☐ Handling som utvisar föremålets värde				20 Material eller framställningsteknik	
23 EXPORTTULLKONTORETS PÅTECKNING				22 Den utfärdande myndighetens underskrift - stämpel	
Underskrift och stämpel Tullkontor Medlemsstat Deklaration för export nr av den				Ort och datum:	

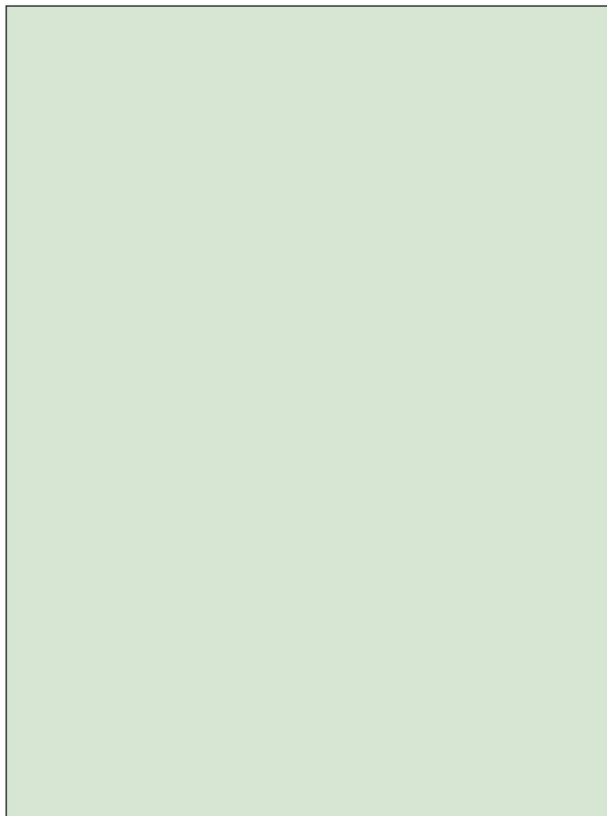
2

24 Fotografi av kulturföremålet eller kulturföremålen

(minst 9 x 12 cm)

INNEHAVARENS EXEMPLAR

2



(Ska bekräftas genom den utfärdande myndighetens underskrift och stämpel)

25 Kompletterande sidor

Detta formulär åtföljs av kompletterande sidor

Anmärkning: Oanvänt utrymme i fält 9 och på eventuella motsvarande kompletterande sidor ska vederbörligen strykas över av de behöriga myndigheterna.

26 Utförseltullkontoret

Stämpel

3 DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETENS EXEMPLAR	1 Sökande (namn och adress) ☐		2 Exportlicens Nr Giltig till:	
	3 Mottagare (mottagaradress och -land)		4 ☐ DEFINITIV ☐ TILLFÄLLIG Tidsfrist för återimport	
	6 Sökandens representant (namn och adress)		5 Utfärdande myndighet (namn, adress och medlemsstat)	
	7 Föremålets eller föremålens ägare (namn och adress)		8 Beskrivning enligt bilaga I till förordning (EG) nr 116/2009 Kategori eller kategorier av kulturföremål	
3	9 Beskrivning av kulturföremålet eller kulturföremålen		10 KN-nummer	
				11 Antal/kvantitet
				12 Värde i nationell valuta
(Om detta utrymme är otillräckligt kan ni fortsätta på en eller flera kompletterande sidor, var och en upprättad i tre exemplar, som innehåller upplysningarna i fälten 9–20)				
13 Syfte för export av kulturföremålet eller kulturföremålen/Licens erfordras av följande skäl				
Identifikationskriterier				
14 Titel eller ämne				
15 Mått		16 Datering		17 Andra kännetecken
18 Bifogade handlingar/särskilda kännetecken för identifikation av föremålet ☐ Fotografi (i färg) ☐ Bibliografi ☐ Förteckning ☐ Katalog ☐ Förseglingar/plomberingar ☐ Handling som utvisar föremålets värde			19 Upphovsman, epok, ateljé/verkstad eller stil	
			20 Material eller framställningsteknik	
23 EXPORTTULLKONTORETS PÅTECKNING Tullkontor Medlemsstat Deklaration för export nr av den			22 Den utfärdande myndighetens underskrift - stämpel Underskrift och stämpel Ort och datum:	

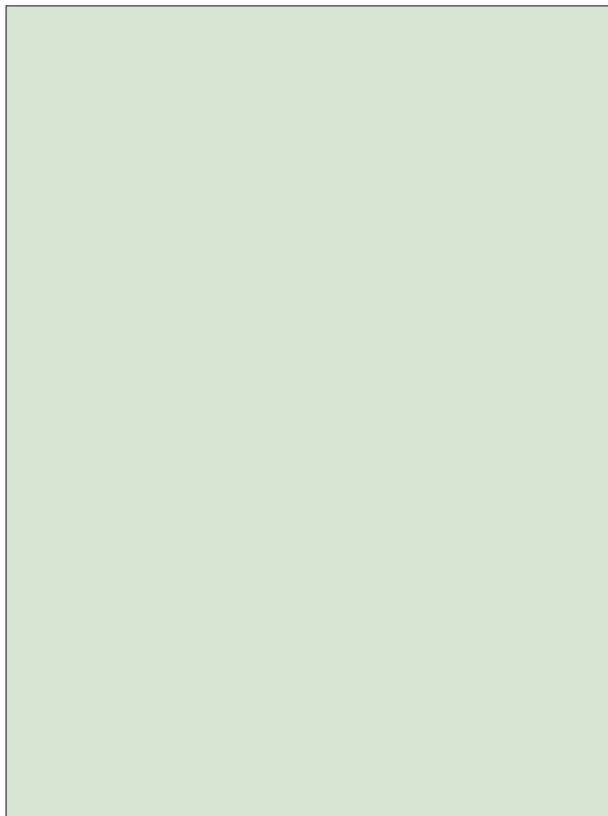
3

24 Fotografi av kulturföremålet eller kulturföremålen

(minst 9 x 12 cm)

DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETENS EXEMPLAR

3



(Ska bekräftas genom den utfärdande myndighetens underskrift och stämpel)

25 Kompletterande sidor

Detta formulär åtföljs av kompletterande sidor

Anmärkning: Oanvänt utrymme i fält 9 och på eventuella motsvarande kompletterande sidor ska vederbörligen strykas över av de behöriga myndigheterna.

26 Utförseltullkontoret

Stämpel

FÖRKLARANDE ANMÄRKNINGAR**1. Allmänt**

- 1.1 För att skydda medlemsstaternas kulturarv krävs det licens vid export av kulturföremål i enlighet med rådets förordning (EG) nr 116/2009.

Genomförandeförordning (EU) nr 1081/2012 innehåller en förlaga till det formulär som ska användas vid upprättandet av standardlicenser. Syftet med detta formulär är att garantera en enhetlig kontroll av exporten av kulturföremål vid unionens yttre gränser.

Förlagor för två andra typer av exportlicenser tillhandahålls, nämligen

- särskild öppen licens, avsedd att utfärdas för ett visst kulturföremål som regelbundet kan komma att föras ut temporärt från unionen för att användas eller ställas ut i tredjeland,
- allmän öppen licens, avsedd att utfärdas till museer eller andra institutioner för att användas vid temporär export av föremål som ingår i deras permanenta samlingar och som regelbundet kan komma att exporteras temporärt från unionen för att ställas ut i tredjeland.

- 1.2 De tre exemplaren av standardlicensen ska fyllas i läsligt och med outplånlig skrift, företrädesvis på mekanisk eller elektronisk väg. Om det ifylls för hand ska detta ske med bläck och tryckbokstäver. Formuläret får under alla omständigheter inte innehålla några raderingar, överskrivna ord eller andra ändringar.

- 1.3 Alla fält som inte används ska strykas över för att förhindra senare tillägg.

De olika exemplaren identifieras genom sitt nummer och sin funktion, vilka båda finns angivna i formulärets vänstra marginal. Exemplarens ordning i varje uppsättning är följande:

- Exemplar 1: Ansökan, som ska behållas av den utfärdande myndigheten (varje medlemsstat anger själv denna myndighet). Om det rör sig om flera förteckningar ska så många exemplar av nr 1 som behövs användas och det åligger de utfärdande myndigheterna att avgöra om en eller flera exportlicenser bör utfärdas.
- Exemplar 2: Visas upp vid det behöriga exporttullkontoret som stöd för exportdeklarationen och behålls av den sökande efter det att tullkontorets stämpel påförts.
- Exemplar 3: Visas upp vid det behöriga exporttullkontoret och åtföljer försändelsen till utförseltullkontoret från unionens tullterritorium. Detta kontor påtecknar exemplaret och återsänder det till den utfärdande myndigheten.

2. De enskilda fälten

Fält 1: Sökande: Ange namn eller firmanamn och fullständig adress till bostad eller säte.

Fält 2: Exportlicens: Fylls i av de behöriga myndigheterna.

Fält 3: Mottagare: Ange mottagarens namn och fullständiga adress samt det tredjeland till vilket föremålet ska exporteras definitivt eller tillfälligt.

Fält 4: Ange om exporten är definitiv eller tillfällig.

Fält 5: Utfärdande myndighet: Uppgift om den behöriga myndigheten och den medlemsstat som utfärdar licensen.

Fält 6: Sökandens representant: Ska fyllas i endast om sökanden använder sig av en godkänd representant.

Fält 7: Föremålets eller föremålens ägare: Ange namn och adress.

Fält 8: Beskrivning enligt bilaga I till förordning (EG) nr 116/2009 – Kategori eller kategorier av kulturföremål: Föremålen klassificeras enligt kategorierna 1–15. Ange endast det nummer som motsvarar föremålet.

Fält 9: Beskrivning av kulturföremålet eller -föremålen: Ange exakt vilken typ av föremål det rör sig om (t.ex. målning, staty, basrelief, originalnegativ eller positivkopia av en film, möbler, musikinstrument).

— För föremål i kategori 13: Ange område eller geografiskt ursprung.

— För samlingar och föremål på det naturvetenskapliga området: Ange det vetenskapliga namnet.

— För samlingar med arkeologiskt stenmaterial som består av ett större antal föremål räcker det med en allmän beskrivning, som bör åtföljas av en attest eller ett intyg som utfärdats av en vetenskaplig eller arkeologisk institution samt en förteckning över föremålen.

Om utrymmet inte räcker till för att beskriva alla föremål får sökanden använda nödvändigt antal kompletterande sidor.

Fält 10: KN-nummer: Ange upplysningsvis KN-nummer.

Fält 11: Antal/kvantitet: Preciserar antalet föremål, särskilt om de ingår i en helhet.

För filmer anges antalet rullar, format och längd i meter.

Fält 12: Värde i nationell valuta: Ange föremålets värde i nationell valuta.

Fält 13: Syfte för export av kulturföremålet eller kulturföremålen/Licens erfordras av följande skäl: Ange om det föremål som ska exporteras har sålts eller ska ställas ut, expertvärderas, repareras eller användas för andra ändamål och om skyldighet till återförsel gäller.

Fält 14: Titel eller ämne: Om särskild titel saknas, ange ämne genom en kort beskrivning av föremålet eller, när det gäller filmer, det ämne som filmen handlar om.

För vetenskapliga redskap eller andra föremål som är svåra att beskriva räcker det att fylla i fält 9.

Fält 15: Mått: De mått som ska anges (i centimeter) är föremålets eller föremålens mått och, i förekommande fall, underlagets mått.

Om föremålets former är komplicerade eller speciella, anges måtten i följande ordning: höjd × bredd × djup.

Fält 16: Datering: Om exakt datering inte är känd anges århundrade, del av århundrade (t.ex. det första kvartsseketlet eller halvseketlet) eller årtusende (särskilt för kategorierna 1 till 7).

För antikviteter för vilka en tidsgräns är angiven (äldre än 50 eller 100 år, mellan 50 och 100 år gamla) och där det inte räcker att ange århundradet anges årtal, även om man inte känner till det exakta årtalet (t.ex. kring 1890, ungefär 1950).

För filmer vars exakta datering inte är känd anges årtionde.

För en samling (t.ex. arkiv) anges tidigaste och senaste datering.

Fält 17: Andra kriterier: Ange all annan information som rör sådana formella aspekter kring föremålet som kan bidra till att identifiera det, t.ex. föremålets historia, utförande, tidigare ägare, nuvarande skick och restaureringsgrad, bibliografi, märkning eller elektronisk kod etc.

Fält 18: Bifogade handlingar/särskilda kännetecken för identifiering: Kryssa i lämpliga rutor.

Fält 19: Upphovsman, epok, verkstad eller stil: Ange upphovsmannens namn om det är känt och dokumenterat. Om föremålen har framställts genom samarbete eller är kopior anges upphovsmännen eller den upphovsman som kopierats, om dessa är kända. Om föremålet endast tillskrivs en upphovsman anges "tillskrivs [...]".

I övriga fall anges verkstad, skola eller stil (t.ex. Velázquez ateljé, venetianska skolan, Mingperioden, Louis quinze-stil eller viktoriansk stil).

För tryckta arbeten anges utgivarens namn, utgivningsort och utgivningsår.

Fält 20: Medium eller teknik: Här rekommenderas största möjliga precision. Ange de material och den teknik som använts (t.ex. oljemålning, trägravyr, penn- eller kolteckning, gjutning i cire perdue (förlorat vax), nitratfilm etc.)

Fält 21: (exemplar 1): Ansökan: Ska fyllas i av sökanden eller dennes representant, som därigenom intygar riktigheten av de uppgifter som lämnats i ansökan och i bifogade underlag.

Fält 22: Den utfärdande myndighetens påskrift och stämpel: Fylls i av den behöriga myndigheten på de tre exemplaren av licensen, liksom uppgift om ort och datum.

Fält 23: (exemplaren 2 och 3): Påskrift av exporttullkontoret: Fylls i av det tullkontor där utförseln sker och exportlicensen uppvisas.

Med "exporttullkontor" avses det tullkontor där exportdeklarationen lämnas in och exportformalitetserna fullgörs.

Fält 24: Fotografi av kulturföremålet eller kulturföremålen: (Ett färgfotografi av formatet minst 9 × 12 cm) fästs med lim i detta fält. I syfte att underlätta identifieringen av tredimensionella föremål får fotografier tagna ur olika vinklar begäras.

Den behöriga myndigheten ska bestyrka fotografiet genom att påföra sin underskrift och den utfärdande myndighetens stämpel.

De behöriga myndigheterna kan eventuellt kräva andra fotografier.

Fält 25: Kompletterande sidor: Ange det antal kompletterande sidor som använts.

Fält 26: (exemplaren 2 och 3): Utförseltullkontor: Fylls i av utförseltullkontoret.

Med "utförseltullkontor" avses det sista tullkontoret innan kulturföremålen förs ut från unionens tullområde.

BILAGA II

Förlaga till formulär för särskilda öppna licenser och exemplar därav

SÄRSKILD ÖPPEN LICENS	1 1. Exportör	A. Identitetsnummer	B. Gäller t.o.m.
		Detta fält reserveras för den utfärdande myndighetens förtryckta namn och adress. Här kan även placeras en nationell symbol eller logotyp.	
1	2. Varubeskrivning	3. Varunummer	
I detta fält kan förtryckta upplysningar infogas om medlemsstaterna så bestämmer, t.ex. eventuella villkor.	4. Fotografi av kulturföremålet (maximummått 8 cm × 12 cm)		
	C. Ifylles av den utfärdande myndigheten Namnteckning: Stämpel Befattning: Ort: Datum:		

2	1. Exportör	A. Identitetsnummer	B. Gäller t.o.m.
EXPORTÖRENS EXEMPLAR		Detta fält reserveras för den utfärdande myndighetens förtryckta namn och adress. Här kan även placeras en nationell symbol eller logotyp.	
		2	2. Varubeskrivning
	I detta fält kan förtryckta upplysningar infogas om medlemsstaterna så bestämmer, t.ex. eventuella villkor.	4. Fotografi av kulturföremålet (maximummått 8 cm × 12 cm)	
		C. Ifylles av den utfärdande myndigheten Namnteckning: Stämpel Befattning: Ort: Datum:	

BILAGA III

Förlaga till formulär för allmänna öppna licenser och exemplar därav

1	1. Exportör	A. Identitetsnummer	B. Gäller t.o.m.										
ALLMÄN ÖPPEN LICENS		Detta fält reserveras för den utfärdande myndighetens förtryckta namn och adress. Här kan även placeras en nationell symbol eller logotyp.											
		1											
Detta är en allmän öppen licens för temporär export av kulturföremål som ingår i de permanenta samlingarna vid Den får användas för ett antal olika exportsändningar till olika bestämmelseorter under perioden t.o.m. Den är giltig endast under förutsättning att den visas upp tillsammans med en förteckning över de kulturföremål som skall exporteras i en viss sändning. Förteckningen skall vara upprättad på brevpapper med institutionens brevhuvud och försedd med denna stämpel samt undertecknad av en av följande personer. <table><tr><td>Namn</td><td>Namnteckning</td></tr></table>				Namn	Namnteckning								
Namn	Namnteckning												
I detta fält kan förtryckta upplysningar infogas om medlemsstaterna så bestämmer, t.ex. eventuella villkor. <table><tr><td colspan="2">C. Ifylles av den utfärdande myndigheten</td></tr><tr><td>Namnteckning</td><td>Stämpel</td></tr><tr><td>Befattning</td><td></td></tr><tr><td>Ort</td><td></td></tr><tr><td>Datum</td><td></td></tr></table>				C. Ifylles av den utfärdande myndigheten		Namnteckning	Stämpel	Befattning		Ort		Datum	
C. Ifylles av den utfärdande myndigheten													
Namnteckning	Stämpel												
Befattning													
Ort													
Datum													

2	1. Exportör	A. Identitetsnummer	B. Gäller t.o.m.								
EXPORTÖRENS EXEMPLAR		Detta fält reserveras för den utfärdande myndighetens förtryckta namn och adress. Här kan även placeras en nationell symbol eller logotyp.									
		2									
Detta är en allmän öppen licens för temporär export av kulturföremål som ingår i de permanenta samlingarna vid Den får användas för ett antal olika exportsändningar till olika bestämmelseorter under perioden t.o.m. Den är giltig endast under förutsättning att den visas upp tillsammans med en förteckning över de kulturföremål som skall exporteras i en viss sändning. Förteckningen skall vara upprättad på brevpapper med institutionens brevhuvud och försedd med denna stämpel samt undertecknad av en av följande personer. <table><tr><td>Namn</td><td>Namnteckning</td></tr></table>				Namn	Namnteckning						
Namn	Namnteckning										
I detta fält kan förtryckta upplysningar infogas om medlemsstaterna så bestämmer, t.ex. eventuella villkor.											
C. Ifylles av den utfärdande myndigheten <table><tr><td>Namnteckning</td><td>Stämpel</td></tr><tr><td>Befattning</td><td></td></tr><tr><td>Ort</td><td></td></tr><tr><td>Datum</td><td></td></tr></table>				Namnteckning	Stämpel	Befattning		Ort		Datum	
Namnteckning	Stämpel										
Befattning											
Ort											
Datum											

*BILAGA IV***Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar**

Kommissionens förordning (EEG) nr 752/93	(EGT L 77, 31.3.1993, s. 24)
Kommissionens förordning (EG) nr 1526/98	(EGT L 201, 17.7.1998, s. 47)
Kommissionens förordning (EG) nr 656/2004	(EUT L 104, 8.4.2004, s. 50)

BILAGA V

Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 752/93	Denna förordning
Artikel 1.1 inledningen	Artikel 1.1 inledningen
Artikel 1.1 första, andra och tredje strecksatserna	Artikel 1.1 a, b och c
Artikel 1.2 och 1.3	Artikel 1.2 och 1.3
Artikel 2.1 första meningen	Artikel 2.1 första stycket
Artikel 2.1 andra meningen	Artikel 2.1 andra stycket
Artikel 2.2–2.5	Artikel 2.2–2.5
Artikel 3.1 och 3.2	Artikel 3.1 och 3.2
Artikel 3.3 första meningen	Artikel 3.3 första stycket
Artikel 3.3 andra och tredje meningarna	Artikel 3.3 andra stycket
Artikel 3.4 inledningen	Artikel 3.4 inledningen
Artikel 3.4 första och andra strecksatserna	Artikel 3.4 a och b
Artikel 3.5 första och andra meningarna	Artikel 3.5 första stycket
Artikel 3.5 tredje meningen	Artikel 3.5 andra stycket
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5 inledningen	Artikel 5 inledningen
Artikel 5 första, andra och tredje strecksatserna	Artikel 5 a, b och c
Artikel 6.1 första meningen	Artikel 6.1 första stycket
Artikel 6.1 andra meningen	Artikel 6.1 andra stycket
Artikel 6.2 inledningen	Artikel 6.2 inledningen
Artikel 6.2 första och andra strecksatserna	Artikel 6.2 a och b
Artikel 6.3, 6.4 och 6.5	Artikel 6.3, 6.4 och 6.5
Artikel 7 inledningen	Artikel 7 inledningen
Artikel 7 första och andra strecksatserna	Artikel 7 a och b
Artikel 8.1 och 8.2	Artikel 8.1 och 8.2
Artikel 8.3 första meningen	Artikel 8.3 första stycket
Artikel 8.3 andra meningen	Artikel 8.3 andra stycket
Artikel 9	Artikel 9
Artiklarna 10–15	Artiklarna 10–15
Artikel 16.1, 16.2 och 16.3	Artikel 16.1, 16.2 och 16.3

Förordning (EEG) nr 752/93	Denna förordning
Artikel 16.4 första och andra meningarna	Artikel 16.4 första stycket
Artikel 16.4 tredje och fjärde meningarna	Artikel 16.4 andra stycket
Artikel 16.5	Artikel 16.5
Artikel 16.6 första och andra meningarna	Artikel 16.6 första stycket
Artikel 16.6 tredje och fjärde meningarna	Artikel 16.6 andra stycket
Artikel 16.7 första meningen	Artikel 16.7 första stycket
Artikel 16.7 andra meningen	Artikel 16.7 andra stycket
Artikel 16.8 första och andra meningarna	Artikel 16.8 första stycket
Artikel 16.8 tredje meningen	Artikel 16.8 andra stycket
—	Artikel 17
Artikel 17	Artikel 18
Bilagorna I, II och III	Bilagorna I, II och III
—	Bilaga IV
—	Bilaga V"



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV